

WESOŁY
„SZOFER”

JAK POMÓC
„KUŹNI”?

DAĆ
JAK NAJMNIEJ

NIE BÓJ SIĘ
KOMPUTERA!

PL ISSN 1233-8540



Jaworska®

Tygodnik • Nr 33 (378) • Rok 8 • Czwartek, 14.08.1997 r. • 1 zł

Wybory Miss Jawora '97

PIERWSZE KANDYDATKI

Dokładnie miesiąc pozostał do wyborów najpiękniejszej Jaworzanki. Dziś możemy już przedstawić 2 kandydatki. Są to: Barbara Myślicka, lat 17, i jej rówieśniczka Iwona Harpiniec - obie z Jawora. Przypominamy, że nagrody dla uczestniczek tegorocznych wyborów Miss funduje m.in. firma elektroniczna THOMSON. Jak zapewniają organizatorzy, jest o co walczyć.

W związku z tym, że czasu pozostało niewiele (wybory Miss Jawora '97 odbędą się na jaworskim Rynku 14 września br.) a dziewczęta muszą się przygotować do występu, prosimy o zgłaszanie się kandydatek w redakcji „GJ” do 25 sierpnia br.

(WM)

Na zdjęciu: Barbara Myślicka, jedna z kandydatek do tytułu Miss Jawora '97.

Nasze wspólne sprawy

W drugi weekend września ma się odbyć w Jaworze impreza, która w dużej mierze może przyczynić się do zwiększenia integracji gmin naszego jaworskiego Subregionu oraz pozwoli wykorzystać jego mocne strony dla dalszego rozwoju.

Idea Międzynarodowych Targów Chleba nie narodziła

sie przypadkiem i na pewno nie jest efektem wysiłku twórczego wyłącznie jednego środowiska. Pomysł ten, jeszcze co prawda nie wyartykułowany przez Radę Liderów Lokalnych, w 1996 roku przewijał się na spotkaniach tego gremium jako niezapisane, luźno rzucane sformułowania dotyczące wykorzystania korzystnego położenia geograficznego Ziemi Jaworskiej u zbiegu trzech planowanych autostrad A-3, A-4 i A-8, konieczności pobudzania tożsamości społeczeństwa Subregionu oraz wyeksponowania dominującego rolniczego charakteru tej okolicy.

Strategia rozwoju Subregionu, stworzona na posiedzeniach Rady Liderów Lokalnych złożonej z przedstawicieli gmin Paszowice, Męcinka, Mściwojów, Udanin, Wądroże Wielkie, Dobromierz i Jawor, przyjęta w swych priorytetach na majowej sesji naszej Rady Miejskiej, określa kierunki rozwoju Ziemi Jaworskiej na najbliższe lata. Tak jak pisałem już o tym w przy innej okazji, strategia jest wstępem do dalszych wspólnych działań, również gospodarczych.

DOKOŃCZENIE NA STR. 18

SZANSA TARGÓW

Przemiany ustrojowe i gospodarcze zapoczątkowane u progu lat dziewięćdziesiątych otworzyły nam okno na świat znany dotąd z kolorowych pism i folderów. Ale żeby się nam z nadmiaru szczęścia nie przewróciło w głowach, dostaliśmy też po łapach. Po raz pierwszy, kiedy terapia szokowa planu Balcerowicza uzmysłowiła wszystkim, jaką cenę trzeba zapłacić za przemiany,

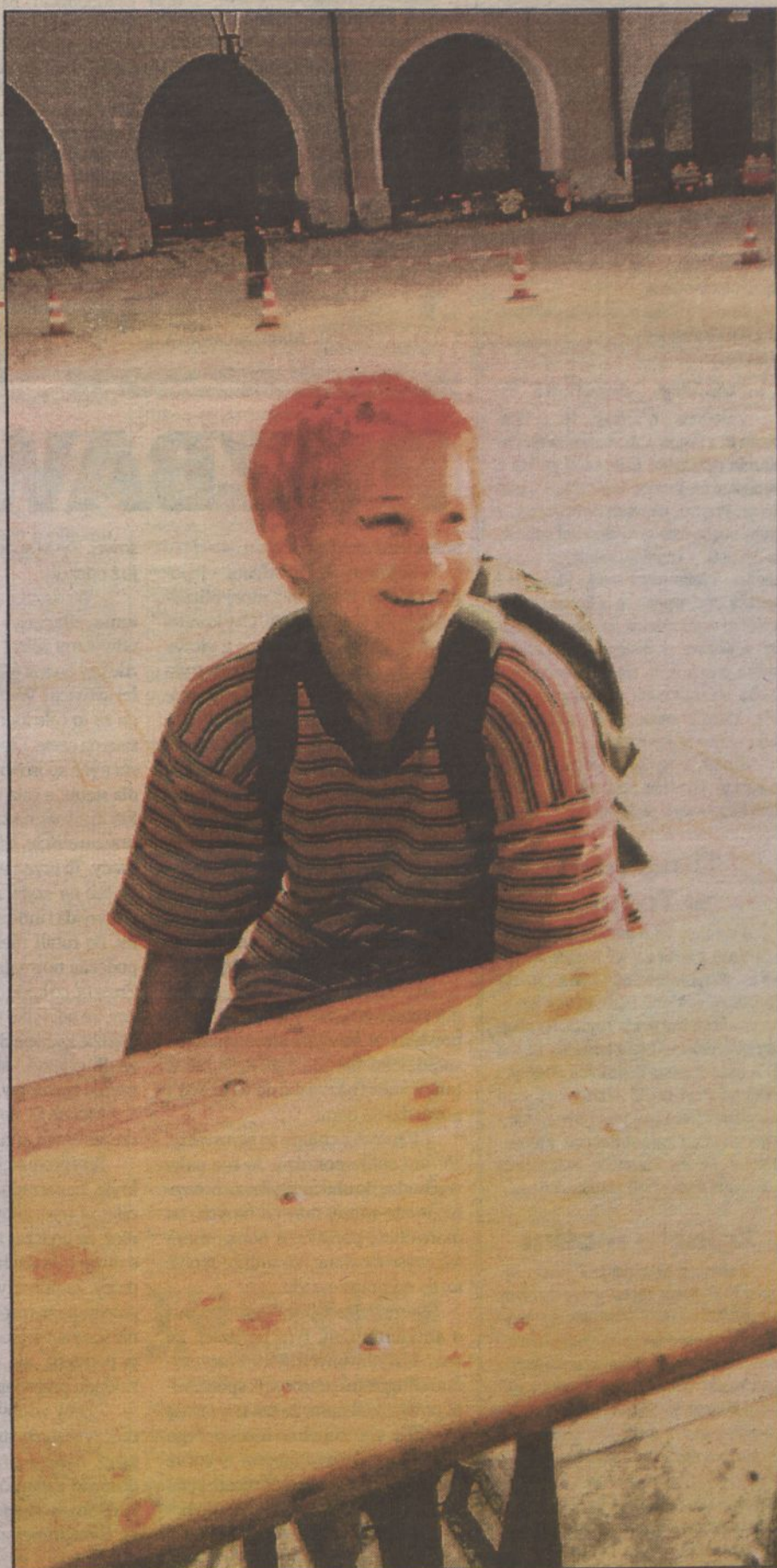
głównie gospodarcze. Kapitalizm, gospodarka rynkowa i twarde reguły ekonomiczne wdrażane w zakładach pracy zaczęły budzić sprzeciw nie tyle wobec samej idei, ale mechanizmów temu towarzyszących. Rozczarowani, zaczęliśmy mówić wówczas: kapitalizm tak, ale z ludzką twarzą.

Wiele kontrowersji wzbudziły ostatnio decyzje kierownictwa Spółdzielni

Inwalidów „Inprodus”, ograniczające swobodę pracowników, lub - jak kto woli - dyscyplinujące czas pracy. Zdania co do tego są różne, tak jak różna i specyficzna jest załoga tej spółdzielni. Linia podziału przebiega według wyraźnie zarysowanej granicy, oddzielającej przynajmniej połowę załogi od stanowiska zarządu spółdzielni.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2-3

POZBAWIENI ZŁUDZEN



KRONIKA POLICYJNA

Złodzieje na A-4

29 lipca br. o godz. 8 policjantom z Wądroża Wielkiego zgłoszono włamanie do samochodu ciężarowego na 119 km drogi A-4. Ustalono, że kierowca ciężarówki Volvo Miroslaw K. z Orzesza (woj. katowickie) wracając z Berlina około godz. 1 w nocy zatrzymał się na parkingu, aby odpocząć. Kiedy się obudził, zauważył rozerwaną plandekę na czepcy oraz brak kilku kartonów z częściami do Mercedesa...

Śmierć na zakręcie

30 lipca br. o godz. 10.15 powiadomiono policję o wypadku w Sokolej. Kierujący Renaultem 41-letni Wincenty D. jadąc w kierunku Jawora na ostrym łuku drogi zjechał na lewy pas i bokiem pojazdu uderzył w samochód ciężarowy prowadzony przez Jana P., udającego się w kierunku Bolkowa. W wyniku zderzenia kierowca samochodu osobowego poniósł śmierć na miejscu.

Wymusił i zbiegł

31 lipca br. o godz. 12 Ryszard P. ze Strzegomia powiadomił osobiście dyżurnego KRP Jawor o kolizji drogowej, w której uczestniczył w miejscowości Niedaszków. Poszkodowany oznajmił policjantom, że kierując samochodem marki Mazda został uderzony przez kierowcę Audi, który wyjeżdżając z drogi podporządkowanej wymusił na nim pierwszeństwo, a następnie uciekł z miejsca zdarzenia.

Kierowcę Audi poszukują policjanci z KP Mściwojów.

Wesoły „szofer”

1 sierpnia br. o godz. 18.30 Wiesława B. z Legnicy powiadomiła telefonicznie dyżurnego jaworskiej policji o wypadku na drodze Biernatki - Ujazd Gómy. Przybyli na miejsce policjanci z grupy dochodzeniowo-śledczej ustalili, że Jerzy G. z Legnicy, kierujący samochodem ciężarowym marki Star 200 i będący pod wpływem alkoholu (2,81 promila) nagle zjechał na pobocze, uderzył w drzewo, a następnie jego ciężarówka przewróciła się. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznał pasażerowie, których umieszczono w Szpitalu Rejonowym w Jaworze.

Szofer z wypadku wyszedł bez szwanku. Wkrótce odpowie przed Sądem Rejonowym w Jaworze.

Simsonem w Toyotę

4 sierpnia br. o godz. 11 Leszek N. z Bielawy zgłosił policji kolizję drogową na skrzyżowaniu ulic Kuzienniczej i Wiejskiej, w której uczestniczył kierując samochodem marki Toyota. Na miejscu zdarzenia policjanci ustalili, że Jan K. - mieszkaniec Rogoźnicy, kierując motorowerem marki Simson wymusił pierwszeństwo przejazdu i zderzył się z samochodem zgłaszającym kolizję. Mierowaznemu kierowcy jednostronnie policjanci wymierzili mandat kamy.

Zginęła matka

5 sierpnia br. o godz. 7, oficer dyżurny KRP Jawor został powiadomiony o wypadku na 117 km autostrady. Przybyła na miejsce grupa dochodzeniowo-śledcza ustaliła, że kierująca samochodem marki Opel Record Agnieszka L. jadąc w kierunku Legnicy nagle zjechała na pobocze i z dużą siłą uderzyła w przydrożne drzewo. W wyniku wypadku śmierć na miejscu poniosła jej matka Małgorzata L. Córka miała więcej szczęścia, bowiem doznała tylko ogólnych potłuczeń.

Od ponad tygodnia aby zrealizować recepty trzeba odstać w długich kolejkach nawet kilkadziesiąt minut. Są bowiem czynne w naszym mieście tylko dwie apteki, w Rynku i przy ul. Korfatego. W godzinach szczytu przeżywają istne oblężenie. Dzieje się tak za sprawą przerwy urlopowej personelu aptek przy ul. Piastowskiej (do 17 sierpnia br.) oraz przy ul. Moniuszki - do końca bieżącego miesiąca.

Jak się dowiedzieliśmy, apteki udzieliły sobie urlopu ponoć bez konsultacji z pozostałymi placówkami w mieście. Jest to praktyka dotąd niespotykana. W porze urlopowej bowiem zawsze pracowały trzy apteki.

TŁOK W APTEKACH

Pracujemy obecnie na zdwojonych obrotach, od godz. 8 do 20. Wydajemy leki w dwóch okienkach. Zatrudniam dwoje techników, a ja z żoną pracujemy po 14 godzin. Jesteśmy już potwornie zmęczeni, ale musimy wytrwać do 18 sierpnia, kiedy otworzona zostanie apteka przy ul. Piastowskiej - powiedział nam p. Wiesław Wiktor, właściciel apteki w Rynku.

Farmaceuci mają prawo być zmęczeni, obsługując zdwojoną, a może nawet potrojoną liczbę klientów. Prawo do urlopu wypoczynkowego mają oczywiście wszyscy pracujący, także farmaceuci, ale nie może być tak, aby większość z nich w tym samym czasie skorzystała z tego prawa.

Przypomnijmy, że do końca sierpnia br. dyżury w niedziele i święta będą pełniły apteki: 15.08 - przy ul. Korfatego, 17.08 - w Rynku, 24.08 - przy ul. Korfatego i 31.08 - przy ul. Piastowskiej, wszystkie w godz. od 9 do 18.

MARIAN LASSOTA

Trzecia edycja Jaworskich Koncertów Pokoju trwa. Szósty koncert tegorocznego Festiwalu Muzyki Kameralnej odbędzie się 16 sierpnia o godz. 18. Wystąpi poznański zespół wokalny AFFABRE CONCINUI, założony w 1983 r. Wokaliści są wychowankami dwóch znanych chórów chłopięc-męskich prowadzonych przez Sefana Stuligrosza i Jerzego Kurczewskiego. Przez pierwsze trzy lata istnienia przygotowali bardzo urozmaicony repertuar koncertowy, obejmujący kompozycje od renesansu do współczesności. Występowali na znaczących festiwalach muzycznych w kraju (Tarnowski Tydzień Talentów, Poznańska Wiosna Muzyczna, Festiwal Muzyki w Łąńcu, Wroclawia Cantas, w Bydgoszczy i Lublinie). Zdobywali główne nagrody na międzynarodowych konkursach muzycznych w Gorizii i Arezzo. Reprezentowali kulturę polską na Światowej Wystawie EXPO '92 w Sewilli, na Festiwalu Kultury Polskiej na Tajwanie, na Światowym Forum Ekonomicznym w Dawos oraz w czasie Igrzysk Olimpijskich w Atlancie.

Krytycy muzyczni przyjęli z uznaniem liczne nagrania płytowe i telewizyjne zespołu.

AFFABRE CONCINUI pracuje pod kierunkiem Piotra Lewandowskiego w następującym składzie: Robert Hella - kontratenor; Leszek Marciniak - kontratenor; Przemysław Czekala - tenor; Piotr Lewandowski - baryton; Piotr Dziurka - bas; Tadeusz Gawroński - bas.

Program koncertu AFFABRE CONCINUI obejmuje utwory Wacława z Szamotuły (XV w.), Mikołaja Zielińskiego (XVII w.), Thomasa Tallisa (XV w.) oraz Fryderyka Chopina, Stanisława Moniuszki, Jana Maklakiewicza (XX w.). Koncert poprowadzi Zbigniew Pawlicki.

Jaworskie Koncerty Pokoju odbywają się od 1995 r. Celem koncertów jest propagowanie muzyki polskich i niemieckich kompozytorów w najlepszym wykonaniu. Wykonawcy, którzy występowali w jaworskim Kościele Pokoju. Jaworskie Koncerty Pokoju odbywają się



AFFABRE CONCINUI

w pięknym wnętrzu protestanckiej świątyni, której wystrój, zachowany w niezmiennym stanie z XVII i XVIII stulecia, stanowi odpowiednią oprawę festiwalu muzyki kameralnej.

Koncerty Pokoju odbywają się dzięki zaangażowaniu sponsorów. Są nimi: Gmina Jawor, Wojewoda Legnicki, Euroregion

NYSA z funduszy PHARE CBC, Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej.

Wszystkim pięknie dziękujemy za pomoc w propagowaniu muzyki kameralnej w naszym mieście i w promocji Kościoła Pokoju.

DYREKTOR MUZEUM BARBARA SKOCZYŁAS-STADNIK

POZBAWIENI ZŁUDZEŃ

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Zaszło tu jedno wielkie nieporozumienie. Nie było żadnej oficjalnej decyzji w tej sprawie. Czy komuś z załogi spadł choćby włos z głowy w wyniku tych rzekomych restrykcji? - powiedział wyraźnie obruszony szef produkcji p. Zygmunt Konieczny.

Przypomnijmy, że kilkanaście dni temu kierownicy wydziałów produkcyjnych i pomocniczych otrzymali podobno ustne polecenie odnotowywania każdorazowego wyjścia pracownika na papierosa lub do toalety. Szczególnie dotknęło to kobietę część załogi, zwłaszcza tę niepalącą. Jedną z kobiet była w naszej redakcji, twierdząc, że jest to decyzja wymierzona właśnie przeciwko nim, bowiem w ścisłym kierownictwie spółdzielni nie ma żadnej kobiety. Inna z kolei (nazwisko do wiad. red.) powiedziała nam:

- Panowie, chłopcy to wymyśliły, ale oni sobie poradzą. Ja nie palę, wychodzę do ubikacji tylko za potrzebą, może więcej razy od innych, bo mam chory pęcherz. A normy mam tak wyśrubowane, że muszę zrobić to, co mi majster zada.

Nie podejrzewamy kierownictwa o antyfeminizm, tym bardziej, że wśród zyrutowanych byli też mężczyźni. Długoletni pracownik spółdzielni powiedział nam, że tak naprawdę chodzi o coś zupełnie innego. Jego zdaniem spółdzielnia jest w coraz gorszej sytuacji. Ma trudności ze spłatą zaciągniętych kredytów, które poszły nie tam gdzie trzeba, i w każdej chwili grozi jej utrata płynności finan-

sowej. Zyski spadają, co pracownicy już odczuli.

- Wystarczy przyjrzeć się bliżej temu, dlaczego główny księgowy odwołany został ze składu zarządu. Ale czy on jest jeden winien zaistniałej sytuacji? Według mnie odpowiada za to całe kierownictwo, z presem na czele. Dlatego m. in. mają się różnych sposobów, aby znaleźć alibi dla siebie, a całą winę za zły stan zakładu zwać na załogę: popatrzcie jak pracowaliście, jakie były straty czasu pracy. To przez was spółdzielnia leci na łeb na szyję. Ale już wkrótce na jaw wyjdą i inne sprawy. Ot, chociażby, co robili niektórzy pracownicy podczas normalnych godzin pracy. Zresztą, co będę dużo gadał. Wystarczy, że jak tylko to napiszesz, w zakładzie zacznie się śledztwo, kto miał za długi język - stwierdził na zakończenie rozmowy.

Mocne to słowa, ale czy poparte rzeczowymi argumentami?

Szef produkcji p. Z. Konieczny nie kryje, że zarząd spotkał się z kierownikami wydziałów. Nie ukrywa również, że podczas tej narady mówiono o dużych stratach efektywnego czasu pracy. Za przyczyny uznano głównie palenie papierosów i częste opuszczanie stanowisk pracy, nie tylko za swoją potrzebą, ale też wychodzenie z zakładu przed fajrantem.

- Żeby zdobyć szerszą wiedzę o rzeczywistych stratach czasu pracy, gdyż załoga pracuje w systemie dniówki zadaniowej, zarząd polecił nadzorowi odnotowywać te przypadki. Bynajmniej nie dlatego, aby wyciągać jakieś surowe konsekwencje

wobec pracowników, ale po to, żeby zorientować się w skali tych strat na przestrzeni miesiąca lub kwartału. Można dziś zapytać, czy to pociągnięcie byłoby potrzebne? Myślę, że tak, chociaż załoga (na pewno nie cała) nie zrozumiała intencji zarządu. Wystarczy podać przykład nowego zakładu, przed którym tłum palących (i niepalących) stoi i dyskutuje, zwłaszcza, jak jest ładna pogoda. Kolejny przykład: kilku naszych towarzyszy odeszło do pracy w niemieckiej firmie „Korpo” za torami. Dzisiaj mówią, że robota u nas to wakacje w porównaniu z dyscypliną pracy, jaka tam panuje. Palenie podczas pracy jest tam nie do pomyslenia, nie mówiąc już o tym, że zaczynają pracę i kończą o pełnej godzinie - powiedział nam p. Z. Konieczny. Dodał ponadto, że wielu ludzi przychodzi do niego z postulatami jeszcze dalej idącymi. Chcą wydania bezwzględnego zakazu palenia, a dla palaczy wydzielania osobnych miejsc, jeżeli chcą się truć sami.

Prezes zarządu p. Wacław Dudkowski potwierdził stanowisko kierownictwa, dodając stanowczo, że mimo braku wewnętrznego zarządzenia w zakładzie obowiązuje zakaz palenia i opuszczania stanowisk pracy pod byle pretekstem, co zgodne jest z regulaminem pracy. Obecnie w spółdzielni wdrażany jest system zarządzania jakością ISO-9001, który wyklucza jakiegokolwiek nieuzasadnioną przerwę w pracy, poza śniadaniowymi i na załatwienie najpilniejszych potrzeb fizjologicznych.

Zasięgnęliśmy też informacji, jak wygląda egzekwowanie dyscypliny

pracy w podobnych przypadkach w innych jaworskich firmach. W największej, ZKiMR „Agromet” SA obowiązuje zakaz palenia papierosów, zgodnie zresztą z ustawą o zakazie palenia w miejscach publicznych, która weszła w życie od 1 maja br. Ale w Kuźni nie podchodzi się do niej zbyt rygorystycznie. Bo kto odważy się zabronić np. ciężko pracującemu kowalowi zapalenia papierosa przy młocie?

Szef działu organizacji p. Zenon Dobek potwierdził, że stosunek nadzoru do tego zakazu jest elastyczny, co wcale nie oznacza, że palić można wszędzie. Na zewnątrz hal produkcyjnych postawiono wiaty i ławki dla palących, a w biurówcu można palić tylko na ósmym piętrze, w palarni. Przymierzano się wprowadzić do wprowadzenia finansowego systemu zachęt dla niepalących, wzorem rzeszowskiego ZELMER-u, ale po rozważeniu wszystkich argumentów za i przeciw zrezygnowano z tego pomysłu. W Kuźni ok. 50 proc. załogi pracuje w systemie dniówkowym, ale nie odnotowuje się wyjść na papierosa, bowiem wliczone są one w normach jako czas uzupełniający. Zmora natomiast - mimo kontroli przepustek - jest wcześniejsze opuszczanie stanowisk pracy, co szczególnie widać w czasie wypłat dla pracowników. Jedni wychodzą, drudzy wchodzą po pieniądze, i nikt nie jest w stanie skontrolować, z której są zmiany.

Bezwzględny zakaz palenia obowiązuje natomiast w jaworskiej „Pollenie” i to na długo przed tym, za-

ZEZWOLENIA I INWESTOWANIE W LEGNICKIEJ STREFIE EKONOMICZNEJ

Od 24 lipca br. Legnicka Specjalna Strefa Ekonomiczna SA może w imieniu ministra gospodarki udzielać zezwoleń na prowadzenie działalności gospodarczej na terenie strefy. Ma ona również prawo na bieżąco kontrolować firmy (chodzi o ich działalność w strefie), którym udzieliła zezwolenia.

Ponadto także od 24 lipca br. w legnickiej strefie ustalono zasady przetargów lub rokowań oraz kryteria oceny zamierzeń firm, które chcą rozpocząć działalność w strefie.

(M)

BADANIE ZATRZYMANEYCH

Od 24 lipca br. osoba zatrzymana przez policję przechodzi badanie lekarskie, jeśli: ma widoczne obrażenia ciała lub utraciła przytomność; oświadcza, że cierpi na schorzenia wymagające stałego lub okresowego leczenia; z informacji policji lub z „okoliczności zatrzymania” wynika, że ta osoba może być chora zakaźnie.

Zatrzymany musi się zgodzić na badanie, chyba, że jego stan zdrowia uniemożliwia mu złożenie odpowiedniego oświadczenia, lub „gdy inne przepisy tak stanowią”.

(M)

WZROSŁY PŁACE

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie bez wypłat z zysku i nadwyżki bilansowej w spółdzielniach w sektorze przedsiębiorstw wyniosło w czerwcu br. 1135,35 zł. i zwiększyło się o 4,6 proc. od maja.

Natomiast przeciętne miesięczne wynagrodzenie w sektorze przedsiębiorstw wyniosło w czerwcu br. 1172,12 zł, a w drugim kwartale 1130,35 zł.

Wojewódzka komisja oceniająca oferty kulturalne 7 sierpnia br. rozpatrzyła 5 wniosków o dofinansowanie inicjatyw kulturalnych z budżetu wojewody. Dwa wnioski odłożono do ponownego rozpatrzenia z przyczyn proceduralnych. Chodzi o wniosek GOK-u w Pielgrzymce o dofinansowanie publikacji o Pielgrzymce, i o wniosek artysty plastyka z Legnicy o dofinansowanie teki grafiki województwa legnickiego.

PODZIELONO PIENIĄDZE NA KULTURĘ

Dofinansowano XIV Ogólnopolski Festiwal Piosenki Francuskiej w Lubinie kwotą 4.200 zł z przeznaczeniem na dwie drugie nagrody i wyróżnienie. 1.000 zł otrzyma Muzeum Regionalne w Jaworze na wydanie katalogu wystawy plastyki artystów Euroregionu Nysa. Na Przegląd Rodzin Muzykujących, który odbywa się w Chojnowie, przyznano 500 zł z przeznaczeniem na nagrodę dla zdobywców I miejsca.

M. Ugniewska

fakty, wydarzenia, sensacje



OCZYSZCZALNIA PRACUJE NORMALNIE

W ostatnim czasie doszły do nas sygnały o awarii w oczyszczalni ścieków. Przechodzące lub przejeżdżające tamtędy osoby skarżyły się na nieprzyjemne zapachy.

Kierownik Zakładu Wodociągów p. Marek Klimecki zdementował te pogłoski. Co prawda powódź uszkodziła głowice tzw. zraszacz (zostały wysadzone przez nadmiar wody), ale ta usterka nie ma żadnego wpływu na pracę oczyszczalni - powiedział. Zraszacz obecnie znajduje się w naprawie w „Agromecie” S.A. (d. ZKiMR) a jego powrót do zakładu planowany jest jeszcze w sierpniu.

Również kierownik oczyszczalni p. Eugeniusz Żukiewicz zapewnił nas, że oczyszczalnia pracuje normalnie i nie wydziela żadnych „nadprogramowych” zapachów.

(AA)

KRONIKA POLICYJNA

Czujni

stróże prawa

23 lipca br. o godz. 3.45 funkcjonariusze oddziału prewencji Jarosław C. i Mirosław N., pełniąc służbę patrolową, zatrzymali podczas włamania do komórki 46-letniego mieszkańca Jawora Stanisława Ś. W trakcie czynności ustalono, że z komórki skradł on wiertarkę elektryczną, przewody elektryczne oraz inne drobne narzędzia i przedmioty wartości 200 zł, na szkodę Bronisława F. z Jawora. Jeszcze tego samego dnia Prokurator Rejonowy w Jaworze wobec sprawcy włamania zastosował środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego.

Zginęła matka

5 sierpnia br. o godz. 7, oficer dyżurny KRP Jawor został powiadomiony o wypadku na 117 km autostrady. Przybyła na miejsce grupa dochodzeniowo-śledcza ustaliła, że kierująca samochodem marki Opel Record Agnieszka L. jadąc w kierunku Legnicy nagle zjechała na pobocze i z dużą siłą uderzyła w przydrożne drzewo. W wyniku wypadku śmierć na miejscu poniosła jej matka Małgorzata L. Córka miała więcej szczęścia, bowiem doznała tylko ogólnych potłuczeń.

Amatorzy płył

5 sierpnia br. o godz. 15.30 Jan M. ze Złotoryi powiadomił jaworską policję o kradzieży kamienia z jego warsztatu rzemieślniczego w Sichowie. Zgłaszający zeznał, że zginęło mu 8 albo 9 płyt kamiennych sporej wartości. Złodziei poszukują policjanci z Komisariatu w Mściwojowie.

Karambol na A-4

5 sierpnia br. o godz. 16.40 na 121 km drogi A-4 kierujący samochodem ciężarowym marki Star Dariusz S. z Katowic nie zachował należytej ostrożności przy omijaniu jeżdżącego na pobocze ciężarowego Mercedesa z przyczepą kierowanego przez obywatela Litwy i przewożącego samochody osobowe uderzył w tył tego auta, a ten z kolei w inną ciężarówkę, również marki Mercedes, który przewrócił się na bok. Przez dłuższy czas zablokowany był pas autostrady w kierunku Wrocławia.

Dwa

w jednym dniu

6 sierpnia br. o godz. 10.30 Ryszard K. z Jawora zgłosił policji kradzież rowera górskiego produkcji włoskiej, wartości 600 zł, z jego posesji.

Tego samego dnia o godz. 22.10 Ada S. z Jawora powiadomiła policję o kradzieży rowera górskiego wartości 700 zł. Poszkodowana oświadczyła, że nie zabezpieczony przed kradzieżą rower marki Shimano złodziej zabrał kilka minut przed godz. 22 z klatki schodowej.

Żukiem

w Volkswagena

8 sierpnia br., kilka minut po godz. 12, na Placu Wolności w Jaworze kierujący samochodem marki Żuk Stefan W. z Jawora nie udzielił pierwszeństwa przejazdu i zderzył się z samochodem osobowym marki Volkswagen kierowanym przez Pawła D., również mieszkańca naszego miasta. W wyniku kolizji dość znacznie uszkodzony został Volkswagen. Kierowcę Żuka ukarano mandatem 150 zł.

Wakacje w bibliotece

Pomimo wakacji Oddział Dziecięcy Miejskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Dmowskiego w Jaworze jest czynny tak samo, jak w czasie roku szkolnego, tj. od godz. 8 do 15.

W każdą sobotę sierpnia br. organizowane są ciekawe gry i zabawy oraz konkursy tematyczne pod hasłem „Bezpieczne wakacje”, które prowadzi szef zespołu ds. nieletnich przy Komendzie Rejonowej Policji w Jaworze podkomisarz Leszek Drabczyk. Dzieci i młodzież oglądały filmy video, gdzie pokazano, jak bezpiecznie się bawić i bezpiecznie poruszać się po drogach.

W konkursie pod nazwą „Bezpieczeństwo dziecka” komisja wyróżniła prace Patrycji Malinowskiej, Grażynki Błażków, Jasia Paściaka, Łukasza Babiarskiego, Małgosi Paściak, Ali Szweida, Przemka Jankowskiego, Agnieszki Barciak i Jacka Bańkowskiego. Natomiast w konkursie „Na dwóch kółkach bezpiecznie potrafię jeździć” wyróżniono prace Iwony Koncur, Rafała Osowieckiego, Małgosi Paściak, Jasia Paściaka, Michała Błażkowskiego, Karoliny Grzypek, Wojtki Jasiela, Moniki Pawelkiewicz, Ali Szweida i Jacka Bańkowskiego. Wszystkim wyróżnionym serdecznie gratulujemy.

Ponadto informujemy, że w sierpniu br. będą prowadzone konkursy „Moje biuro podróży” oraz „Pamiętka z wakacji”. Organizatorzy zapraszają wszystkie dzieci.

BARTEK NIEWINNY

Odwiódł naszą redakcję p. Bartłomiej Listek z Przybyłowic i oświadczył, że nie jest sprawcą pobicia 2 nieletnich legniczan i kradzieży 2 czapek. Opis tego zajścia ukazał się w kronice policyjnej w poprzednim numerze. Stwierdził, że owszem, kierował Wartburgiem, ale kiedy się zatrzymał, małolatów pobił jego kolega Kamil O. (co wykazało śledztwo), który tego dnia jechał z nim jako pasażer. Wkrótce sprawa trafi do Sądu dla Nieletnich, gdzie on będzie świadkiem tego zdarzenia.

TURNIEJ NA „JAWORNIKU”

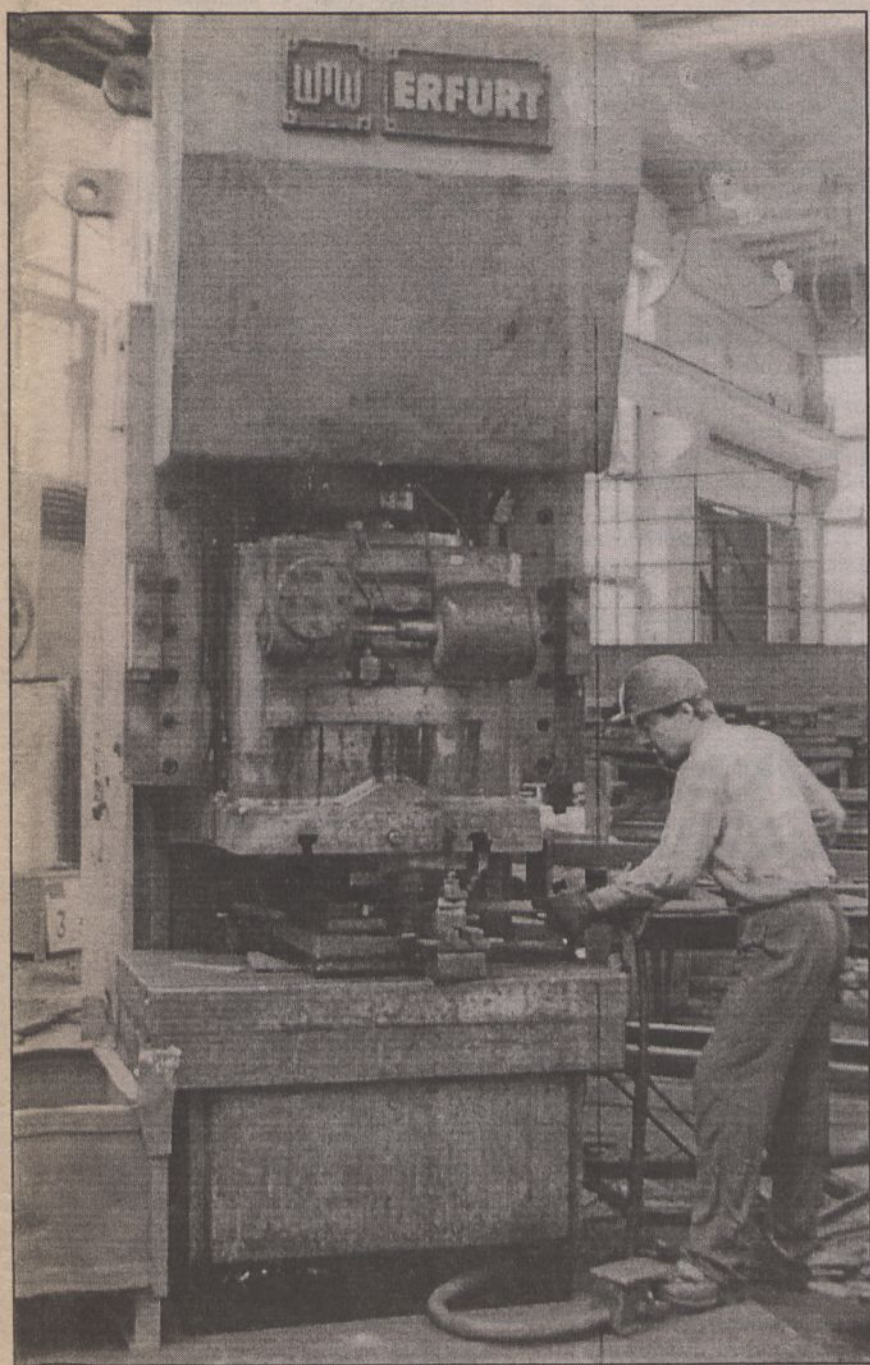
Ośrodek Sportu i Rekreacji w Jaworze organizuje w dniach od 18 do 30 sierpnia br. w Ośrodku Wypoczynku Świątecznego „Jawornik” wakacyjny turniej drużyn podwórkowych. Zapisy pięcioletnich i młodzieży niepełnosprawnych drużyn prowadzi szef „Jawornika” p. Jan Pacak (tel. 70-38-13).

nim weszła w życie ustawa antynikotynowa. Ludzie mówią, że zakaz ten jest tak normalny, iż wydaje się im, że obowiązuje od...zawsze. Dla tego nikt nie robi z tego problemu, tym bardziej, że palić można w specjalnie do tego wyznaczonych miejscach. Jeden z byłych pracowników „Polleny” stwierdził wręcz, że załoga ma świadomość faktu, że jak się krócej pracuje, to się mniej zarabia. Jego zdaniem do tego stwierdzenia nie należy dorabiać filozofii, bowiem jest to kwestia postaw ludzi i ich stosunku do pracy.

Rzeczą absolutnie zrozumiałą dla całej załogi jest to, że na terenie całego Jawor Home (popularne „słomki”) nie wolno palić, bo złamanie tego bezwzględnie zakazu grozi nieobliczalnymi konsekwencjami. Stąd też nawet najmniejsze uchybienia są tam surowo karane, a pracownicy przyłapani na gorącym uczynku otrzymują nie tylko kary dyscyplinarne, ale tracą niekiedy część zarobków.

Lata wprowadzania drapieżnego kapitalizmu pokazały, że o ile z trudem, ale przełknęliśmy takie zjawiska, jak bezrobocie czy znaczne ograniczenia przywilejów socjalnych, zubożenie materialne i duchowe itp. - o tyle gorzej znośmy wprowadzanie kolejnych obostrzeń, które w rezultacie mają prowadzić do dyscyplinowania czasu pracy. A może chodzi o to, że pomimo utraty złudzeń tak do końca nie chcemy dać przyzwolenia na dalsze odhumanizowywanie naszej pracy czy też poświęcanie naszego wysiłku dla wyrównywania braków w zarządzaniu? Odpowiedź na to pytanie jest tak samo trudna, jak złożony jest ten problem. Dotyka bowiem bardzo delikatnej materii, jaką jest psychika ludzka.

MARIAN LASSOTA



Z sesji Rady Miejskiej

JAK POMÓC „KUŹNI”?

11 sierpnia br. odbyła się nadzwyczajna sesja Rady Miejskiej w Jaworze. Porządek obrad obejmował: podjęcie uchwały w sprawie granic i numerów obwodów głosowania oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych dla m. Jawora do przeprowadzenia wyborów do Sejmu RP i Senatu; podjęcie uchwały w sprawie zmiany budżetu gminy na rok 1997; zapoznanie się z wnioskiem Obywatelskiego Stowarzyszenia Uwłaszczeniowego w sprawie przeprowadzenia referendum gminnego.

W związku z nieobecnością przewodniczącego Rady (choroba) oraz jego zastępców (urlopy) na przewodniczącego obradom wybrał radnego Romana Platę. Do porządku obrad wprowadzono pkt 4: sprawy różne.

Materiały dotyczące podejmowanych uchwał radni otrzymali wcześniej, wobec czego po odczytaniu projektu podjęli uchwałę w sprawie utworzenia obwodów głosowania większością głosów. O zmianach w budżecie gminy informację złożyła skarbnik UM p.T.Gębicka. Poinformowała o wprowadzeniu do budżetu dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gosp. Wodnej na wypoczynek dzieci i młodzieży. Zwiększyło to dochody budżetowe o 22.415 zł i wydatki o taką samą sumę.

Sprawa wniosku Obywatelskiego Stowarzyszenia Uwłaszczeniowego wywołała dyskusję. Stwierdzono, że inicjatorzy referendum uwłaszczeniowego zebrali wymaganą liczbę podpisów i skierowali stosowny wniosek do Zarządu Miasta, który winien przeprowadzić referendum zgodnie z ustawą o samorządzie. Padł wniosek, aby powołać komisję, która zbada, czy są spełnione wymogi formalne. Wskazywano na pewne uchybienia - padło stwierdzenie, że mówi się o referendum, lecz wiele osób nie wie, o co chodzi i na jakich zasadach ma to być przeprowadzone. Spytao, czy lokatorzy mieszkań komunalnych dostaną mieszkania za darmo. Co będzie z mieszkańcami spółdzielczymi? Czy lokatorzy otrzymają jakieś bony skarbowe? Niestety, nie było przedstawicieli inicjatorów referendum, który wyjaśniłby wątpliwości... W końcu wybrano komisję ds. referendum uwłaszczeniowego, która w przeciągu 14 dni zbada wniosek i uzna jego prawidłowość. W jej skład weszli pp. Roman Plata, Mieczysław Skowron i Stanisław Witek.

W sprawach różnych p. Bogdan Bąk zapytał o realizację uchwały w sprawie pobierania czynszów za mieszkania komunalne (chodziło o wpłacanie czynszu do kasy miejskiej, od kiedy to nastąpi, czy i w jaki sposób poinformowano o tym społeczeństwo, oraz czy zostały przestępowane książeczki czynszowe). Na zadane pytania odpowiedział Burmistrz Bogusław Węgiel: nie da się w przeciągu 30 dni w okresie powodzi i urlopowym zafatwić takiego ogromu spraw. Uchwała, która zobowiązuje do przejęcia czynszów do budżetu zostanie wykonana, natomiast sprawy techniczne i organizacyjne z całą pewnością zostaną zakończone w sierpniu. Nowy mechanizm zacznie funkcjonować od września. Przygotowana jest umowa uwzględniająca wszystkie uwagi radnych, czynsz będzie dochodem budżetu gminy, a nie przedsiębiorstwa COM-D.

Roman Plata poruszył sprawę fontann w mieście, które są w fatalnym stanie. Przypominał, że po raz trzeci zwraca na to uwagę i przywołał negatywne opinie na ten temat. Na wystąpienie w tej sprawie zareagował p. Leszek Dąbrowski: nie jest to sprawa Zarządu Miasta, lecz radnych, bowiem nie przeznaczono w budżecie środków na remont lub demontaż fontann. Drugą sprawą, którą poruszył p. R. Plata, były nie remontowane chodniki na Placu Wolności. Burmistrz wyjaśnił, że nie posiada w budżecie środków na ten cel, ponadto miasto ponosi koszty powodzi, które wynoszą dwa miliardy złotych. W sprawie fontanny w Parku Pokoju wypowiadała się p. Barbara Skoczylas-Stadnik. Stwierdziła, że wybudowana w latach siedemdziesiątych fontanna nie stanowi ozdoby i powinna być zdemontowana. Taka jest opinia wielu ludzi odwiedzających Kościół Pokoju, w tym wojewódzkiego konserwatora zabytków.

W sprawie porządku publicznego wypowiadał się p. L. Dąbrowski, wskazując na dziwne zwyczaje wielu kierowców. Z karteczkami „zapatrzanie” jeżdżą nie bacząc na zakaz ruchu, parkują samochody na ulicach na których są zakazy, wyjeżdżają z jednokierunkowych ulic pod prąd. Skierował tę sprawę do przewodniczącego komisji porządku publicznego. Krzysztofa Sasieli.

Radny Jan Sobczak zapytał o termin odbioru remontowanej ulicy Legnickiej. Burmistrz odpowiedział, że wykonawca nie powiadomił jeszcze o zakończeniu prac. Bogusław Węgiel odczytał następnie pismo adresowane do Zarządu Miasta, w którym Klub Sportowy „Kuźnia” zwraca się o udzielenie zaliczki w kwocie 10.000 zł. Kwota ta ma zostać przeznaczona na zakup sprzętu sportowego niezbędnego do rozgrywek w rozpoczynającym się sezonie piłkarskim. Burmistrz przedstawił uwarunkowania związane z finansowaniem klubu - wskazał na ustalenia i kwoty przekazane z budżetu na sport. Stwierdził, że „Kuźnia” wykorzystwała w 100 proc. dotację, do czego miała prawo. Powiedział, że z całą odpowiedzialnością nie może przekazać 10.000 zł do klubu bez stosownej decyzji Rady. W związku z tym poprosił o ustosunkowanie się radnych do tej kwestii i podjęcie decyzji. Poprosił o pomoc, bo nie chce z tą sprawą zostać sam. Bardzo często zarzucają mu bowiem sportowcy brak dobrej woli i to, że doprowadza do upadku klubu. Podał przykład z ostatniego meczu, podczas którego przez megafon oskarżono go o nieobecność na stadionie. Wyjaśnił przy okazji, że nie przepada za piłką. Stwierdził, że kilka razy spotkał się z Zarządem klubu i sportowcami, aby aby znaleźć rozwiązanie wspomagające sportowców.

Sprawa ta wywołała długą dyskusję. W konsekwencji wyrażono wolę przekazania klubowi 10.000 zł z rezerwy budżetowej z tym, że wniosek ten zaopiniuje komisja kultury i sportu. Na najbliższej sesji radni podejmą stosowną uchwałę w tym zakresie.

W ostatnim punkcie obrad prowadzący sesję odczytał pismo Zarządu Inwestycji Miejskich dotyczące przetargów na modernizację kotłowni w Szkołach Podstawowych nr 2 i 5 oraz w Muzeum Regionalnym. Przedstawił też pismo Urzędu Gminy Paszowice w sprawie stawek za wodę i ścieki we wsi Zębówce.

M. UGNIĘWSKA

ZASIŁKI RODZINNE NA ROK

Wrześniowa waloryzacja emerytur i rent wyniesie, zgodnie z ustawą budżetową, 5,2 proc. W takim samym stopniu wzrosną podstawy wymiaru świadczeń. Będzie to - po marcowej oraz dokonanej w lipcu br. waloryzacji wyrównująca zaległość z VI kwartału 1995 r. - trzecia podwyżka świadczeń w tym roku.

Wraz z emeryturami i rentami wzrosną od września kwoty świadczeń najniższych (emerytury i renty I i II grupy do 374,63 zł, renty III grupy do 288,18 zł, a wypadkowe I i II grupy do 449,56 zł i III grupy do 345,82 zł) oraz dodatki: pielęgnacyjny, dla sieroty zupełnej, kombatancki, za tajne nauczanie (do 96,06 zł miesięcznie), pielęgnacyjny dla inwalidy wojennego (do 144,09 zł), dla żołnierzy-górników i deportowanych do niewolniczej pracy (od 4,82 do 96,06 zł).

Od 1 września zmieniają się też niektóre przepisy o zasiłkach rodzinnych i pielęgnacyjnych, a od 1 stycznia 1998 r. - także ich wysokość. Anna Bańkowska - prezes ZUS przypomina na konferencji prasowej 8 sierpnia br., że zmiany te wprowadza ustawa z 27 czerwca 1997 r., wchodząca w życie 1 września br. Najważniejsza z nich to ustalanie prawa do zasiłku rodzinnego i pielęgnacyjnego nie na pół roku, jak do tej pory, lecz na cały rok - liczony od czerwca do końca maja każdego roku. Jedynie w roku bieżącym okres ten będzie krótszy: od 1 września br. do 31 maja 1998 r. Podstawą ubiegania się o zasiłek jest dochód na jedną osobę w rodzinie w poprzednim roku kalendarzowym nie przekraczający 436,50 zł miesięcznie. Uwzględnia się przy tym tylko dochody osoby ubezpieczonej, małżonka i ich dzieci, pomija natomiast osiągnięte przez inne osoby żyjące w tym samym gospodarstwie domowym. Granicznym kryterium dochodowym upoważniającym do zasiłku rodzinnego u rolników są 2 hektary przeliczeniowe na osobę.

Inne kryteria dochodowe zastosowano wobec rodzin powodziar - będą oni mieli od września do końca br. prawo do zasiłku rodzinnego niezależnie od wysokości dochodu z ubiegłego roku.

Samotni rodzice wychowujący dzieci niepełnosprawne otrzymają od września zasiłek rodzinny w podwójnej wysokości. Zasiłek wyniesie 29,10 zł miesięcznie. Jednakże od nowego roku jego wysokość zostanie zróżnicowana w zależności od liczby dzieci w rodzinie: na pierwsze i drugie dziecko oraz małżonka wyniesie 29,10, na trzecie dziecko - 36 zł, a na każde kolejne - po 45 zł.

TURNIEJE, TURNIEJE...

23 sierpnia br. w Jaworze odbędzie się zapowiadany międzynarodowy turniej olbójów z udziałem zespołów z Austrii, Czech i Niemiec. Nie zabraknie też drużyn krajowych.

Szczegóły za tydzień.

Kolejny wielki turniej zapowiadany jest na 13 września br. podczas Międzynarodowych Targów Chleba. Udział wezmą następujące drużyny: Stowarzyszenie Kupców Jaworskich, Urząd Skarbowy, firma „Martex”, Cukiernictwo „Tabor”, Komenda Rejonowa Policji oraz reprezentacja Klubu Nauczyciela. Nagrody fundują organizatorzy: SKJ, Klub Nauczyciela oraz TKKF „Jaworzanie”.

Zasiłek pielęgnacyjny od 1 września wzrośnie z 91,31 do 96,06 zł miesięcznie. O stanie zdrowia dziecka upoważniającym do ubiegania się o to świadczenie będzie od 1 września decydował nie ZUS, lecz wojewódzki zespół do orzekania o stopniu niepełnosprawności, działający przy wojewódzkim urzędzie pracy. Zaświadczenia jeszcze aktualne w tym czasie będą przez ZUS honorowane. Świadczenie będzie przyznawane do momentu powstania prawa do do zasiłku, ale nie wcześniej niż miesiąc wstecz od daty złożenia wniosku.

Prezes Anna Bańkowska apeluje, by nie zwlekając, jeszcze w sierpniu, składać wnioski o zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne wraz z zaświadczeniami o dochodach za rok ubiegły. Apel ten adresuje szczególnie do emerytów i rencistów, którym nie ma kto o tym przypomnieć, a świadczenia te wypłaca ZUS.

J. KRONER

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Parafia św. Marcina

Msze św. w niedzielę 7.00, 8.30, 9.45 (dla młodzieży), 11.00 (dla dzieci), 12.15 (suma), 18.00 (wieczorna) W dni powszednie: msze św. 6.30, 18.00. Kancelaria parafialna przy Kościele czynna jest od wtorku do piątku w godz. 9.00 - 11.00 i 16.00 - 17.00 oraz w sobotę w godz. 9.00 - 11.00.

Parafia Miłosierdzia Bożego na Przyczcu

Msze św. w niedzielę: 7.00, 9.00 (dla młodzieży), 11.00 (szkolna) 12.15 (suma), 15.00 (dla najmłodszych) 18.00 (wieczorna). W każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 13.00 Msza św. z udzieleniem sakramentu chrztu św. Msze św. w dni powszednie: 7.00 i 18.00.

Kancelaria parafialna czynna we wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 17.00, w soboty w godz. 9.00 - 10.00 i 16.00 - 17.00.

Parafia Matki Bożej Różańcowej

ul. Młyńska 4, tel. 70-69-74 Kancelaria czynna: środa 15.30 - 17.30, sobota 10.30 - 12.00. Msze św. w niedzielę o godz. 8.00 10.00 12.00 19.00.

Kościół św. Maksymiliana

Msze św. w niedzielę: 8.00, 10.00. Kościół Zielonościowy Nabożeństwa: niedziela, godz. 10.00.

Parafia Ewangelicko - Augsburska

Park Pokoju 2, tel 70-32-73. Kościół Pokoju. Nabożeństwa w niedzielę o godz. 8.30 z wyjątkiem pierwszej niedzieli miesiąca.

Dzieci urodzone w Jaworze

- Grzegorz Andrzej Bogucki ur. 31.07.97 r. s. Adama i Renaty
- Magdalena Barbara Dziubakowska ur. 1.08.97 r. c. Mariusza i Agnieszki
- Wiktoria Julia Salamon ur. 22.07.97 r. c. Janusza i Janiny
- Piotr Stanisław Nejmo ur. 31.07.97 r. s. Bogusława i Jadwigi
- Magdalena Nahamowicz ur. 22.07.97 r. c. Ryszarda i Anny
- Karolina Alicja Radzikowska ur. 2.08.97 r. c. Zbigniewa i Agnieszki
- Urszula Łacińska ur. 4.08.97 r. c. Artura i Joanny
- Patryk Dawid Błażewicz ur. 28.07.97 r. s. Pawła i Ewy
- Klaudia Daria Szajb ur. 4.08.97 r. c. Józefa i Joanny

Prywatna praktyka pielęgniarska

GABINETY I ICH WYPOSAŻENIE

Minister zdrowia i opieki społecznej określił standardy, jakim musi odpowiadać prywatny gabinet pielęgniarski.

Uchwalona w ubiegłym roku ustawa o zawodzie pielęgniarki i położnej określiła zasady i warunki wykonywania prywatnej praktyki pielęgniarskiej. Wchodzące 12.08 br. w życie rozporządzenie ministra zdrowia i opieki społecz-

nej określa warunki, jakim powinny odpowiadać urządzenia i pomieszczenia, w których pielęgniarka może świadczyć usługi.

Ustalono np., że pomieszczenie to musi mieć powierzchnię co najmniej 15 m kw., okno i kran z ciepłą i zimną wodą. Podłoga powinna być z materiałów gładkich i odpornych na działanie środków dezynfekujących, ściany - łatwo zmy-

walne i umożliwiające dezynfekcję, grzejniki - gładkie i łatwe do czyszczenia, meble wykonane z materiałów łatwo zmywalnych. Gabinet taki powinien być wyposażony w lampę bakteriobójczą. Jeśli w gabinecie wykonywane są opatrunki, zdejmowanie szwów - musi być wyposażony w urządzenie do sterylizacji.

Ż.S.

Dwie kolejne wycieczki zorganizowali dla dzieci i młodzieży pozostającej na wakacjach w domu w dniach 16 i 29 lipca działacze jaworskiego Oddziału PTTK w Jaworze.

16 lipca br. w dobrej kondycji pokonaliśmy pieszo trasę Chelmiec - Myślubórz - Wąwóz Myśluborski - Mołdowa - Ruski Most - Zbójecki Zamek - Wąwóz Siedmicy - Siedmica. Początkowo piękna pogoda pozwoliła nam zwiedzić ruiny pałacu w Myśluborzu i Centrum Edukacji Ekologicznej z minimum fauny



ZBOJECKI ZAMEK I HUTNICZE PIECE

i flory Parku „Chelmy”. Zobaczyliśmy Wąwóz Myśluborski z jego osłabiłościami, Wąwóz Siedmicy i pozostałości Zbójeckiego Zamku. Po drodze z przewodnikiem przyrodniczym w ręku poznawaliśmy tajemnice otaczającej nas przyrody. Udało się nam zobaczyć z bezpośredniej odległości pstrąga potokowego, padalce, żaby - trawną i błotną oraz ich potomstwo czyli kijanki, kreta a także kila gatunków chrząszczy i ślimaków.

Przy ponurych resztkach Zbójeckiego Zamku rozpaliśmy nasze ognisko i spożyliśmy turystyczny obiad. Rozegrano konkursy „Wiem wszystko” i „Znam przepisy ruchu drogowego”. Najlepsi okazali się Kamil Zieliński i Janusz Pawełkiewicz. Drugie miejsce zajęli Grzegorz Haruk i Rafał Ozga, a trzecie bracia Wojtek i Grzegorz Zaluscy. Ponieważ mocno się zachmurzyło i zaczęło grzmieć, zwinęliśmy pośpiesznie obozowisko i wyruszyliśmy do Siedmicy.

Nie udało się nam tam dotrzeć przed ulewą. Przemoczeni do suchej

nitki dotarliśmy na przystanek PKS. Jak zmokłe kury dojechaliśmy do Jawora, budząc niemałe zdumienie, gdyż tu panowała akurat piękna słoneczna pogoda. I tak bywa.

Trzecia wycieczka w dniu 29.07. przebiegała na zmienionej przez organizatorów trasie Prusice - Wida - Leszczyna - Stanisławów - Sychów. Na turystycznym zielonym szlaku jeszcze widać było skutki powodzi. Prusice i Stanisławów były obłożone workami z piachem, widać było ziemne wały, rozmyte ścieżki i drogi w wielu miejscach. Mocno podmokła drożka, pokonując w bród Prusicki Potok płynący dość wartkim nurtem, dotarliśmy do Leszczyny, gdzie zwiedziliśmy dwa historyczne piece hutnicze i relikty kopalni miedzi „Ciche Szczęście”. Na czerwonym szlaku turystycznym znajdują się nieczynne dwa piece, tzw. wapienniki. W Stanisławowie zwiedziliśmy ruiny poniemieckiej radiostacji oraz schron PTTK „Marianówka” na Górze Rosocha. Obok znajdują się pozostałości kopalni żelaza „Wilcza”. Stąd podziwiamy piękną pano-

ramę na Legnicę, Złotoryję, Grodziec, Wilczą Górę, Góry Kaczawskie. Nawet widać stąd Karkonosze ze Śnieżką. Na biwaku piecemy tradycyjne kielbaski oraz rozgrywamy konkurs „Umiem bezpiecznie poruszać się po drogach”, który poprowadził podkom. Leszek Drabczyk z KRP w Jaworze. Konkurs wygrał weteran naszej imprezy Janusz Pawełkiewicz, przed Marcelem Stankiewiczem i Grzegorzem Harukiem. Trzeba przyznać, że wszyscy uczestnicy konkursu wykazali się dużą wiedzą.

Z przewodnikiem przyrodniczym w ręku tym razem uczylimy się rozpoznawać roślinność łąkową. Najlepiej radziła sobie z tym najmłodsza uczestniczka wycieczki, Kinga Lebidziewicz z Jawora. Późnym popołudniem, nieco zmęczeni dość długą trasą, dotarliśmy do Sychowa, skąd autobusem wróciliśmy do Jawora.

Wszyscy zwycięzcy konkursów otrzymali nagrody książkowe ufundowane przez Zarząd Miasta Jawora, za co dzieci i organizatorzy serdecznie dziękują.

JuJa

to i owo

Bezrobotny może ubiegać się o pożyczkę na podjęcie działalności gospodarczej na własny rachunek. Pożyczkę otrzymuje się na podjęcie działalności gospodarczej lub rolniczej. Nie może być jednak udzielona na zakup ziemi.

POŻYCZKA DLA BEZROBOTNEGO

Jednorazowej pożyczki udziela kierownik rejonowego urzędu pracy z funduszu pracy. Jej wysokość nie może przekroczyć dwudziestokrotnego przeciętnego wynagrodzenia.

ZAWIERAMY UMOWĘ

Rejonowy urząd pracy zawiera z pożyczkobiorcą umowę i określa w niej:

- warunki udzielenia pożyczki,
- wysokość stopy procentowej,
- warunki spłaty pożyczki.

Na wniosek dłużnika kierownik rejonowego urzędu pracy może umorzyć pożyczkę do wysokości 50 proc. Robi to wówczas, gdy pożyczkobiorca prowadził działalność przez okres co najmniej 24 miesięcy i w dodatku spełnił warunki określone w umowie.

Może się zdarzyć, że dłużnik znajduje się w trudnej sytuacji materialnej. Wówczas dyrektor wojewódzkiego urzędu pracy - po zasięgnięciu opinii kierownika rejonowego urzędu pracy oraz rejonowej rady zatrudnienia - może:

- odroczyć termin spłaty pożyczki albo
- umorzyć jej spłatę w części lub w całości.

Robi to na wniosek dłużnika.

O tym, jak udzielane są pożyczki, stanowi rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z 24 marca 1995 r., w sprawie szczegółowych zasad udzielania pożyczek z funduszu pracy, w wysokości stopy procentowej oraz warunków spłaty.

Obowiązuje ono od 18 kwietnia 1995 r.

WNIOSEK

Osoba ubiegająca się o uzyskanie pożyczki na podjęcie działalności gospodarczej lub rolniczej musi złożyć w rejonowym urzędzie pracy wniosek i określić w nim:

- 1) kwotę wnioskowanej pożyczki,
- 2) rodzaj zamierzonej działalności,
- 3) kalkulację wydatków na uruchomienie działalności, udział środków własnych, inne źródła finansowania (poza pożyczką),
- 4) szczegółową specyfikację i harmonogram zakupów finansowanych z wnioskowanej pożyczki,
- 5) przewidywane koszty i dochody z prowadzenia działalności,
- 6) proponowany okres karencji oraz termin spłaty pożyczki,
- 7) proponowane formy zabezpieczenia spłaty pożyczki.

Osoba wnioskująca o pożyczkę na rozpoczęcie działalności gospodarczej lub rolniczej ma obowiązek złożyć zabezpieczenie spłaty pożyczki.

Zabezpieczenie to może nastąpić w formie:

- poręczenia,
- weksla,
- hipoteki,
- gwarancji bankowej,
- zastawu na prawach lub rzeczach
- blokady rachunków bankowych
- lub w innej formie.

Umowa o udzielenie pożyczki zawierana jest w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

O tym, jak udzielane są pożyczki, stanowi rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z 24 marca 1995 r. w sprawie szczegółowych zasad udzielania pożyczek z funduszu pracy, w wysokości stopy procentowej oraz warunków spłaty. Obowiązuje ono od 18 kwietnia 1995 r.

W JAKI SPOSÓB OTRZYMUJEMY POŻYCZKĘ

Umowa o udzielenie pożyczki może przewidywać:

- 1) wypłacenie kwoty pożyczki w kilku ratach,
- 2) uzależnienie uruchomienia kolejnych rat od rozliczenia się pożyczkobiorcy z wykorzystania uprzednio przekazanych środków,
- 3) przekazywanie środków z udzielonej pożyczki bezpośrednio na rachunek bankowy dostawców towarów i usług, u których pożyczkobiorca dokonuje zakupów w celu prowadzenia działalności gospodarczej lub rolniczej (a więc nie na rachunek pożyczkobiorcy).

Umowa o udzielenie pożyczki na podjęcie działalności może przewidywać ponadto:

- 1) możliwość jej umorzenia w wysokości do 50 proc. kwoty udzielonej pożyczki (pod warunkiem prowadzenia działalności przez okres co najmniej 24 miesięcy). Kwota umorzenia nie może przekroczyć (w dniu jej umorzenia) nie spłaconej części pożyczki. W razie umorzenia pożyczki, umorzeniu podlegają także odsetki;
- 2) możliwość karencji spłaty kapitału i odsetek od udzielonej pożyczki na okres nie przekraczający 12 miesięcy, przy czym okres całkowitej spłaty pożyczki nie może przekroczyć 4 lat od dnia jej wypłacenia przez rejonowy urząd pracy.

WIELKIE PLUSKANIE

Tegoroczne lato nas nie rozpieszcza. Dni ciepłych i słonecznych jest jak na lekarstwo. Dlatego z wyraźną ulgą przyjęliśmy ostatnie upały.

Dzieci i młodzież nareszcie mogły skorzystać w pełni z wakacji, szkoda tylko, że tak późno. Dlatego w minioną niedzielę Jaworzanie wraz z całymi rodzinami tłumnie wylegli nad wodę. Na basenie miejskim padł rekord frekwencji. Organizatorzy - jaworski OSiR i legnicki WOPR - postanowili wykorzystać okazję do zorganizowania zawodów w pływaniu i skokach do wody. Naprawdę też wymyślono dla nich formułę otwartych mistrzostw miasta w pływaniu i skokach dla dzieci i młodzieży - Jawor 97. Poszczególne konkurencje rozegrano w trzech kategoriach wiekowych (dziewczynki i chłopcy): do 10 lat (pływanie 25 m i 3 skoki); od 11 do 13 lat (50 m i 3 skoki) oraz od 14 do 16 lat (100 m i 3 skoki). W punktacji łącznej wśród najmłodszych dziewczynki dwa pierwsze miejsca zajęły Marysia Kozłowska i Gabrysia Wiecheć, na dalszych miejscach w

kolejności sklasyfikowane zostały: Zuzia Idczak, Ola Spychalska i Malwinka Kozłowska. Natomiast wśród chłopców w tej kategorii wiekowej najlepsi okazali się, w kolejności: Damian Bielicki, Damian Matij i Daniel Olichwer.

Wśród dziewczyn (11 do 13 lat) zwyciężyły: Ola Kozłowska i Ania Gieremek, a wśród chłopców: Sebastian Wołowicz, Tomek Kosterski i Rafał Bera. Ostra walka trwała wśród chłopców starszych (14 - 16 lat). Najlepszym w pływaniu (1 min i 27 sek na 100 m dowolnym) i skokach okazał się Marcin Pruszyński, drugi był Krzysztof Paruch a trzeci - Jacek Wojdanowski. Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy pamiątkowe oraz nagrody w postaci sprzętu sportowego. Fundatorem nagród był jaworski Ośrodek Sportu i Rekreacji. W przebiegu zawodów odbył się pokaz ratowników WOPR, w którym udział wzięli absolwenci kursu dla ratowników wodnych (14 osób) oraz czterech młodszych ratowników.

MARIAN ŁASSOTA



NIESPODZIANKI ZUS-U

Zakład Ubezpieczeń Społecznych sprawił ostatnio swoim klientom, czyli emerytom i rencistom, kilka niespodzianek. Oczywiście, nie miłych.

Z okazji zaległej za 1996 rok waloryzacji przysłał im powiadomienia, że od 1 lipca 1997 roku ich emerytura będzie wnosila np. 465,35 złotych. W kolejnej pozycji podano: „Łącznie od 1.07.1997 r. świadczenia Pana wnoszą miesięcznie zł 465,35”. ZUS nie podał przy tym, czy jest to kwota brutto, czy netto, i ile ewentualnie wynosiła by ta ostatnia oraz podatek, jak to zawsze praktykował. Obrótniejsi w tych kwestiach sami domyślili się, co to oznacza, obliczyli sobie podatek i ile będą otrzymywali na rękę. Ale w zaawansowanym wieku nie każdy emeryt potrafił się zorientować w czym rzecz. Potraktowali więc, że jest to kwota netto i tyle powinni dostać w sierpniu br. Dodatkowo bowiem właściwą orientację i dokonanie wyliczenia samemu utrudniało wyrównanie za zaległy okres. Wielu klientów ZUS-u liczyło więc w sierpniu na większe pieniądze, zwłaszcza że rzeczywista lipcowa podwyżka - ta wchodząca na trwałe w skład świadczenia - była minimalna.

Niestety, sprawy nie wyjaśniły nadesłane przez ZUS świadczenia za sierpień tego roku. Np. na przekazach za ten miesiąc emeryci i renciści znajdowali zapisy: dochód 404,65 zł, zaliczka na podatek 7,80, a w rubryce o ilości przesyłanych pieniędzy „346,85 zł”. Rachunek matematyczny nijak nie chciał się sprawdzić; znów tylko niektórzy byli w stanie się domyślić, że musieli nawalić ZUS-owskie komputery.

(KZ)



W ŚRODKU

nr 30
14 sierpnia '97

Od ŚRODKA

Ponieważ Marta zwinęła swoje manatki i wybrała się nad morze (niemniej serdecznie pozdrawia wszystkich Czytelników) nie pozostało mi nic innego, jak uzupełnić tę rubrykę. Może się uda.

I tu utknęłam. Prawdę mówiąc, już trzy razy wykasowałam to, co napisałam, bo było jakieś drętwe. Ale nie martwcie się. W dzisiejszym numerze mamy dla Was niezłą mieszankę wakacyjną - plon naszych redaktorów - poprzez wyprawę do Włoch, zlot samolotów w Oleśnicy, wynurzenia na temat medycyny niekonwencjonalnej po, jak zwykle, nieśmiertelną miłość - temat, jak najbardziej wskazany, na wakacje. O Moni nawet nie wspominam, bo wiadomo, że o Was nie zapomina. W Internecie Marta poserfowała na zapas, czyli wszystko jest jak należy.

Ze swojej strony dodaję, że dla każdego z Was znajdzie się u nas miejsce. Kontakt - "buźkowy telefon". Nasze łamy czekają na Was. Spróbujcie! Cześć!

mama "Środka"

Prosto z INTERNETU



Jimmy Buffett



„folk”. Jednym z jej wykonawców jest Jimmy Buffett. Dość oryginalne piosenki i lekko hawajskie brzmienie. Sympatycy tropików z pewnością je polubią, chociaż w ogóle nie przypominają utworów np. Backstreet Boys.

W OKZ-cie w sieci Internetu serfowała Marta



Tym razem w „Prosto z internetu” również inaczej, można by powiedzieć, że zupełnie. Dziś, jak to w wakacje, podróżujemy po świecie. Jak podróżujemy, to i poznajemy nowe rzeczy. Mogliśmy dowiedzieć się czego słuchają ludzie na Florydzie - półwyspie i stanie USA. Oczywiście nie każdy przepada za tym typem muzyki, a jest to

Prawda czy fałsz?

Ostatnio napisałam artykuł o tym samym tytule. Dotyczył on wampirów. Jest to raczej fantastyka. Postanowiłam pisać ciąg opowiadań o zjawiskach paranormalnych lub dziwnych. Jeśli napotkam na coś ciekawego i niezwykłego, to postaram się Wam to przekazać.

Coraz głośniejsze, ale nie dużo się mówi, o medycynie niekonwencjonalnej. W czasopiśmie zamieszczane są artykuły o „cudownym” uzdrowieniu człowieka. Początkowo budzi to wiele sensacji, później zapominamy o tym. Dlaczego?

Wszystkie relacje zaczynają się tak samo. Ktoś choruje. Uduje się do lekarza, ale on nie potrafi mu pomóc. Kolejne wizyty u specjalistów nie dają rezultatów. I wtedy nagle pojawia się wiadomość o „cudotwórcy”, który może uleczyć. Chory udaje się tam z niewielką nadzieją, ale wraca rozpromieniony. Po kilku wizytach u „maga” staje się zdrowy. I to wszystko za sprawą masażu, maści, kremów i wywarów. Czy to nie dziwne?

Ktoś może powiedzieć, że jestem niedowiarkiem, albo szukam problemów tam, gdzie ich nie ma. Że powinnam czytać książki zamiast zajmować się

bzdurami. Ale tu nie o to chodzi. Skoro te metody są skuteczne i są osoby, które mogą to potwierdzić, to dlaczego się ich nie poleca? Dlaczego „magowie” nie mają swoich gabinetów w szpitalach, przychodniach? Dlaczego lekarze o nich nie wspominają, tylko przepisują swoim pacjentom bolesne zabiegi? Przecież ci ludzie nie krzywdzą swoich podopiecznych! Czyżby w świecie, w którym istnieje klonowanie, nie było miejsca na prądkawne leki, dla ludzi, którzy się trochę od nas różnią i nie mają dyplomu ukończenia uniwersytetu.

Z tego co ja wiem, z takim przypadkiem leczenia można się spotkać tylko w gazetach. Przeważnie są to pisma bez „autorytetu”. Telewizja ten temat przybliża w sposób pośredni przez tzw. „talk show”, a później o nim zapomina.

Podobno ludzki umysł jest otwarty na wszelkie nowe propozycje. Dlaczego więc nie chcemy zaakceptować medycyny niekonwencjonalnej? Kiedyś budziła ona nasz entuzjazm. Dawniej wierzyliśmy w Kaszpirowskiego, dlaczego nie możemy uwierzyć teraz? Boimy się tego co niezrozumiałe, inne...?

Małgośka Jadach

O miłości raz jeszcze

Gdy szukałam w encyklopedii hasła „miłość” poczułam się dziwnie rozczarowana. Słowo znaczące tak wiele zostało tak oschle potraktowane (Miłość - najwyższe przykazanie, które każe pragnąć dobra innym i starać się o nie). Ani słowa o uczuciu. W słowniku synonimów znalazłam: kochanie, namiętność, romans. No przynajmniej, że trochę lepiej. Ale czym naprawdę jest miłość? Myślę, że jest uczuciem, którego nikt nie może dobrze zdefiniować. Jest to bicie serca na widok ukochanej osoby. Jest to dobroć, która narasta w jej obecności. Ogólnie jest to coś nie do opisanego. Ale jak

poznać, że to prawdziwa miłość, a nie młodzieńcze zauroczenie? Ja sama jeszcze nigdy w swoim krótkim życiu nie dopuszczałam myśli, że to tylko zauroczenie. Za każdym razem byłam pewna, że to jest właśnie miłość. Gdy moja fascynacja runęła, myślałam: a, przecież każdy może się pomylić. I myliłam się po raz kolejny. Jeszcze do tej pory nie znalazłam prawdziwej miłości i chyba nie potrafię jej zdefiniować, ale Kora całkiem nieźle to zrobiła:

„Mówią, że miłość mieszka w niebie...”

Talka

CRAZY WORLD!

Witeczka drodzy Czytelnicy.

Lato w pełni. Jest fajnie, a u nas codziennie coś się dzieje. Czwartek, tj. 7.08.97 r. zorganizowaliśmy urodziny Sylwii. Skończyła właśnie 4 lata. Wszyscy zajęci byli przygotowaniami. Marcin zrywał śliwki na placek przy czym rozerwał brzuch. Wygląda to teraz jak cięcie chirurgiczne. Babcia piekła placek, który się nie udał, bo zapomnieliśmy dodać żółtka. Każdy coś sknocił, bo upał dawał się we znaki. Oczekiwanie na imprezę się przedłużyło. Zaczęliśmy sobie przeszkadzać więc młodsze dzieci poszły się bawić na

podwórko. Po powtórnej pieczeniu, zastawianiu i dekoracji stołu, wszyscy z niecierpliwością zasiadają (jest nas 9 osób), a tu urodzinowej dziewczyny brak. Nawoływanie nie pomogło. I co gorsze nikt nie wie, gdzie ona jest, a widok smacznego tortu zniechęca do poszukiwań. Jednak mieliśmy szczęście, przyjęcie uratował pies Marcina, który został zamknięty razem z Sylwią w stodole. - Co tak ujada ten Dżeki? - mówi babcia. Otwieramy drzwi, a pod wozem śpi Sylwia. Okazało się, że bawili się w chowanego - nikt jej nie znalazł i ona usnęła. A kto zamknął stodołę - nikt się nie przyznał. Rozbudzona Sylwia nie wiedziała o co chodzi. Zapomniała, że ma zdmuchnąć świeczki. Mimo to impreza się udała i trwała do północy.

Cześć! Cdn

Monika Kalita

O kurcze! Wakacje

Wakacje zaskoczyły mnie tak jak to, że skarpetki nosi się na nogach, a żaba Monika w pampersy nie sika.

Pierwsze dni tego wymarzonego zjawiska prawie przespałam, a i tak chodziłem przez dłuższy czas z marzeniem w oczach. Ranek był dla mnie koszmarem w podkoszulku. Codzienne wołanie siostry: - „Wstawaj! Już druga po południu” - dobijały mnie do nowo położonej tapety na ścianie. Po krótkim „godzinym” przychodzeniu do siebie spadałem z łóżka (jeśli można go tak nazwać). Prawie zawsze kończyło się defektem mojego ciała. Jak nie prawe oko wyszło z orbity mózgowej, to lewa ręka dosięgała mojej drugiej przepony.

Po rozważaniach i przemyśleniach doszedłem do wniosku, że muszę zdobyć spadochron.

cdn

Wakacyjny Połamaniec

Buźka o Środka

♥ Serdeczne pozdrowienia dla redakcji „W Środka” i Czytelników, z Antibes (Francja) przesyłają Gosia i Karolina PS. Francuzi pierwsza klasa, fontanny i kasyna w Monte Carlo cudowne, resztę opowiemy po powrocie.

♥ Gorące jak słońce i mokre jak morze pozdrowienia z Pobierowa dla „Środka” i Czytelników przesyła Marta PS. Jak na razie jest super!

♥ Caluski, cukiereczki, czekoladki, kolorowych kwiatuśzków i dużo buziaków dla Magdy Wojtkowiak z okazji urodzin życzy Karolina

♥ Calusy dla Krzysia Tyśzkowskiego i dużych polów od cioci Ali

♥ Dużo zdrowia z okazji imienin dla Pani Marii W. od Kalitów

♥ Pozdrowienia dla Wandy i Marka Paturaj od sąsiadów zza płotu

♥ Dużo słońca dla żniwiarzy od mieszcuchów

♥ Gorące calusy dla „Mamy Środka” od Moniki i jej paczki

♥ Serdeczne życzenia z okazji urodzin dla kochanej żony i mamy Bronisławy F. składa szalona czwórka Filipowskich

♥ Najserdeczniej pozdrowienia z Jeleniej Góry dla redakcji „W Środka” od Barbary



Giełda różności

Sprzedam:

* Książki do klasy IV Szkoła Podstawowa nr 7, i do klasy VI z SP7, tel. 70-34-90

* Podręczniki do klasy IV i V ze Szkoły Podstawowej nr 5, tel. 70-32-68.

* Książki do klasy IV (szkoła nr 5) za pół ceny, tel. 70-42-78

* Komplet książek do 8 klasy Szkoły Podstawowej nr 7. Daniel Strzałkowski, Jawor, Rynek 36/5

* Rolki mało używane nr 43 za 50 zł, tel. 70-53-33

Kupię:

Książki do klasy 8 ze Szkoły Podstawowej nr 7, tel. 70-34-80

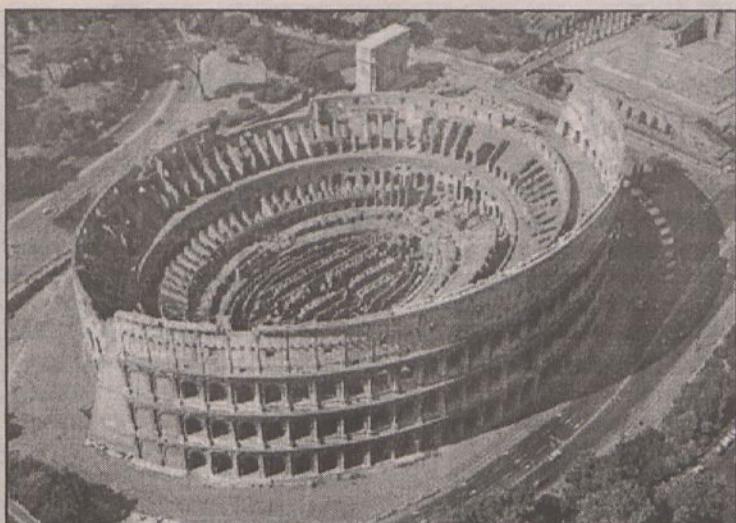
Bezpłatnie:

* Bezpłatnie oddam książki do kl. II i III szkoła nr 5. Krzysztof Jutkiewicz, tel. 70-58-41

Uwaga!

Jeżeli możesz oddać bezpłatnie niepotrzebne Ci już książki, to czeka na nie Dariusz Sujka, Jawor, ul. Staszica 5/2. Potrzebne są podręczniki: historia i j. polski + ćwiczenia do kl. IV z SP5 oraz j. polski, biologia, geografia, historia, plastyka, muzyka do kl. V z SP5.

Przypominamy! Giełda jest dla wszystkich małych bezpłatna. Oferty można składać bezpośrednio w redakcji „GJ” ewentualnie zostawić wiadomość pod numerem „buźkowego” telefonu - 70-53-33



Koloseum z lotu ptaka



Marzena (z lewej) z siostrą Anią w Asyżu



Karolina, jej kuzyn i Małgosia z pułkownikiem Stanisławem Barańskim



Polecieć śmigłowcem...

Rzym + Wenecja + Asyż + Formia = Italia

W Jaworze ostro padało, Wrocław zalany, a na południu Europy słońce grzeje od rana do wieczora.

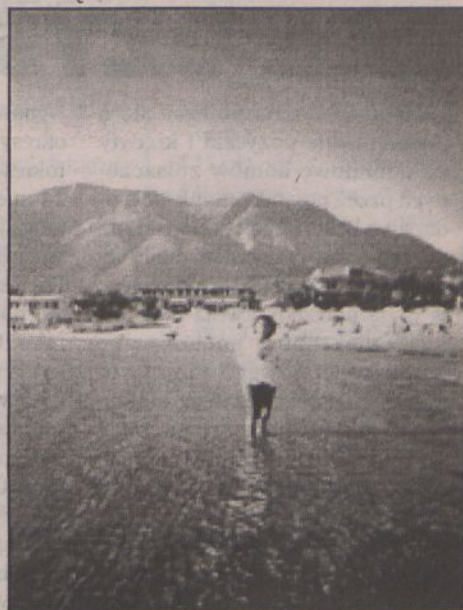
Włochy to piękny kraj, choć zanieczyszczony przez śmieci walające się po ulicach i wkoło śmietników. W każdym domu znajdują się kolorowe okiennice. We Włoszech odwiedziłam miasto św. Franciszka czyli ASYŻ. W RZYMIE cała grupa z Polski chodziła od fontanny do fontanny, wyjątkiem był WATYKAN i KOLOSEUM. Zaś WENECJA, nie dość, że zalana, to jeszcze zaskoczyła nas ulewą. Kolejnym miastem była FORMIA, gdzie znajdował się mój obóz. Mieszkaliśmy w namiotach 5-cioosobowych, ale w każdym było przynajmniej 6 osób. Obok nas mieli namioty uczniowie L.O. z Legnicy, którym bardzo (a nawet za bardzo) smakował włoski alkohol, i gdy tylko zauważono pijaną osobę - skargi szły na nas. Jednak nasi wychowawcy (p.p. Iwona i Andrzej) byli bardzo pomysłowi i okazało się, kto naprawdę „szaleje”.

Na terenie, w którym znajdowały się 2 obozy młodzieżowe, organizowane były również wczasy dla Polaków i Włochów. Obóz był położony niedaleko plaży i zaraz po posiłku (a było to śniadanie i okropna obiadokolacja) każdy, kto chciał, szedł na plażę. O godz. 22, wieczorem zaczynała się dyskoteka, gdzie PAKITO (Hiszpan) ze swoją przyjaciółką uczył nas tańczyć. My, dziewczyny miałyśmy swojego obozowego Romea (Tomka W. z Bolkowa), który w prawie każdej widział swoją Julię, zatem obóz nie był nudny. Drogę do Włoch i z powrotem umiał nam jeden i ten sam film „Janosik”. Były również puszczane dwie komedie, ale wtedy, gdy większość smacznie spała. W namiocie miałam wspaniałe koleżanki, z którymi po przekroczeniu polskiej granicy wspominałam

obóz. Dlatego: Aneta, Doro-
ta, Wioletta, Aśka, Gośka
i Karolina w przyszłym roku
jedziemy tam znowu.

Marzena

PS. Serdecznie dziękuję Tom-
kowi Wójcikowi i Słężakowi za
pomoc w niesieniu bagażu.



Formia - boska plaża i... Marzena

Antkiem do nieba

Chciałyśmy mieć wspaniałe wakacje, więc postanowiłyśmy na nie zapracować. Pojechaliśmy do Oleśnicy i tam zaczęłyśmy zarabiać (o tym napiszemy innym razem), gdzie zarazem poznałyśmy mnóstwo ciekawych osób. Nawiązałyśmy kontakt z fascynującym panem, którym był pułkownik Stanisław Barański. Niestety z przyczyn od nas niezależnych nie przeprowadziłyśmy z nim wywiadu. Aby nie zasmucić Czytelników zrobiliśmy z nim parę

zdjęć. Pan Barański był tak miły, że zabrał nas na ogólnokrajowy zlot pokazów samolotowych. Mogłyśmy przelecieć się samolotem „Antkiem”. Lot był wspaniały, miałyśmy niezłe przeżycie. Później spróbowałyśmy pysznej grochówki wojskowej. Widziałyśmy różne typy samolotów, po zwykłe aż do odrzutowców. Zabawa była niezła, ale szybko musiałyśmy wrócić do pracy.

Małgosia Habiak i Karolina Cwyl



To maleńkie cacko chciałyśmy zabrać do domu

Urokliwe cuda techniki



Jestem osobą, która lubi się uczyć, poznawać ciągle coś nowego i ciekawego (wyciągając z tego wiele satysfakcji). Staram się powoli „małymi kroczkami” ogarnąć wiele dziedzin nauki, szczególnie: matematykę, historię, geografę, cybernetykę i fizykę. Ostatnio moją uwagę skupiła technika, w tym także jedna z jej gałęzi - motoryzacja. Moje zafascynowanie urokiem samochodów doprowadza do wielu (często śmiesznych) sytuacji, np. gdy na ulicy zobaczę najnowszy model „Porche”, wytwornego „Buicka Skularka” lub „Mercedesa



Smarta” oglądam się za nimi i wydaję okrzyki zachwytu lub podchodzę do nich (co nie zawsze wesoło się kończy, ponieważ obiekty mojego zainteresowania często posiadają autoalarmy).

Z racji tego, że są wakacje życzę Wam wszystkim uśmiechu i słońca.

Żegnając się przesyłam Czytelnikom pozdrowienie kierowców (nie tylko) - „Szerokiej drogi”.

Nela Klimas

Wakacyjna miłość (cd.)

Zaczęli się sobą coraz bardziej interesować. Pewnego dnia poszli razem na plażę. Był wieczór. Słońce chyliło się ku zachodowi, a srebrzyste morze delikatnie szumiało. Maciek ciepłym głosem podziwiał jej urodę. Stali się sobie bardzo bliscy. Powiedział jej po raz pierwszy: „kocham Cię”. Pocałowali się namiętnie, lecz nie był to zwykły całus, coś więcej, jakby przysięga miłości na całe życie. Magda czuła, że jest coś nie tak, lecz nie chciała psuć panującego nastroju. Po godzinnym spacerze wrócili do ośrodka. Prócz przyjaciół nikt nie zauważył ich nieobecności. Gdy wróciła, to postanowiła położyć się spać. Była zmęczona, lecz nie mogła zasnąć. My-

ślała o Maćku i o dziwnym zachowaniu jej koleżanki Marty, która nagle zaczęła jej dokuczać.

Po wielogodzinnych męczarniach usnęła. Rano obudził ją pocałunek Maćka. Była szczęśliwa, lecz jej zapał ostudziło spojrzenie Marty, które mówiło: „miej się na baczności”. Dzień ten był dla niej fascynujący. Ich przyjaciele „dokuczali” im, lecz to się nie liczyło. Byli razem i to było najważniejsze. Jej kolejne spotkania z Maćkiem stawały się coraz bardziej intymne. Pewnego wieczora zaprosił ją do opuszczonego pokoju. Zaczęli się całować; wtedy „wylądowali” na łóżku. Maciek zaczął ją rozbiierać, lecz Magda uciekła przerażona z pokoju.

Spotykali się nadal, lecz chłopak był oziębły w stosunku do niej. Była załamana, nadal jednak wierzyła, że mogą być z Maćkiem szczęśliwi. Marta coraz częściej rozmawiała z jej ukochanym, a Magda ciągle myślała, że to krótkotrwały kryzys.

Gdy któregoś dnia wychodziła ze sklepu, zobaczyła ich objętych i czule całujących się. Podeszła do nich i rozpetła wielką awanturę. Maciek powiedział jej: „Chciałem Cię tylko wykorzystać, Ty nie chciałaś, a ona była chętna”. Rzuciła na jego koszulę lodu, którego kupiła. Pobiegnęła do pokoju i rzuciła się na łóżko. Zaczęła płakać. Koleżanka próbowała dowiedzieć się od niej, co się stało, lecz ona nie była w sta-

nie wydusić z siebie słowa. Jej marzenia o księciu na złotym rumaku „prysły” w jednej chwili. Przed oczami miała czarną przyszłość.

Do końca kolonii nie odzywała się do Maćka i Marty. Spędzała czas ze swoimi zaufanymi przyjaciółmi. Po powrocie do domu była markotna. Wtedy w jej życiu pojawił się Marcin. Na twarzy Magdy pojawił się uśmiech. Znowu widziała przed sobą kolorową przyszłość.

Maciek i Marta chodzą ze sobą nadal. Jednak z każdym dniem stają się sobie coraz bardziej obojętni. Nikt im nie wróży długiej przyszłości razem.

Małgosia Jadach

to i owo

Powodzianie mają coraz więcej możliwości uzyskania kredytów na preferencyjnych warunkach. Specjalne fundusze na pomoc osobom i firmom, których majątek zniszczyła powódź, uruchomiły już: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Krajowy Fundusz Mieszkaniowy oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska.

Pożyczki dla powodzian na preferencyjnych warunkach

JAK UZYSKAĆ KREDYT?

Będzie można ubiegać się o preferencyjne pożyczki i kredyty na odbudowę domów zniszczonych przez powódź - Bank Gospodarstwa Krajowego opracował już procedury ich przyznawania. Pieniądze na ten cel (300 mln zł, lecz w razie potrzeby kwota ta może być zwiększona) pochodzą ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego, czyli w praktyce z pieniędzy budżetu państwa. Z budżetu państwa pochodzą też pieniądze na dopłaty przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa do specjalnych kredytów udzielanych rolnikom poszkodowanym przez powódź oraz przez huragan. W najbliższym czasie także Bank Ochrony Środowiska uruchomi specjalnie dla powodzian trzy dodatkowe linie kredytowe ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska.

Pożyczka na remont domu

Bank Gospodarstwa Krajowego podpisał umowy z 10 bankami, które będą przyznawać kredyty i pożyczki ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego. Są to: Bank Śląski SA w Katowicach, Górnośląski Bank Gospodarczy SA w Katowicach, Bank Zachodni SA we Wrocławiu, Gospodarczy Bank Południowo-Zachodni we Wrocławiu (łącznie z bankami spółdzielczymi w nim zrzeszonymi), Bank Współpracy Regionalnej SA w Krakowie, Bank Przemysłowo-Handlowy SA w Krakowie, Bud-Bank SA, Bank Gospodarki Żywnościowej SA, PKO BP oraz Pekao SA. O pożyczki będzie można ubiegać się w ok. 500 placówkach tych banków zlokalizowanych na terenach objętych powodzią. Pożyczki będą udzielane osobom fizycznym, które są właścicielami domów lub mieszkań uszkodzonych w wyniku powodzi. Właściciele mieszkań mogą zaciągnąć pożyczkę w wysokości 5 tys. zł, a właściciele domu w wysokości 8 tys. zł. Oprocentowanie pożyczki wynosi 2 proc. rocznie, a zakres spłaty do 5 lat. Na wniosek pożyczkobiorcy bank może udzielić karencji w spłacie pożyczki na okres nie dłuższy niż 12 miesięcy. Jeśli straty są większe, bank może udzielić także pożyczki w wysokości do 100 proc. wartości kosztorysowej. Jej oprocentowanie

wynosi również 2 proc. rocznie, lecz okresy spłaty i karencji są dłuższe (okres spłaty do 10 lat, a karencji do 24 miesięcy). Z pożyczek tych nie mogą jednak korzystać wszyscy powodzianie, Rzecznik prasowy BGK Dariusz Matyszek powiedział, że prawo do nich mają tylko właściciele mieszkań, którzy mają wyciągi z księgi wieczystej. Osoby, które mają tzw. własnościowe prawo do lokalu nie mogą korzystać z preferencyjnych pożyczek. W takim przypadku kredyt na remont mieszkania musi wziąć właściciel całego budynku, czyli np. spółdzielnia mieszkaniowa.

Aby otrzymać pożyczkę z BGK, należy do 31 grudnia br. przedstawić kopię potwierdzenia prawa własności nieruchomości; uproszczony kosztorys wraz z potwierdzeniem przez gminę zakresu rzeczowego szkód; zaświadczenie, że nieruchomość ta uległa zniszczeniu podczas powodzi; dokument potwierdzający wysokość dochodu miesięcznego danego gospodarstwa domowego.

ARiMR dopłaca

Specjalną ofertę dla rolników poszkodowanych w wyniku powodzi oraz przez huragan, jaki przeszedł w woj. zamojskim, przygotowała też Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Rolnicy mogą skorzystać z kredytów bankowych (inwestycyjnych i obrotowych), do których oprocentowania agencja dopłaca. Mogą też przedłużyć okres spłaty zaciągniętych już kredytów preferencyjnych.

Kredyt inwestycyjny

Rolnicy mogą ubiegać się o kredyty inwestycyjne na odbudowę i budowę budynków, zakup i naprawę sprzętu technicznego, zakup zwierząt gospodarskich oraz odtworzenie nasadzeń wieloletnich. Kredyty inwestycyjne udzielane są na 12 lat (15 lat w szczególnie uzasadnionych przypadkach) z trzyletnim okresem karencji w spłacie kapitału i odsetek. Wysokość kredytu nie może przekraczać wartości odtworzeniowej zniszczonych środków trwałych, których wartość szacuje komisja powołana przez wojewodę (jednak nie więcej niż 2 mln zł). Przy kredycie inwestycyjnym nie jest wymagany udział środków własnych kredytobiorcy.

Poszkodowani w wyniku powodzi lub huraganu rolnicy, którzy w latach 1994 - 1997 zaciągnęli kredyty inwestycyjne z dopłatą ARiMR, mogą wystąpić z wnioskiem do banku kredytującego o wydłużenie okresu kredytowania do 12 lat (w szczególności uzasadnionych wypadkach do 15 lat), zastosowania lub wydłużenia karencji w spłacie kapitału i odsetek do 3 lat, a także o zastosowanie prolongaty w spłacie kapitału i odsetek (również do 3 lat).

Kredyt obrotowy

Powodzianie mogą też zaciągać kredyty obrotowe, z których można sfinansować m.in. zakup materiału siewnego, sadzonek, środków ochrony roślin, paliwa, inwentarza żywego, pasz i opału. Kredyt taki można zaciągnąć na 24 miesiące w wysokości odpowiadającej wielkości szkód w uprawach, inwentarzu i środkach rzeczowych. Oprocentowanie kredytów obrotowych i inwestycyjnych wynosi 1/4 stopy redyskontowej weksli. Zarówno kredytów obrotowych, jak i inwestycyjnych udzielają: Bank Gdański, Bank Gospodarki Żywnościowej, Bank Rozwoju Cukrownictwa, Bank Śląski, Bank Unii Gospodarczej, Bank Zachodni, Gospodarczy Bank Południowo-Zachodni, Gospodarczy Bank Wielkopolski, PKO BP, Wielkopolski Bank Kredytowy oraz banki spółdzielcze (zrzeszone w ww. bankach). Aby uzyskać kredyt inwestycyjny należy: pobrać w banku specjalny (określony przez prezesa ARiMR) formularz wniosku o kredyt, sporządzić plan przedsięwzięcia, uzyskać pozytywną opinię wojewody odnośnie zakresu i wysokości poniesionych szkód, których oszacowania dokonuje powołana przez wojewodę komisja. Należy też uzyskać pozytywną opinię właściwego dla miejsca wystąpienia szkody terenowego Ośrodka Doradztwa Rolniczego i złożyć wniosek kredytowy (oraz pozostałe dokumenty) w banku współpracującym z ARiMR.

Aby uzyskać kredyt obrotowy, należy natomiast pobrać formularz, uzyskać pozytywną opinię wojewody odnośnie zakresu i wysokości doznanych szkód (oszacowanych przez komisję) w zakresie warunkującym wznowienie produkcji w gospodarstwie. Następnie należy złożyć wniosek oraz wymaganą dokumentację w banku współpracującym z ARiMR.

Kredyty inwestycyjne i obrotowe na likwidację skutków klęsk mogą być zaciągnięte do 30 czerwca 1998 r.

Na ochronę środowiska

Bank Ochrony Środowiska w najbliższym czasie zacznie udzielać kredytów dla powodzian - osób fizycznych i firm na odbudowę kanalizacji, oczyszczalni ścieków i wodociągów. Ich oprocentowanie wynosić będzie 8 proc. rocznie. Okres karencji udzielanych na 5 lat kredytów wynosi do 12 miesięcy. Maksymalna wysokość kredytu udzielonego na odbudowę oczyszczalni ścieków lub kanalizacji może dochodzić do 100 proc. kosztów zadania, lecz nie może przekroczyć 1 mln zł, kredytów na odbudowę, remont lub modernizację obiektów służących do zagospodarowania odpadów - również do 100 proc. kosztów, ale nie więcej niż 700 tys. zł. Wysokość kredytu udzielonego na odbudowę zniszczonych ujęć wody o przepustowości powyżej 200 m sześciennych na godzinę: 100 proc. kosztów, ale nie więcej niż 200 tys. zł.

GODNE UMIERANIE I POCHÓWEK

Na budynku Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Handlowego i Usługowego „COM-D” w Jaworze rzucają się w oczy tylko szyldy i reklamy Zakładu Pogrzebowego. Widać w nich przemożną chęć świadczenia tego typu usług w przeciwieństwie do wszystkich pozostałych. Nigdzie bowiem nie uświadczysz się np. wezwania: „Jeżeli leje ci się do mieszkania przez uszkodzony dach, zgłoś to, a natychmiast zlikwidujemy dziurę.”

No cóż. Można by się domyślać, o co może tutaj chodzić. Np. ostatnimi czasy dużo nasłuchiwałem się ze strony ministerstwa od służby zdrowia o godnym umieraniu. Rzecz w tym, że chodzi tutaj o „osłodzenie” umierającym pacjentom w szpitalach ostatnich chwil w życiu, np. przez pogłaskanie po głowie lub potrzymanie za rękę przez personel służby zdrowia w tym właśnie momencie. Może więc „COM-D” idzie o zapewnienie zmarłym godnego pochówku? Rzeczywiście w tej materii coś się poprawiło w ostatnich latach.

Nieracjonalne wydało się też nam wzywianie do umierania na „ochotnika” ze względu na luksus pochówku. Najbardziej prawdopodobna to chyba jednak walka konkurencyjna o nieboszczyków między zajmującymi się nimi firmami.

Szkoda tylko, że nie udało się nam nigdzie dostrzec wezwań i działań, zmierzających do godnego życia, mieszkania, bytowania itp.

(KZ)

Jak już pisaliśmy, od 1 września tego roku zmieniają się zasady przyznawania rent inwalidzkich. Właściwie w nazewnictwie ZUS-u zniknie pojęcie inwalidy i renty inwalidzkiej. Pierwsza z tych nazw zastąpiona zostanie terminem „niezdolny do pracy”, a zamiast rent I, II lub III grupy inwalidzkiej wprowadzone zostaną renty stałe, okresowe lub szkoleniowe z powodu niezdolności do pracy i zarobkowania.

Kto będzie przyznawał renty inwalidzkie?

Dotychczas np. zawał serca automatycznie uprawniał do otrzymania renty, teraz już nie będzie. Wystarczyło też stwierdzenie szczególnego naruszenia sprawności organizmu, np. kalectwo kwalifikowane, nawet gdy nie ograniczało zdolności do wykonywania dotychczasowego zawodu. Rentę III grupy inwalidztwa można było traktować również jako wyrównanie niższych zarobków z tytułu ograniczenia zdolności do dotychczasowej sprawności do wykonywania pracy.

Od września br. jedynym elementem decydującym o przyznaniu renty będzie orzeczenie o stopniu utraty zdolności do pracy - całkowitej lub częściowej, ale spowodowanej w istotny sposób naruszeniem sprawności organizmu, a nie poniesieniem uszczerbku na zdrowiu. Nawet przy złym stanie zdrowia nie będzie przysługiwało prawo do renty, jeżeli zainteresowany będzie mógł pracować. ZUS zajmie się też leczeniem i rehabilitacją chorego, na którą będzie kierował, aby przywrócić zainteresowanemu zdolność do pracy. Bywa też, że sam upływ czasu powoduje, iż organizm akceptuje kalectwo oraz przywraca zdolność do pracy i zarobkowania. Natomiast wojewódzkie urzędy pracy będą organizowały szkolenie zainteresowanych otrzymaniem renty w innych niż dotychczas wykonywane przez nich zawodach, aby odzyskiwali możliwość zarobkowania. Na okres leczenia i rehabilitacji przyznawana będzie renta okresowa, a na czas szkolenia w nowym zawodzie - szkoleniowa. Dopiero gdy te zabiegi nie powiodą się, przyznawana zostanie renta stała. Tę ostatnią będzie można też otrzymać w szczególnie oczywistych sytuacjach.

O niezdolności do pracy będzie orzekał od 1 września br. jednoosobowo lekarz-orzecznik ZUS-u. Do tej pory chory kierowany jest na komisję ZUS, orzekającą o inwalidztwie po 6 miesiącach chorowania. Rezygnowano również z dwuinstancyjnych, tj. obwodowych i odwoławczych wojewódzkich komisji postępowania orzeczniczo-lekarskiego. Teraz od decyzji lekarza-orzecznika ZUS zainteresowany będzie mógł się odwołać od razu do Sądu Pracy i Ubezpieczeń Społecznych.

Znowelizowana ustawa nie zajmuje się sprawą łączenia renty z pracą. Zastrzega tylko, że osoby, którym przyzna-

no renty szkoleniowe na okres przyuczenia do nowego zawodu (na czas od 6 miesięcy do nawet 3 lat) nie będą mogły gdziekolwiek dorabiać. Jak będzie w rzeczywistości wobec pozostałych rencistów, trudno przewidzieć, skoro przyznanie renty będzie zależało właśnie od orzeczenia o niezdolności do pracy i zarobkowania.

Osoby, którym przyznana zostanie renta czasowa, utracą do niej prawo po upływie wyznaczonego terminu. Nie będą wzywane na badania kontrolne, które zostały w ogóle zlikwidowane. Zainteresowany po upływie wspomnianego terminu będzie mógł zacząć starać się o wypłacanie renty czasowej zupełnie od nowa i przejść całą związaną z tym procedurę.

Rencista, któremu przyznano wcześniej, czyli przed 1 września br. rentę na stałe, nie będzie wzywany na badania kontrolne. Pozostali będą musieli zgłosić się na nie tylko raz w wyznaczonym już terminie. Stan ich zdolności do pracy i zarobkowania oceniony zostanie przez lekarza-orzecznika ZUS już według nowych zasad. Rencisci z tej dotychczasowej grupy będą mogli też wystąpić z wnioskiem o przekształcenie dotychczasowej renty na stałą, jeżeli uznają, że stan ich zdrowia uległ pogorszeniu i z tego tytułu, ich zdaniem, mogą być uznani za trwale niezdolnych do pracy, a tym samym otrzymać stałą rentę. Oceniani będą już jednak według nowych zasad. Wówczas lekarz-orzecznik ZUS może zdecydować np. o skierowaniu wnioskodawcy na przyuczenie do nowego zawodu i podjęciu po przeszkoleniu innej pracy. Lepiej więc nie ryzykować i wystąpić z ewentualnym wnioskiem w tej sprawie dopiero przed terminem na kontrolne badanie, aby nie pogorszyć własnej sytuacji.

Rzecznik praw obywatelskich kwestionuje niektóre zasady znowelizowanej ustawy. Np. to, że renta z tytułu całkowitej lub częściowej niezdolności do pracy uniemożliwia inwalidom, zwłaszcza obecnej I i II grupy inwalidzkiej oraz niepełnosprawnym od dzieciństwa, podejmowanie jakiegokolwiek pracy. Kwestionuje także zasadę jednosobowego orzekania o inwalidztwie przez lekarza-orzecznika ZUS zamiast przez komisję, oraz zniesienie możliwości odwołania się do wyższej instancji. Jaki będzie rezultat tego protestu, nie wiadomo.

(KZ)



Programy TV od 14 do 20 sierpnia 1997 r.

Czwartek 14 sierpnia

TVP1

7.00 Kawa czy herbata? W tym Wiadomości
7.45 No problem! - lekcja języka angielskiego
8.05 Szalone dziewczyny - serial komediowy USA
8.30 Wiadomości
8.45 Dzieci świata: Tygrys - film holenderski
9.00 Ela - encyklopedia lata dla dzieci
9.10 Dziewczyna z oceanu - serial
9.35 Teatrzyk Domowego przedszkola: Baśń o cudownym ogrodzie i wspaniałej przyjaciółce
9.45 Sport i zabawa: Piłka na plaży - program sportowy dla dzieci
10.00 Cagney i Lacey - serial kryminalny USA
10.45 Lato w Jedyńce
11.55 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Z biegiem Bugu - Śladami Glogera: Na gościnnym Podlasiu
12.50 Miniatury: Piotr Matywiecki - Od początku - antologia poezji polskiej
13.00 Kino letnie: Randall i duch Hopkirk - angielski serial komediowy
14.40 Zwierzęta świata: Od Pacyfiku do Serengeti - Świat Bristola Fostera - kanad. film dok.
15.05 Sposób na Afrykę - program edukacyjny
15.35 Szczegółowe lata Toma i Jerry'ego - serial anim. USA
16.00 Dziennik rządowy
16.15 Teleexpress
16.30 Od przedszkola do Opola: Koncert z Gdańska
18.00 Moda na sukces - serial USA
18.25 Prognoza pogody
18.30 Na rogu świata i nieskończoności: Kult - pr. publicyst.
19.00 Wieczorynka: Świątlik. Karolina i jej przyjaciele
19.30 Wiadomości
20.10 Ekstradycja (4) - polski serial sensacyjny
21.10 Lato z dokumentem
22.45 Wiadomości
22.55 W centrum uwagi
23.25 Spacer brzegiem morza - francuski film obyczajowy reż. Laurent Heynemann
0.55 Konwencje teatralne: Powrót do korzeni - pr. edukacyjny
1.30 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - Sport telegra
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.30 Dzieciaki, kłopoty i my - serial
9.00 Spotkanie z Balladą: Wesele w Kopydłowie
10.00 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
10.30 Kaczorek Hugo - serial USA
10.50 Okavango - serial USA
12.25 Lis Leon: Wilki morskie - serial animowany
12.30 Podglądanie przyrody: Takie jest życie - film dok. USA
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki, w tym: Przeżyjmy to jeszcze raz - Art Garfunkel w Warszawie
14.10 Clipol - magazyn muzyczny
14.40 Muzyczne nowości Dwójki
15.00 Najpiękniejsze wakacje: Olimpiada - franc. serial przyg.
15.20 Akademia zdrowia Dwójki
15.25 Kawał życia Marii Sobolewskiej - reportaż
16.00 Panorama

16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem - teleturniej
16.35 Umrzeć z miłości: Próba powrotu - serial obycz.
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.00 Puchar Zdobywców Pucharów (w przerwie: Optimus - Sport telegram)
21.05 Z archiwum X - serial USA
21.50 Moje ulubione utwory: Piotr Szczepanik
22.00 Panorama
22.35 Baron z Bad Ischl: Ostatni walc - austr.-niem.-włoski serial historyczno-obyczajowy
23.25 Ostatni carowie: Cień Rasputina - film dokumentalny USA
0.15 Rzeczpospolita Druga i Pół - program publicystyczny
1.00 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 JUMP
6.30 P.M.A.M.
7.00 Poranek z Polsatem
7.35 Drzewko szczęścia - gra-zabawa
7.55 Poranne informacje
8.00 Polityczne graffiti
8.10 Czarodziejka z Księżycy - serial anim.
8.30 Orbitalny posterunek - serial
9.30 Żar młodości - serial USA
10.30 Kojak - serial sens. USA
11.30 I wszyscy razem - serial USA
12.00 Po drugiej stronie lustra - serial
12.30 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
13.15 Klip Klaps - najmłodsza lista przeb.
13.45 Encyklopedia słów wielkich i małych
14.15 Ręce, które leczą
14.55 Drzewko szczęścia - gra-zabawa
15.35 Maska - serial animowany
15.50 Bractwo Białego Orła - pr. ekolog.
16.00 Informacje
16.15 Kalambury
16.45 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
17.45 Po drugiej stronie lustra - serial
18.15 I wszyscy razem - serial USA
18.45 Informacje
19.00 Orbitalny posterunek - serial s.f.
19.50 Losowania Lotto
20.00 Jesteśmy aniołami: Sen o Eldorado - włoski film sens.
22.00 Informacje i biznes informacyjne
22.25 Polityczne graffiti
22.35 Dreszczowiec - ang. thriller
23.30 Sztuka informacji
23.55 4 x 4 - mag. motoryzacyjny
0.30 Dolina lalek - serial obycz. USA
0.55 Muzyka na bis: Przytul mnie
2.30 Pożegnanie

TVPOLONIA

7.05 Teledysk na dzień dobry
7.10 Auto-Moto-Klub
7.30 Tylko muzyka - pr. rozryw.
7.55 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki
8.30 Wiadomości
8.45 Teledyski na życzenie
8.55 Prognoza pogody
9.00 Kołobrzeg w czasach Hanzy
9.30 Szafiki - program dla dzieci
10.00 Hrabina Cosel - polski serial
11.00 Świt życia - reportaż
11.30 Tylko muzyka - program rozrywkowy
12.00 Wiadomości
12.15 Soból i panna - melodramat
13.40 Przebój za przebojem - pr. rozr.
14.25 Policzyć bocianie gniazda - film przyr.

15.00 Panorama
15.30 Credo - pr. redakcji katolic.
16.00 Świat Ojca Krąpca - rep.
16.30 Labirynty kultury: Świnia
16.50 Teledyski na życzenie
17.00 Teleexpress
17.15 Przyjaciół wesołego diabła - serial
17.45 Wielka Gra - teleturniej
18.35 Gdańsk 39 - polski serial hist.
19.40 Dobranocka: Kasztaniaki
20.00 Wiadomości
20.30 Teatr Satelitarny: Włodzimierz Perzyński „Aszantka”
22.05 Artysta czasu jesieni: Jan Szancenbach
22.30 Panorama
23.00 ...i wjechał czołg - reportaż
23.40 Orfeusz mieszka w Zgorzelcu - rep.
24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach
0.30 Labirynty kultury: Świnia
0.50 Wiadomości
1.00 Program nocny

RTL7

7.00 RTL 7 zaprasza
7.25 Teleshopping
8.00 Siódemka dzieciakom: Kacper, Tajemnicze złote miasta - seriale anim.
8.45 Karuzela przygód - serial
9.10 Campbellowie - kanad. serial obycz.
9.35 Piękna i Bestia - serial USA
10.25 Wspólnicy - serial USA
10.50 Muzyka w RTL 7
14.55 Teleshopping
15.20 Zrobmy sobie dobrze - serial komediowy USA
15.45 My i one - serial USA
16.10 Campbellowie - kanad. serial obycz.
16.35 Siódemka dzieciakom: Przygody myszki, Reksio, Kacper, Tajemnicze złote miasta - seriale animowane
17.30 Karuzela przygód - serial
18.00 Piękna i Bestia - serial USA
18.50 Polskie seriale animowane: Przygody myszki, Reksio
19.10 Prognoza pogody
19.15 7 minut - wydarzenia dnia
19.25 Wspólnicy - serial USA
19.50 Prognoza pogody
19.55 Z pomocą Niebios - serial
20.45 7 minut - wydarzenia dnia
20.55 Nitti - film krym. USA
22.35 7 minut - wydarzenia dnia
22.45 Z pomocą Niebios - serial
23.30 Ukryta kamera - pr. rozrywkowy

TELE5

7.55 Twoja „5”
8.00 Fakty
8.30 Kosmiczni rycerze
9.00 Maluda
9.25 Indaba - serial
9.50 Pogarda
10.30 Phoenix - serial
11.30 Świat bez tajemnic
12.00 TV Polonia
14.00 Labirynty kultury: Golem
14.20 Przystanek „5”: Mieszane małżeństwa
14.50 Twoja „5”
15.00 Fakty
15.10 Seriale anim.
15.40 Dzieci świata: Fidzi
16.05 Chcę być gwiazdą
16.30 Z siatką na motyle - mag.
17.30 Dolnośląski Mag. Reportaż
18.00 Twoja „5”
18.10 Fakty
18.35 Pogarda
19.20 Model na lato
19.30 Złote rączki - serial dok.
20.05 Siedem niedziel - fr.-wł. kom.
21.45 Tajemnice plemienia Loma - serial dok.
22.00 Fakty
22.30 Stan zagrożenia
23.00 Opowieści niezwykle - serial

23.30 Wiosenne wody - fr.-wł. dramat kostium.

TeDe Telewizja Dolnośląska

8.30 TeDe zaprasza
8.45, 15.25 Telewizyjny sklepik Leona
9.00, 16.00 Trapp Family - serial dla dzieci
9.30, 16.25 Lucy May - serial dla dzieci
10.00, 21.00 Webster - serial
10.30, 18.00 Tajemnicza kobieta
11.30, 17.00 Za wszelką cenę
12.00 Wczoraj
12.15 168 godzin - przegląd tyg.
12.45 Muzykorama
13.00 Wczoraj i Teletext
15.45 Wczoraj
16.50 ITD - inf.
17.30 ITD - inf.
18.50 Moja linia
19.00 Jak by tu przeżyć - film fab. USA
20.00, 23.00 Muzykorama
20.45 Z planu filmowego
21.30 ITD - inf.
22.00 Zagubione dni - melodramat USA
23.45 ITD - inf.
0.15 Teletext

Piątek 15 sierpnia

TVP1

7.00 Program dnia
7.05 Bazylika trzeciego tysiąclecia - reportaż
7.30 Wstań, Polsko moja - poetycko - muz. film dok. Lucyny Smolińskiej
8.00 Śpiewanki rodzinne: Wesele - program dla dzieci
8.25 Ness i Nessi - łotewski film animowany dla dzieci
9.25 W Starym Kinie: Opowieści Hoffmana - ang. film muz.
11.25 Józef Wybicki - twórca hymnu polskiego
11.54 Transmisja Uroczystości z okazji 200. lecia „Mazurka Dąbrowskiego i Święta Wojska Polskiego”
13.00 Znachor - polski film fab.
15.35 Ostatnia puszcza: Puszcza białowieska - film przyrodniczy
18.05 Śladami Świętego Wojciecha - film dok. A. Gajewskiego
17.00 Teleexpress
17.20 Młody Indiana Jones i asy przestworzy - film przyg. USA
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 Cwał - polski film fab., reż. Krzysztof Zanussi
21.55 Tyle miłości - widowisko muz.
22.50 Teatr Rozmaitości: Marian Hemar „Pierwiastek z minus jeden albo najpiękniejszy dzień w życiu”
23.50 Studio sport
0.50 Ryzykowny skok - kanadyjski film fab.
2.00 Dom na wzgórzach - thriller USA, reż. Ken Wiederhorn
3.30 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Żołnierz drogą maszerował: Międzynarodowe Spotkania Orkiestr Wojskowych - Kraków '97 - relacja
7.25 Wniebowzięcie: Impresja na temat święta Matki Boskiej Zielnej - film dokumentalny
8.00 Dzielny ołowiany żołnierz - film animowany USA
8.25 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.35 Wojsko Polskie u progu NATO - reportaż
9.55 Korupcja: Afrykański las deszczowy - angielski film przyrodniczy
10.50 Koronacja - rep.

11.20 Teatr dla Dzieci: Pokój pełen liści - widowisko
11.55 Szkoła przetrwania - film USA
13.40 Kochaj czworonogi - koncert Majki Jeżowskiej
14.30 Półki my żyjemy - film dok.
15.00 Stanisław Moniuszko: IV Li-tania Ostrobramska - koncert
15.40 Ogień namiętności - opowieść o Margaret Mitchell - film biograficzny USA
17.15 Za zdrowie konia - koncert
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque - teleturniej
19.00 Tele Wizje kultury: Pod jedną koroną
19.35 Bądź mistrzem: Arkadiusz Skrzypaszek
20.00 Tam, gdzie biją źródła
21.00 Irena Kwiatkowska - film dok.
21.50 Optimus - Sport telegram
22.00 Panorama
22.35 Maria z Nazaretu - franc. film fab., reż. Jean Dellanoy
0.25 40 lat Piwnicy pod Baranami
1.10 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 DJ's Club
6.30 P.M.A.M.
7.00 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
7.40 Drzewko szczęścia - gra-zabawa
8.10 Maska - serial animowany
8.30 Orbitalny posterunek - serial
9.30 Żar młodości - serial USA
10.30 Na celowniku - serial USA
11.30 I wszyscy razem - serial USA
12.00 Po drugiej stronie lustra - serial
12.30 Powitanie lata - koncert Fundacji Polsat
13.45 Sztuka informacji - pr. publicystyczny
14.15 Motowiadomości
14.55 Wolność Tomku - mag. o budownictwie
15.25 Czarodziejka z Księżycy - serial anim.
15.50 Bractwo Białego Orła - pr. ekolog.
16.00 Informacje
16.15 Halo miliard - gra-zabawa
16.45 Cafe Polsat
17.45 Po drugiej stronie lustra - serial
18.15 I wszyscy razem - serial USA
18.45 Informacje
19.00 Orbitalny posterunek - serial USA
19.50 Losowania Lotto
20.00 Strażnik Teksasu - serial
21.45 Egzamin dojrzałości: Sztoś, czyli za kratami - pr. rozr.
22.45 Trójkąt pod gwiazdą - film obycz. USA
1.10 Francuski jedwab - film sens. USA, reż. Noel Nosseck, wyk.: Susan Lucci, Lee Horsley, Shari Belafonte
2.50 Muzyka na bis
3.45 Pożegnanie

TVPOLONIA

7.05 Z ziemi polskiej: Skazani na Australię
7.35 Świat ojca Krąpca - reportaż
8.10 Credo - magazyn katolicki
8.35 Wizerunek - reportaż
8.45 Przyjaciół wesołego diabła: Gdzie jesteś Piszczalko? - serial
9.15 Gdańsk 39 - serial polski
10.15 Gościńiec - mag. kultury i sztuki lud.
10.45 Katolickie Duszpasterstwo Wojska Polskiego - reportaż
10.55 Począjów - wyspa miłości - film dok.
11.20 Polskie hymny - pr. T. Kaczyńskiego zrealizowany z okazji obchodów 200. lecia Hymnu Narodowego

11.55 Transmisja Uroczystości z okazji 200. lecia „Mazurka Dąbrowskiego” i Święta Wojska Polskiego
13.30 Częstochowa - wyspa miłości
14.00 Kino Familijne: Zaczarowane podwórko - film dla młodzi
15.45 Zjechaliśmy kapelą: Pieśni i piosenki Ernesta Brylla - widowisko muz.
16.30 Hity satelity - propozycje program.
16.50 Teledyski na życzenie
17.00 Teleexpress
17.15 Ala i As - pr. dla dzieci
17.30 Mazi w Gondolandii język polski
17.35 Tata, a Marcin powiedział...
17.45 Wielka gra - teleturniej
18.30 Kapitan Sowa na tropie - serial
19.10 Salonywne potyczki: Jan Pie-trzak
19.40 Dobranocka: Jeż Kleofas
20.10 Wiadomości
20.30 Tulipan - polski serial obycz.
21.30 Z archiwum i pamięci: Ściąga z mojego życia
22.30 Panorama
23.00 Buffo - pr. poetycki zrealizowany na podst. wierszy Wisławy Szymborskiej
23.30 07 zgłoś się - polski film
1.05 Program nocny

POLSAT

6.00 DJ's Club
6.30 P.M.A.M.
7.00 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
7.40 Drzewko szczęścia - gra-zabawa
8.10 Maska - serial animowany
8.30 Orbitalny posterunek - serial
9.30 Żar młodości - serial USA
10.30 Na celowniku - serial USA
11.30 I wszyscy razem - serial USA
12.00 Po drugiej stronie lustra - serial
12.30 Powitanie lata - koncert Fundacji Polsat
13.45 Sztuka informacji - pr. publicystyczny
14.15 Motowiadomości
14.55 Wolność Tomku - mag. o budownictwie
15.25 Czarodziejka z Księżycy - serial anim.
15.50 Bractwo Białego Orła - pr. ekolog.
16.00 Informacje
16.15 Halo miliard - gra-zabawa
16.45 Cafe Polsat
17.45 Po drugiej stronie lustra - serial
18.15 I wszyscy razem - serial USA
18.45 Informacje
19.00 Orbitalny posterunek - serial USA
19.50 Losowania Lotto
20.00 Strażnik Teksasu - serial
21.45 Egzamin dojrzałości: Sztoś, czyli za kratami - pr. rozr.
22.45 Trójkąt pod gwiazdą - film obycz. USA
1.10 Francuski jedwab - film sens. USA, reż. Noel Nosseck, wyk.: Susan Lucci, Lee Horsley, Shari Belafonte
2.50 Muzyka na bis
3.45 Pożegnanie

TELE5

8.00 Fakty
8.35 Latające misie
9.00 Roger Odrzutowiec
9.05 Dzieci świata
9.35 Chcę być gwiazdą
9.50 Pogarda
10.30 Kierunek
11.30 Przystanek 5
12.00 TV Polonia
14.00 Krzeszów uświęcony łaską: Koronacja
14.50 Twoja „5”
15.00 Fakty
15.10 Wyspa Abila - film anim.
15.40 Piękna i bestia - film anim.
16.30 Dmuchawce latawce...
17.00 Metropole świata
17.30 Mag. Aktualności Kult.
18.00 Twoja „5”
18.10 Fakty

18.35 Pogarda
19.20 Model na lato
19.30 Goście Michaela Balla
20.05 Odlotowa wojna - ang. ko-
media woj.
21.05 Modest Musorgski - Obraz-
ki z wystawy
21.45 Czy można mnie ocalić?
22.00 Fakty
22.30 Tulipan - serial
23.35 Wieszcz z Robertą Flack - pr.
rozr.

TeDe Telewizja Dolnośląska

8.30 TeDe zaprasza
8.45 Tv sklepik Leona
9.00 Seriale dla dzieci
10.00 Webster - serial kom.
10.30 Tajemnicza kobieta - serial
11.30 Za wszelką cenę - serial
12.00 Z planu filmowego - mag.
12.15 Czas dla prezydentów
12.45 Muzykorama
14.00 Król królów - serial
16.00 Seriale dla dzieci
17.00 Za wszelką cenę - serial
17.30 Program lokalny
18.00 Tajemnicza kobieta - serial
19.00 Zagubione dni - film fab.
21.00 Webster - serial kom.
21.30 Walka o Grace - film USA
23.35 Król królów - serial
1.30 Teletext

Sobota 16 sierpnia

TVP1

7.00 Z Polski reportaż
7.15 Reportaż
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia - inf. dla rolników
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka - teleturniej wiedzy
przyrodniczej dla dzieci
9.05 Wakacje z Ziarnem - pr.
red.kat. dla dzieci i rodziców
9.35 5 -10 -15 start - program dla
dzieci i młodzieży
10.15 W Starym Kinie: Bunt na
„Bounty” - film przyg. USA
12.00 Wiadomości
12.10 Na szlaku przygody - austra-
lijski film dokumentalny
13.00 Walt Disney przedstawia:
Smergiel; Na australijskim
szlaku - serial
14.20 Szkoła życia: W zgodzie z
naturą - reportaż
14.45 U siebie: Raj utracony - rep.
15.15 Boney M w Warszawie - kon-
cert
16.40 Pokój 107: Nokaut - polski
serial obyczajowy
16.35 Powódź - reportaż
17.00 Teleexpress
17.25 Zamczysko (1)
18.10 Słoneczny patrol: Zatoka
kochanków - serial przyg. USA
19.00 Wieczorynka: Wesoły świat
Richarda Scarry'ego
19.30 Wiadomości
20.00 Czerwona zagłada - ang. dra-
mat szpiegowski
21.50 Zamczysko (2)
22.40 Sportowa sobota
23.25 Tadeusz Woźniak: Tak, tak,
to ptak - koncert
0.15 Carrie - horror USA
1.50 Nieśmiertelny - serial s.f. USA
3.30 Zakończenie programu

TVP2

7.10 Folkowe nuty: Razem i oso-
bno - program muzyczny
7.30 Tacy sami - magazyn
8.00 Kleszcz - serial anim. USA
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Kłasy polskie: Kolebka
zgromadzenia pijarów - film
dokumentalny
10.00 Małe Ojczyzny: Osada na
surowym korzeniu - film dok.
10.30 Kino bez rodziców: Tajna
misja: Lot złotej gęsi - polsko-
australijski serial przyg. Bodzio
- mały helikopter - serial
11.30 Życie obok nas: Walka o
przetrawianie - Tajemnicza sowa
- angielski film dokumentalny

12.00 Droga: Pasażer z nożem w
kieszeni - polski serial obycz.
13.00 Zobaczysz w jednym dniu -
felieton
13.15 Laureaci I nagród Między-
narodowych Konkursów
Skrzypcowych im. Henryka
Wieniawskiego
13.55 TYM bardziej - film dok. Iza-
belli Kittel o Stanisławie Tymie
14.30 Tam, gdzie biją źródła - Row-
nica k/Ustronia
15.00 Familiada - teleturniej
15.30 Moje trzy córki - serial
15.55 Elvis na Hawajach - kon-
cert
17.00 Wysoka fala - australijsko-
amerykańsko-niemiecki serial
17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque - teleturniej
19.05 Wydarzenie tygodnia
19.30 Teatr dla Dzieci: „Chmura na
sznurku”. reż. Waldemar Śmi-
gasiewicz
20.00 Baw się razem z nami: Letni
Kabaret - Team i Tym
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.35 Żona rzeźnika - film fab. USA
0.20 Optimus Sport telegram
0.25 Yach Film Festiwal - Nomina-
cje
1.25 Zakończenie programu

POLSAT

6.30 Disco Relax - program mu-
zyczny
7.30 W drodze - mag. red. pr. reli-
gijnych
8.00 Strażnik Teksasu - serial sens.
USA
8.45 Dance World - lista przebo-
jów
9.00 Co jest grane? - pr. muz. dla
dzieci
9.30 Candy - Candy - serial animo-
wany
10.00 Wielkie misteria natury:
Wielkie podróże - angielski film
dok.
11.00 Nie jesteśmy aniołami -
komedia USA
12.45 Ffolkes - thriller USA
14.30 Oskar - magazyn filmowy
15.00 Magazyn
16.00 Informacje
16.15 Rykowisko - pr. rozr. na li-
cencji MTV
16.45 Błysk - serial USA
17.45 Bohaterowie i pechowcy -
komedia ang.
18.45 Informacje
19.00 Disco Polo Live - program
muzyczny
19.50 Losowania Lotto
19.55 Na celowniku - serial USA
20.55 Wallenberg - dramat USA
22.00 Amerykański żigolak - film
obycz. USA
0.05 Epizody z życia Davida Pre-
stona - serial obyczajowy USA
0.35 Playboy
1.30 Zawiedzione zaufanie - dra-
mat obycz. USA
3.00 Muzyka na bis - koncert tygo-
dnia
4.00 Pożegnanie

TVPOLONIA

7.05 Zaproszenie - pr. krajoznawczy
7.25 Galeria pod strzechą. Zapach
drewna
7.40 Hity satelity - propozycje pro-
gram.
8.00 Piosenki na temat - pr. roz-
rywkowy
8.20 Ala i As - program dla naj-
młodszych
8.35 Mazi w Gondolandii - jęz. pol-
ski
8.40 Szafiki - program dla dzieci
9.15 W rajsłym ogrodzie
9.30 Wiadomości
9.50 Teledyski na życzenie
10.00 Bravo! Hit! - powt. wybra-
nych pr.
13.00 Wiadomości
13.15 Rody polskie: Szeptacy -
reportaż

13.45 Chronić, czy nie chronić -
film przyr.
14.15 Dwa światy - serial
14.40 Widget: Powietrze na sprze-
daż - serial animowany
15.15 Święto kabaretów - program
Artura Głowackiego
15.45 Obrazy wiejskie - film doku-
mentalny
16.30 Piosenki na temat - pr. roz-
rywkowy
16.50 Teledyski na życzenie
17.00 Teleexpress
17.20 Sport z satelity Motorowod-
ne zawody Formuła 1 w Po-
znaniu
18.30 Hrabina Cosel: Władza - se-
rial
19.15 Opole '97: Justyna Stecz-
kowska na bis - program roz-
rywkowy
19.40 Dobranocka
20.00 Wiadomości
20.30 Na całość - polski film krym.
reż. Franciszek Trzeciak, wyst.:
Robert Ingłot, Andrzej Kruczyński
21.50 I wszystko się może zdarzyć
- koncert Anity Lipnickiej
22.30 Panorama
23.00 Zjechaliśmy kapelą: Pieśni i
piosenki Ernesta Brylla - wido-
wisko muz.
23.45 Ballada o Januszu: Lider
zespołu - polski serial obycz.
0.40 Opole '97: Justyna Steczkow-
ska na bis - program rozryw-
kowy
1.05 Wiadomości
1.25 Program nocny

RTL7

7.00 RTL 7 zaprasza
7.25 Teleshopping
8.00 Siódemka dzieciakom: Kac-
per, Tajemnicze złote miasta -
seriale anim.
9.00 Wszystko się kręci - serial dla
młodz.
9.25 Ochroniarze - angielski serial
sens.
10.20 Święty - angielski serial sens.
11.15 To znowu ty? - serial kom.
USA
11.40 Siódemka dzieciakom: Kac-
per, Tajemnicze złote miasta -
seriale anim.
12.30 Siedem pokus - pr. Agnie-
szki Maciąg
13.25 Ukryta kamera - pr. rozryw-
kowy
13.50 Antarktyda - śladami
Amundsena - film dokumen-
talny
14.40 Siódemka dzieciakom: Kac-
per, Tajemnicze złote miasta -
seriale anim.
15.30 Sliders - serial s.f. USA dla
młodz.
16.15 Wspólnicy - serial komedio-
wy USA
16.40 Autostrada do nieba - serial
USA
17.30 To znowu ty? - serial kom.
USA
17.55 Wszystko się kręci - serial
dla młodz.
18.15 Superpies - serial animowa-
ny
19.10 Prognoza pogody
19.15 7 minut - wydarzenia dnia
19.25 Wspólnicy - serial komedio-
wy USA
19.50 Prognoza pogody
19.55 Siódme niebo - serial fami-
lijny USA
20.40 7 minut - wydarzenia dnia
20.50 Kameleon - serial s.f. USA
21.40 Policjanci z Miami - serial
sens. USA
22.35 7 minut - wydarzenia dnia
22.45 Łowca jeleni - dramat wo-
jenny USA
1.30 Policjanci z Miami - serial
sens. USA

TELE5

7.45 Pogarda
8.30 Fakty
8.45 Mag. prewencyjny

9.00 Co tam panie w polityce?
9.30 Seriale anim.
10.20 Ene due... - teleturniej
10.45 Pod słońcem Afryki
11.15 Na horyzoncie
11.40 A w sercu ciągle maj
12.30 Weekend z „5”
13.15 Twoja „5”
13.45 Mag. turystyczny
15.10 Animaniacy
15.35 Z wiatrem i pod wiatr
15.30 Czad Komando: Proletariat
17.00 W kręgu wiary
17.30 Rodziny i migdały
18.10 Fakty
18.35 Nasz sklepik - serial
19.15 Kocham moje miasto
19.30 Niezwykłe miejsca
20.00 Lot numer 243 - dramat
sens. USA
21.45 Inni: Młodzieńcze marzenia
22.00 Fakty
22.30 Sport
23.15 Męski striptiz: M. Kościel-
wicz
23.45 Specjalistki - serial
0.30 Pogmatwane losy - dramat
obycz. USA

TeDe Telewizja Dolnośląska

8.00 TeDe zaprasza
8.15 Wczoraj
9.00 Seriale dla dzieci
10.00 Webster
10.30 Tajemnicza kobieta
11.30 Za wszelką cenę
12.00 TeDe zaprasza
12.15 Z planu filmowego
12.30 Na małym i dużym ekranie
13.00 Przygody Leona H.
13.30 Rośnij zdrowo
14.00 XL
14.30 Techno-Maszyn
15.00 Lista Leona
15.30 Czas dla prezydentów
16.00 Seriale dla dzieci
16.50 Komunikaty
17.00 Za wszelką cenę
17.30 ITD
18.00 Tajemnicza kobieta
18.50 itp.
19.00 Walka o Grace - film USA
20.30 Lista Leona
21.00 Webster
21.30 ITD
22.00 Ulice San Francisco
23.45 Przygody Leona H.
0.15 Rośnij zdrowo
0.45 ITD

Niedziela 17 sierpnia

TVP1

7.00 Rolnictwo na świecie: Fran-
cja
7.15 Notowania - inf. dla rolników
7.45 Podejź do plota - reportaż
8.00 Poranek filmowy
8.30 Domowe abecadło; H - Pro-
gram dla dzieci
9.00 Noe Beckett i jego arka - se-
rial obyczajowy USA
9.45 Wakacje z komedią
10.00 W Starym Kinie: Bunt na
Bounty - film przyg. USA
11.15 Wakacje z komedią
11.35 Dzieci soboru zadają pyta-
nia: Starsi bracia w wierze -
film dokumentalny
12.00 Anioł Pański - transmisja
modlitwy Ojca Świętego
12.20 Ludzki świat - magazyn red.
katolickiej
12.40 Wakacje z komedią
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień - program publicy-
styczny redakcji rolnej
13.40 Zwierzęta świata: Od Pacyfi-
ku do Serengeti - świat Bri-
stola Fostera - kanad. film dok.
14.15 Seriale wszech czasów:
Wojna domowa: Dzień Matki
- polski serial obyczajowy
14.55 Wakacje z komedią
15.10 Rozmowy o zmierzchu i świcie:
Ania. Zygmunt i Szukmistrz
z Lublina - pr. artystyczny
15.40 Teatr Rozmaitości: Maria
Pawlikowska-Jasnorzewska
„Skarb w płomieniach” reż.
Jerzy Gruza

18.40 Wakacje z komedią
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte - program
rozrywkowy
17.50 Dziennik telewizyjny - pro-
gram satyryczny Jacka Fedo-
rowicza
18.05 Dotyk anioła - serial USA
19.00 Wieczorynka: Nowe przygo-
dy Kubusia Puchatka
19.30 Wiadomości
20.00 Savannah - serial USA
20.55 Decyzja należy do ciebie -
widerowisko publicystyczne
21.35 Sportowa niedziela
22.20 Reportaż
22.50 Olimpijskie lato - niem. film
obycz., reż. Gordian Maugg
0.15 Tadeusz i jego mistrz - repor-
taż
0.35 Skazany na bluesa - reportaż
1.20 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Echa tygodnia
7.30 Film dla niesłyszących: Savan-
nah - serial obycz. USA
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 Zawód amator: Światowy Fe-
stiwal Filmowy Unica '97 - re-
lacje
10.00 Ojczyzna-polszczyzna: O
straszonym kochaniu
10.15 Spotkanie z Hanna-Barbera
- filmy animowane dla dzieci
10.50 Pogotowie ekologiczne
Dwójki
11.00 Zaginione cywilizacje: Majow-
wie - krew królów - angielski
film dokumentalny
12.00 Świat się śmieje: Piekielny
miesiąc miodowy - komedia
czeska
13.25 Studio sport: Motocyklowe
MŚ o Grand Prix Wielkiej Bry-
tanii
13.40 Tam, gdzie biją źródła
14.05 Studio sport: Motocyklowe
MŚ o Grand Prix Wielkiej Bry-
tanii
14.20 30 ton! Lista, lista - lista prze-
bojów
14.50 Familiada - teleturniej
15.55 Studio sport: Eliminacje do
MŚ w Motocrossie
17.00 Beverly Hills 90210 - serial
obyczajowy USA
17.45 Halo, Dwójka!
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque
19.05 7 dni - Świat
19.35 Bajki dla dzieci słabowidzą-
cych: Wszystko na swoim
miejscu - widowisko
20.00 Yach Film Festiwal - finał
21.00 Gdzie diabeł mówi dobranoc
- serial obyczajowy USA
21.45 Moje ulubione utwory - Ar-
tur Żmijewski
22.00 Panorama
22.35 Babskie gadanie - program
Niny Terentiew
23.00 Letni kabaret: Team i
Tym
23.50 Optimus - Sport telegram
23.55 Tam, gdzie biją źródła
0.55 Zakończenie programu

POLSAT

6.30 Disco Polo Live
7.30 Jesteśmy - mag. red. pr. reli-
gijnych
8.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyj-
ny
8.30 Multimedialny odlot - pr.
komputer.
9.00 Klip Kłaps - najmłodsza lista
przeb.
9.30 Widget - serial USA
10.00 Disco Relax - program mu-
zyczny
11.00 Na własnych śmieciach -
serial komediowy USA
11.30 Góry przeznaczenia - serial
12.30 Halo, to znowu ja! - kome-
dia USA, reż. F. Perry, wyk.:
Shelley Long, Judith Ivey, Cor-
bin Bernsen i in.

14.15 Potężna dżungla - serial
USA
14.45 Miss Lata z Radiem
15.00 Benny Hill - angielski pr. roz-
rywkowy
15.30 Dyżurny satyryk kraju - pro-
gram Tadeusza Drozd
16.00 Informacje
16.15 Piramida - teleturniej
16.45 Czy Dominique żyje? - thril-
ler ang., reż. Michael Anderson
18.45 Informacje
19.00 Jastrząb atakuje - serial sens.
19.50 Anatomia sukcesu
20.00 Amarcord - włoski film
obycz., reż. F. Fellin
22.10 Na każdy temat: Nocne ży-
cie - talk show Witolda Orze-
chowskiego
23.15 Magazyn sportowy
0.15 Dolina lalek - serial obyczajowy
USA
1.05 Muzyka na bis
2.30 Pożegnanie

TVPOLONIA

7.05 Hrabina Cosel: Władza - se-
rial
8.05 Słowo na niedzielę
8.10 Galeria Koralewskiego - pr.
artyst.
8.25 Muzyczne pocztówki: Śpie-
wające Kaszuby - program
Moniki Szwai
8.45 W krainie czarnoksiężnika Oza:
Kto mówi prawdę - serial ani-
mowany
9.10 Zaproszenie: Śląska rolada
9.30 Niedzielne muzykowanie:
Kevin Kenner w dworku Cho-
pina w Dusznikach
10.10 Mściciel - reportaż Mirosła-
wa Kina
10.25 Skarby Ciemnoty Madon-
ny
11.00 Teatr Familijny: Szatę wdzie-
jesz z purpury, reż. Irena Wol-
len
12.00 Na polską nutę - program
dla dzieci
12.30 Skarbiec - mag. hist.-kultu-
ralny
13.00 Pieprz i wanilia: Tropem zło-
ta: W peruwiańskiej kuchni
13.30 Program rozrywkowy
14.00 Spotkanie z prof. W. Zinem:
Sianokosy
14.20 Sceny domowe: Rzecz oso-
bista - widowisko telewizyjne
14.35 Salon Lwowski: Andrzej
Hiolski
15.00 Podwieczorek - program
rozrywkowy
15.55 Biografie: Jaka była i nie była
Irena Krzywicka
17.00 Teleexpress
17.15 Prawdziwe przygody prof.
Thompsona - serial animowa-
ny dla dzieci
17.40 Sport z satelity: Mistrzostwa
Polski w tenisie mężczyzn
19.15 Zdarzyło się w kabarecie... -
pr. rozr.
19.40 Dobranocka: Zaczarowany
ołówek
20.00 Wiadomości
20.30 Nie ma mocnych - komedia
polska, reż. Sylwester Chęciński
22.00 Tutaj jestem: Grzegorz Tur-
nau
22.30 Panorama
23.00 Sport z satelity: Gonitwy na
Służewcu
23.45 Program rozrywkowy
0.10 Bezludna wyspa - widowisko
rozr.
1.05 Wiadomości

RTL7

7.00 Muzyka w RTL 7
7.10 Antarktyda - śladami Amund-
sena - film dokumentalny
8.00 Siódemka dzieciakom - seriale
anim.
9.00 Ulubione kawałki: Goście
Marka Niedzwieckiego: To-
masz Raczek - program roz-
rywkowy
9.55 Kameleon - serial s.f. USA

Wykonywanie wieńców
i wiązanek pogrzebowych
Jawor, ul. Starojaworska 66,
czynne całą dobę,
oraz w niedziele i święta.
Tel. 70-66-60

Zakład Usług Pogrzebowych
TERESA NIJAKA
&
JAN KARŁO
JAWOR ul. Szpitalna 13
(przy PROSEKTORIUM)
TEL. 70-54-44 i 70-30-14
WEW. 32 Od 7.00 do
16.00 TEL. DOM 70-22-62
po godz. 16.00 TEL. DOM.
70-54-35
po godz. 16.00
TEL. DOM. 70-66-60

AGROMA
Jawor, ul. Słowackiego 1,
tel.(076) 70-30-71, fax (076) 70-22-13.

OFERUJEMY:

- ciągniki URSUS
- maszyny rolnicze
- części do ciągników i maszyn,
- opony, akumulatory, pasy klinowe, łożyska,
- oleje silnikowe i przekładniowe,
- łańcuchy Galla,
- sznurek.

Pełen serwis ogumienia
z możliwością obsługi opon do 26 cali
posiadający autoryzację Stomilu Olsztyn
i TC Dębica
WYMIANA OPON
ORAZ OLEJU SILNIKOWEGO ZAKUPIONYCH
w AGROMIE- BEZPŁATNIE

MATERIAŁY BUDOWLANE

- cement (worki 25 i 50 kg),
- wapno
- styropian, wełna mineralna
- lepek, lepek na zimno
- plyty gipsowo-kartonowe, gips
- zaprawy murarskie i tynkarskie
- masy samopoziomujące
- pokrycia dachowe i dachówka BTS,
- blacha ocynk i powlekana, blachodachówka
- farby, lakiery, kleje
- tarcica,łaty, krawędziaki
- pustaki, bloczki M 6
- nadproża, stropy

Wszystkim,
którzy wzięli udział
w ostatnim pożegnaniu
ś.p.
Jana Sadury
serdeczne podziękowania
składa
rodzina.

Zwracam się z prośbą
o wsparcie finansowe
z przeznaczeniem na leczenie
mojego dziecka. Koszt
rocznego leczenia wynosi
18.200 zł.
Za te pieniądze możliwy
będzie zakup hormonów
wzrostu, których
sprowadzeniem zajmuje się
Stowarzyszenie Pomocy
Chorych z Zespołem Turnera,
działające w Warszawie
przy ul. Nowogrodzkiej 62 A.
Dzięki szybkiemu
zastosowaniu leczenia możliwy
będzie dalszy wzrost i rozwój
dziecka.
Aby tak się stało potrzebne są
pieniądze, których sama nie
jestem w stanie zgromadzić.
Dlatego też proszę
o wsparcie finansowe wszyst-
kich, którzy mogliby mi pomóc.
Pieniądze proszę
przekazywać na niżej podane
konto:
PKO Bank Państwowy
oddz. Jawor
10203075-13-291-4
10203075-25429
z zaznaczeniem wpłaty
na rzecz
Natalii
Wszystkim ofiarodawcom
z góry dziękuję.
BEATA SKWAREK

OBWIESZCZENIE O LICYTACJI RUCHOMOŚCI

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 97-09-05
o godz. 13.00 w: Jaworze, ul. Wrocławska 26 (CARLSSON-FAWEM) odbędzie
się w trybie ustalonym w art. 867 kpc pierwsza licytacja ruchomości
należących do dłużnika: „CARLSSON-FAWEM POLAND” SPÓŁKA Z O.O.
W JAWORZE 59-400 JAWOR, UL. WROCŁAWSKA 26
i składających się z:

Lp.	Nazwa ruchomości	Ilość	Suma oszacowania	Suma wywołania
1.	Autobus „AUTOSAN” H9-21 1981r nr silnika 23412, nr podw. 330436 nr rejestracyjny LGO 5290	1	15.000,00	11.250,00
2.	Samochód ciężarowy „STAR” 244, LGO 0388, nr podw. 03470, nr siln. 61173, rok prod. 1977.	1	10.000,00	7.500,00
3.	Samochód ciężarowy „STAR” W-28, LGO 5015, nr podw. N0947748, nr siln. 2688, rok prod. 1972.	1	6.000,00	4.500,00
4.	Samochód ciężarowy „STAR” A-29, LGO 5258, nr podw. 18609, nr siln. 535, rok prod. 1972	1	2.000,00	1.500,00
5.	Samochód ciężarowy „STAR” A-29, LGO 9090, nr podw. 094770, nr siln. 6285/254786, rok prod. 1975.	1	10.000,00	7.500,00
6.	Samochód ciężarowy „STAR” A200, LGO 5260, nr podw. 71250, nr siln. 18467, rok prod. 1975.	1	10.000,00	7.500,00
7.	Samochód ciężarowy „ŻUK” A11B, LGO 9686, nr podw. 519610, nr siln. 553458, rok prod. 1989.	1	600,00	450,00
8.	Samochód ciężarowy „ŻUK” A13B, LGO 5014, nr podw. 393854, nr siln. 1069341, rok prod. 1983.	1	800,00	600,00
9.	Samochód ciężarowy „ŻUK” A11M, LGO 5018, nr podw. 01768, nr siln. 697414, rok prod. 1975.	1	1.000,00	750,00
10.	Samochód „NYSA”-składak 1989r ciężarowo-osobowa, LGO 5012, nr podw. SUPK19000TN406096, nr siln. 21905382.	1	800,00	600,00
11.	Samochód ciężarowy „ŻUK” A05M, LGO 5020, nr podw. 32762, nr siln. 60190, rok prod. 1973.	1	800,00	600,00
12.	Przyczepa „SANOK” D47, wywrotka LGP 6846, nr podw. 44852, rok prod. 1975.	1	600,00	450,00
13.	Przyczepa „SANOK” D50, LGP 6850 nr podw. 39063, rok prod. 1978.	1	1.200,00	900,00
14.	Ciągnik rolniczy „URSUS” C-360, LGN 4802, nr podw. 475256, nr siln. 494874, rok prod. 1983.	1	3.500,00	2.625,00
15.	Samochód osob. „POLONEZ” 1500 LGO 7799, nr podw. 352443, nr siln. 456789, rok prod. 1989.	1	3.000,00	2.250,00
16.	Kserokopiarka stacjonarna CANON NP-7550, nr fabr. 8G200782.	1	8.000,00	6.000,00
17.	Wózek podnośnikowy „RAK”.	1	1.500,00	1.125,00
18.	Podnośnik spalinowy ZREMB Gliwice.	1	3.000,00	2.250,00
19.	Koparko-spycharka „BIAŁORUS” PE-OSB	1	3.000,00	2.250,00
20.	Wózek podnośnikowy ZREMB, typ N-2007, rok prod. 1993.	1	3.500,00	2.625,00
21.	Wózek podnośnikowy N-2007, rok prod. 1984.	1	3.000,00	2.250,00
22.	Wózek akumulatorowy -platforma koloru czerwonego.	1	400,00	300,00

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej.
Suma wywołania wynosi 75,00% sumy oszacowania.

Komornik w oparciu o § 57 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 21.12.1995 r.
wystawia faktury VAT i rachunki uproszczone.

Uwaga! Zastrzegam się możliwość odstąpienia od licytacji bez podania przyczyn.

Komornik Sądu Rejonowego w Jaworze

HURTOWNIA "ZIEMOWIT" JAWOR ZAPRASZA

PŁYTKI CERAMICZNE

HISZPAŃSKIE, CZESKIE, KRAJOWE
PONAD 200 WZORÓW

JAWOR ul. SŁOWACKIEGO 1 TEREN "AGROMY"

RATY BEZ ŻYRANTÓW tel. 70-30-71 w. 22

LEGNICA ul. ZIEMOWITA 1
tel. 540-160

CZYNNE 8 - 16
SOBOTY 8 - 12

GDY CHCESZ ŁADNE PŁYTKI MIEĆ, TO DO ZIEMOWITA JEDŹ!!!

TECHNIKA GRZEWCA

covector

Armatura Sanitarna

OLIMPIC

- ☐ Najtańsze rury miedziane - w cenie producenta
- ☐ nowoczesne grzejniki c.o.,
- ☐ kotły c.o., gazowe, węglowe i elektryczne
- ☐ drabinki łazienkowe,
- ☐ ceramika sanitarna
- ☐ zawory termostatyczne
- ☐ wanny, zlewozmywaki,
- ☐ baterie łazienkowe,
- ☐ kształtki

Raty bez zyrantów

Bezpłatny dowóz towarów

Zapraszamy codziennie

w godz. 8-17 w soboty 8-14

Oferujemy tani montaż c.o. i wody
Jawor ul. Kuziennicza 9 tel. 70-20-03
(teren bazy STW)

Cena, która napewno Ciebie zadowoli!

LAKIEROWANIE
PROSZKOWE
ŚWIEBODZICE
UL. SIENNA 7
TELEFON
(74) 54-28-62,
54-34-71.

USŁUGI KOMPUTEROWE

- ☐ pisanie podań
- ☐ pism interwencyjnych
- ☐ korespondencji
- ☐ wypełnianie formularzy
- ☐ korekta tekstów
- ☐ przepisywanie tekstów, pism, prac dyplomowych

**Zdzisław
Kasprzyk**

Rynek 40/2, tel. 70-21-42

6R 97

Hurtownia Materiałów Budowlanych „CUKROBUD”



przy Cukrowni „JAWOR” S.A.
z siedzibą przy ul. Starojaworskiej 94 a
tel. (076) 70-68-03, fax (076) 70-20-68

UWAGA KLIENCI

OFERUJEMY:

- węgiel opałowy - do 20 zł/tona taniej niż w mieście
- miat węglowy - do 10 zł/tona taniej niż w mieście
- koks - do 10 zł/tona taniej niż w mieście

Dla plantatorów proponujemy:

Węgiel za gotówkę w cenie i w.

bądź: • 50 % - gotówka • 50 % - rozliczenie za buraki
lub • 100 % - rozliczenie za buraki od m-ca września
a także wszystkie materiały budowlane w rozliczeniu
za buraki od m-ca września.

Ponadto polecamy klientom w atrakcyjnych cenach:

- papy w/k, papy termozgrzewalne,
- lepiki na gorąco i zimno, abizole, dysperbity, gumoasfalty,
- stule: Kątowniki, płaskowniki, profile zamknięte, blachy, zbrojeniówka, druty, rury czarne i ocynk,
- siatki ocynkowane i powlekane, druty, napinacze do siatek,
- tynki strukturalne firm: ATLAS, CERESIT, MRP,
- płyny gruntujące i izolacyjne (Izomur),
- cement, wapno, chlorek wapnia, cała gama gipsów,
- cegły, pustaki Alfa, siporex,
- eternit, płyty kartonowo-gipsowe,
- styropian, styropiano-suprema,
- najtańsze farby emulsyjne i olejne,
- okucia ciesielskie, łączniki do belek i desek.

Sprzedajemy na raty!

Zapraszamy codziennie w godz. 8 do 16
soboty w godz. 8 do 14.

8R 97

UWAGA ROLNICY!

P. U. H. ROLTEX

Prowadzi sprzedaż nawozów mineralnych
po cenach fabrycznych w magazynach:

Snowidza 111, tel 70-83-76

Paszowice 35 (były PGR) tel. 70-17-24

czynny codziennie w godz. od 8 do 16 w soboty od 8 do 12

Przy większych ilościach

transport bezpłatny

Przyjmujemy również zamówienia telefonicznie

ZAPRASZAMY!

13R 97

BIŚO

59-422 Piotrowice 173
(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)
tel. i fax 70-27-83 - tel. 70-62-95
CZYNNE w godz.
od 8.00 do 16.00
w soboty od 8.00 do 12.00

NAWOZY MINERALNE

W CENACH FABRYCZNYCH

MATERIAŁY BUDOWLANE

- CEMENT
- WAPNO budowlane
- CEGŁA, SUPOREX
- WEŁNA MINERALNA
- STYROPOLAN

9R 97

DOM POMOCY SPOŁECZNEJ DLA DOROSŁYCH

59-400 Jawor, Plac Seniora 3,
Telefony:

Centrala 70-22-71 dyr. 70-72-11 tel/fax 70-72-12

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY

na roboty malarskie w budynku Domu Pomocy Społecznej
dla Dorosłych w Jaworze.

Termin wykonania umowy do 15.10.97 r.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można otrzymać
w DPS dla Dorosłych pod wskazanym adresem (cena 20 zł.)

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki
określone w art. 19 i 22 Ustawy o zamówieniach publicznych oraz w
specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę oznaczoną napisem
„Roboty malarskie” należy złożyć w sekretariacie DPS
dla Dorosłych pod wskazanym wyżej adresem w terminie
do dnia 22.08.97 r. do godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego
w dniu 22.08.97 r. o godz. 10.15.

33OR 97



STARTER- AKU S.C.

Częstochowa - Filia Jawor

ul. Kuziennicza 9, teren bazy STW- stacja paliw.

Sklep - części:

STAR, JELCZ, LIAZ, ZUK, oraz hurtownia akumulatorów,

Oferuje w promocyjnej sprzedaży akumulatory:

- ☐ CENTRA
- ☐ EXIDE
- ☐ WARTA
- ☐ BOSCH
- ☐ AKVIS (do samochodów ciężarowych)
- ☐ TURBO- START

Osobom, które zakupią u nas akumulator, zapewniamy fachową obsługę,
montaż i demontaż akumulatora, oraz sprawdzenie ładowania
w samochodzie - **gratis przez cały okres gwarancyjny.**

**Zapraszamy codziennie
w godz. 8 do 17, soboty 8 do 14.**



NAUKA
JAZDY
A B T C

również
z zajęciami
z przepisów
ruchu

drogowego
Władysław

Tyrcz

Jawor

ul. Witosa 1D/10

tel. 70-48-86, 70-26-54

UWAGA ROLNICY!

AGROPLON S.C.

59-422 Piotrowice 27,
tel. 70-88-76

oferuje:

SZNUREK ROLNICZY

DO PRAS

w cenach zbytu
DEFALIN GROVP S.A.

Świebodzice
ZAPRASZAMY!

PILARKI, WYKASZARKI, KOSIARKI FIRMY

Husqvarna

DOLPIMA - POLSKA

oraz części
zamienne firm:

HUSQVARNA
PARTNER
JONSERED
FLYMO

- Szwecja



już od 580 zł

Raty bez ściągań

Sprzedaż i serwis

269 zł



509 zł

Jawor, ul. Słowackiego 1 (plac Agromy)
tel. 70-30-71 wew. 19
poniedziałek - piątek 8 - 16 sobota 8 - 12

ZAPRASZAMY

FIRMA WIGA

59-400 JAWOR, ul. Mickiewicza 35, tel /076/ 70-27-24

wykonuje

OKNA DRZWI I WITRYNY Z PCV
niemiecka technologia i materiały
renomowanej firmy KBE
Atesty Instytutu Higieny
(również dla szpitalnictwa)
oraz Instytutu Techniki Budowlanej
Wysoka Jakość - Umiarkowane ceny
Prowadzimy również demontaż
i montaż okien i drzwi

67R 97

milko
NOWO OTWARTA
HURTOWNIA ARTYKUŁÓW
NABIAŁOWYCH
MAŁUSZÓW 66,
TEL.(090) 608-188.
ZAPRASZA W GODZ.
OD 5 DO 16,
POLECAMY SZEROKĄ GAMĘ
ARTYKUŁÓW
MLECZARSKICH.
CENY KONKURENCYJNE!
UDZIELAMY RABATÓW!

280R 97

BIURO

RACHUNKOWE

„BILANS”

ul. Kościuszki 13
(dawna Doria)

POLECA

usługi w zakresie:

- ☐ pełnej księgowości
- ☐ książki rachunkowe
- ☐ PiTy

- solidnie i tanio

Tel. kontaktowy

70-22-40

w godz. 9,00 - 20,00

31D 97

OPEL

**GOTÓWKA
RATY !!!**

AC OD 4,3%
OC GRATIS

Corsa już od 28.213 zł

Astra już od 31.635 zł.

Vectra już od 50.228 zł.

Omega już od 82.325 zł.



Oferujemy szeroką gamę modeli
Corsy, Astry, Vectry, Omegi,
Tigry i wiele innych

CENA WŁ. KURSU NBP Z DNIA 11.04.1997 ROKU

ZAPRASZAMY

UNIMO
AUTORYZOWANY DEALER

59-215 Rzeszów k. Legnicy ul. Legnicka 1 tel./fax (076) 56-04-58
od poniedziałku do piątku w godzinach 7⁰⁰ - 19⁰⁰
w soboty w godzinach 8⁰⁰ - 15⁰⁰

59-300 Lubin, ul. Ścinawska 49 tel./fax (076) 44-25-65
od poniedziałku do piątku w godzinach 8⁰⁰ - 18⁰⁰
w soboty w godzinach 8⁰⁰ - 15⁰⁰

KANTORY WYMIANY WALUT GANT

- ☐ Jawor, ul. Legnicka 3, tel.70-62-52
- ☐ Legnica, Rynek 28, tel.56-56-83, 52-47-62
- ☐ Głogów, Al.Wolności 14, „MADEX”, tel.33-31-17
- ☐ Wrocław, Rynek 27, „PROSPER”
tel.(071) 441-489 (071) 34-30-209
- ☐ Wrocław Dworzec PKP (całodobowy) (071) 685-645
- ☐ Świdnica, ul. Kotlarska 13, tel.(074) 530-360
- ☐ Wałbrzych, ul. Gdańska 10, tel.(074) 422-647

277R 97

NOWO OTWARTY LOMBARD P.W. „ALEKSIS”

JAWOR, ul. STAROJAWORSKA - róg Bursy
udziela NATYCHMIASTOWYCH pożyczek pod ZASTAW:
złota, sprzętu RTV, samochodów i innych.
ZAPRASZAMY!
od poniedziałku do piątku w godz. 10 do 17,
w soboty od 9 do 14.

312R 97



Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy

Oddział w Jaworze, ul. Poniatowskiego 7
ZAPRASZA DO NEGOCJACJI
z zachowaniem konkurencji
na wykonanie remontu sali nr 1 na parterze
Kosztorys ślepy wraz z przedmiarem
oraz wyjaśnienia można uzyskać w Oddziale PKO BP
w Jaworze, ul. Poniatowskiego 7,
w Wydziale Administracyjno-Gospodarczym,
I piętro, pokój nr 6, tel.70-20-41.
Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę wstępną należy
złożyć w Oddziale PKO BP w Jaworze,
ul. Poniatowskiego 7, pokój nr 6.
Koperta powinna być oznaczona „remont sali”.
Termin składania ofert wstępnych upływa
29 sierpnia 1997 r. o godz. 9.
Negocjacje rozpoczną się 29 sierpnia 1997 r. o godz. 10.
Kryteria wyboru oferty:
1. Cena i termin wykonania - 60 %,
2. Doświadczenie zawodowe, specjalistyczne - 40%

329R 97

„BESTA”
telefony,
faxy,
kserokopiarki
- sprzedaż
- serwis
- montaż
Jawor
ul. Rapackiego 14
tel. 70-37-86,
0601 70 50 67

259R 97

SKLEP MEBLOWY W MAŁUSZOWIE

/przy trasie międzynarodowej nr 3/
ZAPRASZA NA ZAKUPY
WSZELKIEGO RODZAJU

MEBLI

CENY PRZYSTĘPNE
SKLEP CZYNNY
CODZIENNIE
W GODZ. 8 DO 20
WSTĄP A NIE POŻALUJESZ!

55R 97



**NAUKA
JAZDY**

Zapisy

oraz

zajęcia z przepisów
odbywają się
w czwartek
godz. 17

Jawor

ul. Moniuszki 11/3

tel. 70-25-55

TANIO, SZYBKO

Prowadzący

mgr inż.

Bogdan Kasprzyk

ogłoszenia drobne

Motoryzacyjne

Skradziono samochód STAR-200 LCO-0012, biała kabina, żółta skrzynia ładunkowa, rama i felgi zielone. Wiad. Tel. (076) 70-92-78 do pracy lub 70-36-90, 70-42-19 do domu. Nagroda.

Sprzedam przyczepkę samochodową. Tel. 70-60-52.

Autoalarmy, immobilizery, blokady zapłonu. Znakowanie pojazdów - gratis. Legnica, ul. Poznańska 50. Tel/fax (076) 208-57.

Sprzedam AUDI-80, 1,6, rok 1978, blacharka po remoncie, nowy lakier, stan dobry, cena 3500 zł. Tel. 70-61-69.

Sprzedam FIAT 125p, rok 1980, po remoncie silnika. Mierczyce 10.

Sprzedam SIERRĘ, rok 1988. Tel. 70-88-70 w godz. 18 do 21.

Sprzedam NISSAN SUNNY, 1,4, rok 1993, przebieg 27 tys., TOYOTA COROLLA XL, 1,3, rok 1986/87. Tel. 70-39-13.

Sprzedam FIAT 126p, rok 1991. Tel. 70-57-90.

Sprzedam FORDA SIERRĘ - combi, 2000 cm, grudzień 1989, przebieg 125 tys. km., benzyna, zielony metalic, szyberdach, centralny zamek, katalizator, cena 14.500 zł. Tel. 70-67-60.

Lekarskie

GABINET OKULISTYCZNY - lek. okulista KRZYSZTOF GOŚCINIŚ ul. Korfańskiego 8B/m.1, wtorek, czwartek 16-18, środa od 15.30 do 17, tel. w gabinecie 70-66-90, tel. dom. 70-48-15. Tel. K 090-688-118.

GABINET GINEKOLOGICZNY - specjalista ginekolog-położnik-cytolog JERZY KORYŚ, ul. Korfańskiego 8B/m.1, poniedziałek, środa, piątek od godz. 17.00 sobota od 10.00, tel. w gabinecie 70-66-90, tel. domowy 70-17-13

PEDIATRA Małgorzata Dąbrowska specjalista chorób dziecięcych - wizyty domowe tel. 70-44-43.

PEDIATRA - Jadwiga Woźny - wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie, tel. 70-84-21.

PEDIATRA - M. Krukowska-Mieloch, przyjmuje pon. i śr. w godz. 17-18, wykonuje również badania profilaktyczne - ul. Dworcowa 6. (przychodnia PKP) Tel. dom. 70-46-33.

PEDIATRA - NEONATOLOG Czesława Bigus-Holubowicz - wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie tel. 70-51-36.

LEKARZ PEDIATRA JOLANTA DREWIAK - MUSZYŃSKA przyjmuje w godz. 17 do 18, ul. Struga 8, tel. 70-43-08 (obok Szpitala Dziecięcego).

PEDIATRA - Aniela Paradowska - wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie Tel. 70-40-86 po godz. 15.00.

GABINET PEDIATRYCZNY - specjalista chorób dzieci (wykonywanie testów uczuleniowych - również u dorosłych) EWA GOCH, ul. Korfańskiego 8B/m.1 (wizyty domowe) poniedziałek 16-17, tel. 70-66-90 w gabinecie.

LEKARZ DENTYSTA - JAN ŚWIĄTEK - przyjmuje w poniedziałki 16.30-19.00 i środy 16.30-20.00 ul. Poniatowskiego 25.

LEKARZ DENTYSTA - WANDA WEREMKOWICZ przyjmuje w biurcu - FAWEM-u ul. Wrocławskiej 26, wtorki i czwartki od 16 do 18.

GABINET NEUROLOGICZNY - lek. neurolog Ewa Kurlat, przyjmuje na ul. Rapackiego 1 (Liceum Medyczne), czwartki w godz. 15.30-17.30.

INTERNISTA - Mariusz SAGANOWSKI. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie. Tel. 70-32-75.

Internista Liliana Nowak. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie tel. 70-45-29.

LEKARZ STOMATOLOG - B. SZCZEPAN-SKA-JAROSZEWICZ przyjmuje w gabinecie (biurowiec FAWEM-u), przy ul. Wrocławskiej 26, II piętro, pok. 215. Czynny we wtorki i czwartki od godz. 16. Telefon domowy 70-58-91.

SPECJALISTA CHIRURG - TADEUSZ ZIELINSKI, tel. 70-28-52, (tel. domowy 70-44-22) przyjmuje: poniedziałki i środy w godz. 16.00-17.00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)

LEKARZ STOMATOLOG - Barbara Tomala przyjmuje w poniedziałki i środy od godz. 17.00-19.00. Jawor, ul. Rynek 40/2

SPECJALISTA CHIRURG - ARKADIUSZ SPILAREWICZ, tel. 70-28-52, przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16.00-17.00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)

Dr nauk medycznych WIKTOR PIOTROWSKI specjalista chorób wewnętrznych, badania USG i EKG - codziennie po godz. 15. Jawor, ul. Tuwima 21, tel. 70-35-33.

GABINET STOMATOLOGICZNY Wrocławska 26 Biurowiec FAWEM-u/ czynny w poniedziałki i środy w godz. 16.00-18.00. Lek. stomatolog Anna SPILAREWICZ-ŻMUDA, tel. domowy 74-29-19.

GABINET CHIRURGII OGÓLNEJ I NACZYNIOWEJ - specjalista chirurg STANISŁAW LEŚNIAK, ul. Kortanego 8B/m.1, wtorki w godz. 16.00-17.00, tel. w gabinecie 70-66-90.

LEKARZ MEDYCZNY - BOLESŁAW BŁASZKOWSKI - specjalista chirurgii ogólnej ultrasonografista (certyfikat) wykonuje badania USG jamy brzusznej i stawu biodrowego u dzieci do 1 roku życia. Przyjmuje poniedziałki, środy w godz. 15 do 17. Jawor ul. Kortanego 8B/1, informacja i rejestracja tel. 70-66-90.

GABINET NEUROLOGICZNY - Lek. Irena Totczyk przyjmuje pon. od 16.00-18.00 Środa 16.00-17.00 ul. Rapackiego 14 bud. P.O.M.

NEUROLOG - lek. LESZEK NAWRACAJ przyjmuje we wtorki i czwartki od godz. 17. Jawor, ul. Wyspiańskiego 7. W pozostałe dni kontakt telefoniczny pod nr. 70-25-66.

GABINET REUMATOLOGICZNO-INTERNISTYCZNY - przyjmuje internista, specjalista reumatolog G. IRZYKOWICZ w środy i piątki w godz. 16-17 ul. Norwida 9.

PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY - dr n. med. Katarzyna SOBCZAK-RA-DWAN specjalista dermatolog przyjmuje w Zespole Szkół Zawodowych ul. Wrocławskiej 30a, przyjmuje w soboty w godz. 10-12 - rejestracja tel. 70-31-78.

GABINET GINEKOLOGICZNY - ul. Kopernika 11 - poniedziałki i czwartki od godz. 16.30. Ginekolog-położnik Mirosława CIEŚLAK, tel. 70-42-56.

Adam SZCZEPAN-SKI - specjalista ginekolog-położnik, USG-cytologia, poniedziałki, środy, piątki od godz. 16.00. Ul. Armii Krajowej 11 G, tel. 70-28-81.

LEKARSKI SPECJALISTYCZNY GABINET GINEKOLOGICZNY - lek. MARIUSZ ŁAPIŃSKI przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 17, soboty od godz. 12.

PUNKT pobierania badań laboratoryjnych, od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-10.00, ul. Kortanego 8B/1, tel. 70-66-90

GABINET DERMATOLOGICZNY - MAGDALENA CWAŁINA specjalista dermatolog. Przychodnia P.K.P. Ul. Dworcowa 6, przyjmuje we wtorki w godz. 17 do 18.

GABINET FIZJOTERAPII - mgr rehabilitacji ruchowej Marianna Bialek przyjmuje: Jawor ul. Rapackiego 9; poniedziałek - środa - piątek 15.00-18.00, wtorek - czwartek 8.00-11.00 tel. 70-39-03

GABINET ORTOPEDYCZNY - Jacek Czeszejko-Sochacki, chirurg urazowy-ortopeda przyjmuje: wtorek, czwartek, od 16.30 do 17.30 ul. Rapackiego 14. Tel. domowy 540-620

GABINET KOSMETYCZNY - MARZENA GAZDA ul. Stalowa 3E/6, zaprasza w godz. 10 do 20, tel. 70-57-89.

LABORATORIUM ANALIZ MEDYCZNYCH - mgr biologii ELŻBIETA KEPPER-ZIELIŃSKA, tel. 70-28-52, przyjmuje codziennie, oprócz sobót w godz. 8.30-10.30, i w godz. 16.00-18.00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)

Lokale nieruchomości

„SUKCES” - Biuro nieruchomości. Jawor, ul. Legnicka 12a, tel/fax 70-70-82.

Wydzierżawę 2 hale o pow. 800 m kw., i mniejszych pomieszczeń na sklepy, hurtownię, wyposażone w energię 380 V, wodę, telefon. Wiad. Strzegom, tel. (074) 552-409, po godz. 20.

Spółdzielcze 3-pokojowe (65 m kw.), zamienię na 2-pokojowe w starym lub nowym budownictwie. Tel. 70-57-39, po godz. 15.

Zamienię mieszkanie kwatunkowe I piętro, ogrzewanie piecowe, 2 pokoje, kuchnia, łazienka o pow. 43 m kw. (słoneczne), na większe co najmniej 3 pokojowe. Tel. 70-71-14, po godz. 16.

Zamienię 53 m kw. na większe. Tel. 70-56-61.

Zamienię mieszkanie M-3 (46 m kw.), na pół domu z dopłatą. Tel. 70-35-11.

Zamienię mieszkanie kwatunkowe, 2 pokojowe o pow. 50 m kw. w Rogoźnicy, z garażem i małym ogródkiem przydomowym na większe w Jaworze. Tel. 70-62-93 wew. 14, w godz. 7 do 15.

Pilnie sprzedam mieszkanie w Jeleniej Górze - Cieplicach, o pow. 73 m kw. z ogrodem do remontu. Jawor, ul. Staszica 9.

Sprzedam M-3 (III p.) z garażem. Tel. (076) 70-47-10 lub 70-23-43.

Sprzedam mieszkanie 38 m kw. Tel. 70-27-03.

Poszukuję mieszkania do wynajęcia na 1 rok, 2 pokojowego w nowym budownictwie. Tel. grzecz. 70-25-57 w godz. 8 do 15.

Sprzedam mieszkanie własnościowe 55 m kw. Tel. 70-41-39.

Różne

Czyściwo - tel. 70-70-72.

Sprzedam lodówkę chłodziarką o długości 2 metry. Tel. 70-85-88.

Sprzedam suknię ślubną. Tel. 70-31-79, po godz. 16.

Sprzedam tanio suknię ślubną. Jawor, ul. Mała 3/3.

Tanio! Sprzedam gitarę klasyczną. Wiad. Ewa, tel. 70-88-92.

Przyjmę do mieszkania w zamian za opiekę. Tel. 70-44-56.

Sprzedam nagrobki z lastryki. Cena do uzgodnienia. Żębówice 10.

Sprzedam 2 piece kaflowe. Paszowice 193.

Sprzedam działkę z altanką przy ul. Piastowskiej. Tel. 70-61-56, po godz. 15.

Sprzedam w dobrym stanie meblówkę (Jarcin) z szafą długość 4,2 m. - 350 zł., zamrażarkę skrzyniową 170 L (3 letnia) - 350 zł. Tel. 70-36-17.

Sprzedam działkę. Tel. 874-304.

Sprzedam grzejniki kpl. 10 żeberek - 10 szt., oraz wagę dziesiętną. Tel. 70-26-87.

Kupię wimpik porcelanowy do pralki czechosłowackiej (stary typ). Tel. 70-33-49.

Sprzedam tanio grzejniki żeliwne - nowe. Tel. 70-44-91.

Rolnicze

Sprzedam krowę. Pomocne 49.

Sprzedam dojarę 2 koniową. Piotrowice 125.

Sprzedam dmuchawę z silnikiem do siana. Jastrowiec 21.

Usługi

Cyklinowanie, układanie. Tel. 70-29-49

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO. Ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 70-50-56.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO, ul. Sikorskiego 12E/9. Tel. 70-52-79

ZALUZJE PIONOWE, POZIOME, DRZWI HARMONIKOWE PCV. TEL. 70-33-00.

ZALUZJE. Tel. 70-53-35

WIDEOFILMOWANIE - Dariusz Salek tel. 70-70-25.

WIDEOFILMOWANIE, Krzysztof Grzywa ul. Witosa 7/21, tel. 70-44-55.

VIDEO-film - chrt, wesela, bankiety, wideofilmowanie. Tel. 70-37-75.

DEZYNEKCYJA - DEZYNEKCYJA - DERATYZACJA. Jawor, tel. 70-25-76

ANGIELSKI - tłumacz przysięgły. Tel. 70-49-12.

USŁUGI KOMPUTEROWE - przepisywanie prac, tekstów, grafika, skanowanie - wydruk laserowy, skład J. Czaplicka. Tel. 70-53-33 lub 70-54-49.

KOMPUTEROWE przepisywanie prac, tekstów itp., wizytówki i inne Szybko - Tania - Solidnie. Tel. 70-61-00, po godz. 16.

PODCISNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW, wykładzin i tapicerki meblowej. Tel. 70-20-04, w godz. 13.00-18.00.

KOMPUTEROWE przepisywanie prac. Tania, szybko, dokładnie. Tel. 70-34-99.

SAJFILM - wideofilmowanie, montaż, obróbka, przegrywanie systemowe. Tel. 70-21-83.

ZALUZJE pionowe, poziome. Rolety antywłamaniowe, rolety wewnętrzne, żaluzje na okna połaciowe, markizy sklepowe, szyldy. Jawor, ul. Konopnickiej 24, tel. 70-33-52.

ZAKŁAD USŁUG ELEKTRONICZNYCH SERWIS - DIORA, ul. Wrocławskiej 26, tel. 70-72-17. WYKONUJE USŁUGI W ZAKRESIE: naprawy RTV, SAT, montaż urządzeń elektronicznych.

ROLETY zewnętrzne. Bramy garażowe. Żaluzje - wszystkie typy. Moskitiery. Reklamy świetlne, markizy. Raty, naprawy. Tel. 70-53-48.

ZALUZJE - szybko. Tel. 70-39-17.

EURO - SAT - K - anteny na każdą kieszeń. Tel. 70-70-46.

NOWO OTWARTY SKLEP w Jaworze

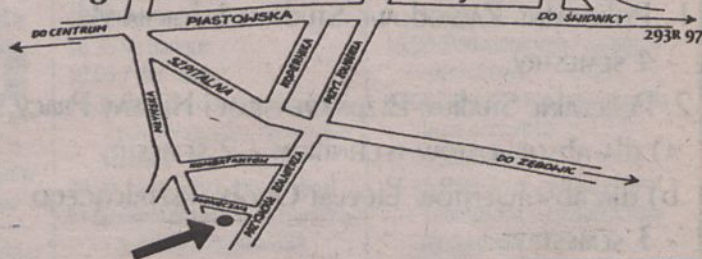
przy ul. Przyjaciół Żołnierza (dawny FAWEM)

POLECA SZEROKI WYBÓR:

- wykładzin dywanowych - import Belgia
- wykładzin PCV - import Belgia i krajowe
- dywanów: krajowe, Belgia, Egipt
- paneli ściennych i podłogowych

Dowóz towaru - GRATIS

Od 4 sierpnia sprzedaż ratalna w godz. od 9 do 17 w soboty od 9 do 13.



OBWIESZCZENIE O LICYTACJI RUCHOMOŚCI

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 97-09-05 o godz. 13.00 w: Jaworze, ul. Wrocławskiej 26 (CARLSSON-FAWEM) odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867 kpc druga licytacja ruchomości należących do dłużnika: „CARLSSON-FAWEM POLAND” SPÓŁKA Z O.O. W JAWORZE 59-400 JAWOR, UL. WROCŁAWSKA 26 i składających się z:

Lp.	Nazwa ruchomości	Ilość	Suma oszacowania	Suma wywołania
1.	Elektryczny grzejnik olejowy, 1000W, symbol 139000.	12	244,00	122,00
2.	Elektryczny grzejnik olejowy, 700W, symbol 1391000.	15	230,00	115,00
3.	Grill Cygański.	203	70,00	35,00
4.	Grill Box.	500	17,00	8,50
5.	Szufelka na śmieci.	150	7,00	3,50
6.	Grill na nóżkach z kominkiem i półką, symbol 4024.	96	89,00	44,50
7.	Grill na nóżkach z kominkiem, bez półki.	27	82,00	41,00
8.	Grill Wagon na 2 kółkach, symb. 4914.	448	176,00	88,00

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Suma wywołania wynosi 50,00% sumy oszacowania.

Komornik w oparciu o § 57 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 21.12.1995 r. wystawia faktury VAT i rachunki uproszczone.

Uwaga! Zastrzega się możliwość odstąpienia od licytacji bez podania przyczyn. Komornik Sądu Rejonowego w Jaworze

10.40 Sliders - serial s.f. USA
 11.30 Siódemka dzieciakom: Su-
 perpies - serial animowany
 12.20 Autostrada do nieba - serial
 USA
 13.15 Wspólnicy - serial komedio-
 wy USA
 13.40 Abbott i Costello lecą na
 Marsa - komedia USA
 15.20 Detektywi z wyższych
 sfer - angielski serial sen-
 sacyjny
 16.10 Siódme niebo - serial fami-
 lijny USA
 16.55 Dwudziestoczero - Carrato-
 we złoto - angielski program
 rozrywkowy
 17.50 Świat pana trenera - serial
 kom. USA
 18.40 Siódemka dzieciakom: Bo-
 lek i Lolek, Klejnot snów - se-
 riale animowane
 19.10 Prognoza pogody
 19.15 7 minut - wydarzenia dnia
 19.25 Wspólnicy - serial komedio-
 wy USA
 19.50 Prognoza pogody
 19.55 Spokojnie, tatuśku - kome-
 dia USA, reż. Ron Howard
 21.55 Dwudziestoczero - Carrato-
 we złoto - angielski program
 rozrywkowy
 22.50 Detektywi z wyższych sfer -
 angielski serial sensacyjny
 23.45 Ulubione kawki: Goście
 Marka Niedźwieckiego: Zbi-
 gniew Holdys



7.55 Nasz sklepik
 8.30 Fakty - Tydzień
 9.00 Agro - Fakty
 9.30 Dziwne przygody Koziołka
 Matołka
 9.40 Animiacy
 10.00 Rytm przyrody
 10.30 Klasyk nasz bliski
 10.45 Jak żyją... Chińscy uczni-
 wie
 11.10 Tajemniczy świat A. C. Clar-
 ke'a
 11.35 Model TV
 12.00 Weekend z 5
 12.30 Schudnij
 13.15 Mag. motory.
 13.45 Twoja „5”
 14.15 Znajomi z zoo
 15.10 Ekoludki i śmiecioroby
 15.40 Świat przyrody
 16.30 Wyspy skarbów i ich tajem-
 nice
 17.00 Kierunek...
 18.10 Fakty
 18.35 Rodzina Addamsów - serial
 19.05 Kot Rozrabiaka
 19.30 Świat ogrodów
 20.00 Michele idzie na wojnę - wt.-
 niem. dramat woj.
 21.35 Przepytawka
 22.15 3 2 1...start!
 22.45 Przesiadka do rajy
 23.40 Pogmatwane losy - dramat
 USA



8.00 Bigos
 8.30 Wczoraj
 9.00 Seriale dla dzieci
 10.00 Webster - serial kom.
 10.30 Tajemnicza kobieta - serial
 11.30 Za wszelką cenę - serial
 12.00 Super lista Leona
 13.00 XL
 13.30 Techno-Maszyn
 14.00 Muzykorama
 15.00 168 godzin
 15.30 Czas dla wojewodów
 16.00 Seriale dla dzieci
 17.00 Za wszelką cenę - serial
 17.30 Bigos - przegląd tygodnia
 18.00 Tajemnicza kobieta - serial
 19.00 Ulice San Francisco - serial
 sens.
 21.00 Webster - serial
 21.30 ITD
 21.45 Paragraf
 22.00 Ulice San Francisco - serial
 sens..
 0.00 ITD

Poniedziałek 18 sierpnia



7.00 Kawa czy herbata?
 7.45 No problem! - lekcja jęz. ang.
 8.05 Murphy Brown - serial kome-
 diowy USA
 8.30 Wiadomości
 8.45 Lato z Wiercipiętkiem - pro-
 gram dla dzieci
 9.10 Mali czarodzieje - serial ani-
 mowany USA
 9.35 Tęcza bajeczka - program
 dla dzieci
 9.45 Sport i zabawa: Tylko rolki -
 pr. sportowy dla młodzieży
 10.00 Dotyk Anioła - serial obycza-
 jowy USA
 10.45 Lato w Jedyńce
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes - rolniczy pr. inf.
 12.20 Lato z Magazynem Noto-
 wari: Lato nad kanałem
 12.50 Miniatury: Edvard Grieg „W
 grocie Króla Gór” - film anim.
 13.00 Kino letnie: Frankie i Johnny
 - komedia muz. USA
 14.25 Witraże krakowskich kamie-
 nic - publicystyka kulturalna
 14.45 Tajna historia zimnej wojny:
 Przewrót lutowy - pr. histo-
 ryczny Bogusława Wołoszańskiego
 15.10 Nasza generacja: Niepokor-
 ni - felieton
 15.40 Miniatury: Rafał Wojaczek
 - Wiersze
 15.50 Szkoła złamanych serc - au-
 stralijski serial obyczajowy
 16.15 Wakacje na miotle - program
 dla młodych widzów
 16.40 Tydzień Prezydenta
 17.00 Teleexpress
 17.25 Moda na sukces - serial USA
 17.50 Muzyka łagodzi obyczaje -
 teleturniej
 18.10 Prognoza pogody
 18.15 Forum - pr. publicystyczny
 19.00 Wieczorynka
 19.30 Wiadomości
 20.10 Teatr Telewizji: Roger Vail-
 land „Heloiza i Abelard”, reż.
 Agnieszka Glińska
 21.15 Powódź - reportaż
 21.45 Łagier Jaworzno - reportaż
 22.30 Wiadomości
 22.40 W centrum uwagi - pr. publ.
 23.00 Mistrzowie kina: Jules Das-
 sin „Złodziejski trakt” - dramat
 społ. USA, wyk.: Richard Con-
 le, Valentina Cortese, Lee J.
 Cobb i inni
 0.30 Hanna Banaszak i jej goście -
 koncert
 1.20 Zakończenie programu



7.00 Dziennik krajowy
 7.20 Optimus - Sport telegram
 7.25 7 dni - Świat (powt.)
 7.50 Akademia zdrowia Dwójki
 8.00 Programy lokalne
 8.30 Aleja burz - serial USA
 9.00 Naprawdę jaka jesteś: Stani-
 sława Celińska
 9.30 Familiada - teleturniej
 10.00 Ulica Sezamkowa - program
 dla dzieci
 10.30 Kaczorek Hugo - serial ani-
 mowany
 11.00 Zatoka Merlińów - nowoze-
 landzki serial obyczajowy
 11.45 Lis Leon: Wędkarstwo - se-
 rial animowany
 12.00 Wyprawy z National Geogra-
 phic: Mieszkańcy Wybrzeża
 Szkieletów - serial dok. USA
 13.00 Panorama
 13.20 Muzyczne lato w Dwójce
 w tym: Koncert tygodnia: Fa-
 bryka Houk - koncert
 14.10 30 ton! Lista, lista - lista prze-
 bojów
 14.35 Szkoła służby cywilnej - pro-
 gram publicystyczny
 15.00 Spiderman, człowiek pajak:
 Powrót Kravena - serial anim.
 15.25 Akademia zdrowia Dwójki
 15.35 Nie tylko w koszarach - rep.

16.00 Panorama
 16.05 Gol - magazyn piłkarski
 16.30 Umrzeć z miłości - francu-
 ski serial obyczajowy
 17.30 Programy lokalne
 18.00 Panorama
 18.10 Programy lokalne
 18.35 Koło fortuny - teleturniej
 19.05 Auto - magazyn motoryza-
 cyjny
 19.35 Na bagnach i uroczyskach:
 U hrabiego - pr. dla dzieci
 20.00 Wakacje z komedią: Śpioch
 - komedia s.f. USA, reż. Woo-
 dy Allen, wyk.: Woody Allen,
 Diane Keaton, John Beck i inni
 21.30 Studio sport: Motocyklowe
 MŚ Grand Prix Wielkiej Bryta-
 nii
 21.50 Optimus - Sport telegram
 22.00 Panorama
 22.30 Ogród sztuk: Śladami Abra-
 hama - magazyn
 23.15 Brakujący fragment - film
 dokumentalny USA
 23.30 Maraton trzeźwości - maga-
 zyn
 24.00 Rok Aleksandra Tansmana
 - rep.
 0.40 Anioł miłosierdzia - czesko-
 słowacki dramat obycz., reż.
 Miloslav Luther
 2.15 Zakończenie programu

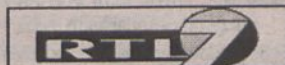


6.00 Soundtrack - pr. Artura Pie-
 trasa
 6.30 Afficionado - pr. K. Nagab-
 czyńskiego
 7.00 Poranek z Polsatem
 7.35 Drzewko szczęścia - gra-za-
 baw
 7.55 Poranne informacje
 8.00 Polityczne graffiti
 8.10 Czarodziejka z Księżyca - se-
 rial anim.
 8.30 Orbitalny posterunek - serial
 s.f.
 9.30 Żar młodości - serial obycz.
 USA
 10.30 Na celowniku - serial sens.
 USA
 11.30 I wszyscy razem - serial kom.
 USA
 12.00 Po drugiej stronie lustra -
 serial
 12.30 Cafe Polsat - letnie studio
 Polsatu
 13.15 Disco Polo Live
 14.00 Magazyn
 14.55 Czas na naturę - mag. me-
 dyczny
 15.25 Czarodziejka z Księżyca-se-
 rial anim.
 15.50 Bractwo Białego Orła - pr.
 ekolog.
 16.00 Informacje
 16.15 Kalambury - program roz-
 rywkowy
 16.45 Cafe Polsat - letnie studio
 Polsatu
 17.45 Po drugiej stronie lustra -
 australijski serial
 18.15 I wszyscy razem - serial kom.
 USA
 18.45 Informacje
 19.00 Orbitalny posterunek - se-
 rial s.f. USA
 19.50 Losowania Lotto
 20.00 HIT NA LATO: Christine -
 horror USA, reż. John Carpen-
 ter, wyk.: Keith Gordon, Harry
 Dean Stanton, John Stockwell
 i inni
 22.00 Informacje i biznes informa-
 cje
 22.25 Polityczne graffiti
 22.35 Cwaniak - serial sensacyjny
 USA
 23.30 Egzamin dojrzałości: Piknik
 - program rozrywkowy
 0.30 Dolina lalek - serial obycza-
 jowy USA
 0.55 Muzyka na bis - Przytul mnie
 2.30 Pożegnanie



7.05 Teledysk na dzień dobry
 7.10 Zaproszenie: Śląska rolada -
 pr. krajoznawczy

7.25 Biografie: Jaka była i nie była
 Irena Krzywicka - film doku-
 mentalny
 8.30 Wiadomości
 8.45 Teledyski na życzenie
 8.55 Prognoza pogody
 9.00 Gościniec - mag. kultury i
 sztuki lud.
 9.30 Ala i As - program dla naj-
 młodszych
 9.45 Mazi w Gondolandii - język
 polski
 9.50 Tata, a Marcin powiedział...
 10.00 Kapitan Sowa na tropie -
 serial
 10.30 Salony potyczki: Jan Pie-
 trzak
 10.55 Z Maryją na bój
 11.25 Gorąca dziesiątka Muzycz-
 nej Jedynki
 12.00 Wiadomości
 12.15 Nie ma mocnych - komedia
 polska
 13.45 Tylko muzyka - program roz-
 rywkowy
 14.25 Biesiady Mazurskie - pr. roz-
 rywkowy
 15.00 Panorama
 15.30 Inicjały J.G. - film dokumen-
 talny
 16.00 Miłość stulecia - film dok.
 16.25 Carrantuohill - pr. Bogusła-
 wa Klimsy
 16.50 Teledyski na życzenie
 17.00 Teleexpress
 17.15 Bractwo przygody i zabawy:
 Debrzo
 17.45 Wielka gra - teleturniej
 18.35 Dajcie to na pierwszą stronę
 - serial kanadyjski
 19.20 Sport z satelity: Tyczka na
 molo w Sopocie
 19.40 Dobranocka
 20.00 Wiadomości
 20.30 Czarne białe i w kolorze: Cór-
 ka albo syn - polski film fab.
 21.40 Dziennik Telewizyjny - pr.
 satyryczny
 21.50 Otwarte Mistrzostwa Polski
 w Tańcu towarzyskim So-
 pot'97
 22.30 Panorama
 23.00 Ostatni partyzant Rzeczypos-
 politej
 24.00 Muzyka w pałacach... Jan
 S. Bach
 0.25 Program nocny



7.00 RTL 7 zaprasza
 7.25 Teleshopping
 8.00 Siódemka dzieciakom: De-
 nver, Tajemnicze złote miasta
 - seriale anim.
 8.45 Karuzela przygód - serial dla
 młodzi
 9.10 Campbellowie - kanad. serial
 obycz.
 9.35 Piękna i Bestia - serial sens.
 USA
 10.25 Wspólnicy - serial komedio-
 wy USA
 10.50 Spokojnie, tatuśku - kome-
 dia USA, reż. Ron Howard,
 wyk.: Steve Martin, Dianne
 West, Keanu Reeves i inni
 12.50 Koncert Elektrycznych Gi-
 tar
 13.30 Abbott i Costello lecą na
 Marsa - komedia USA
 15.00 Teleshopping
 15.20 Świat pana trenera - serial
 kom. USA
 16.10 Campbellowie - kanad. se-
 rial obycz.
 16.35 Siódemka dzieciakom: De-
 nver, Tajemnicze złote miasta
 - seriale anim.
 17.30 Karuzela przygód - serial dla
 młodzi
 18.00 Piękna i Bestia - serial sens.
 USA
 18.50 Polskie seriale animowane:
 Przygody myszki, Reksio
 19.10 Prognoza pogody
 19.15 7 minut - wydarzenia dnia
 19.25 Wspólnicy - serial komedio-
 wy USA
 19.50 Prognoza pogody
 19.55 Hawana - dramat obycz.
 USA, reż. Sydney Pollack

22.15 7 minut - wydarzenia dnia
 22.25 Policjanci z Miami - serial
 sens. USA
 23.15 Alfred Hitchcock przedsta-
 wia - serial kryminalny USA
 23.40 Finney - angielski serial sens.



8.00 Fakty
 8.15 Krajobrazy
 9.30 Ekoludki i śmiecioroby
 9.00 Świat przyrody
 9.50 Rodzina Addamsów - serial
 kom.
 10.15 Klub poszukiwaczy skarbów
 10.30 Mag. aktualności kult.
 11.00 Przesiadka do rajy - serial
 12.00 TV Polonia
 14.00 Specjalistki - serial
 14.50 Twoja 5
 15.00 Fakty
 15.10 Kassai - afrykański bohater
 15.35 Klub Pod Żabą - serial dok.
 16.05 Pełny odlot - serial
 16.30 Druga B - serial
 17.00 Życie roślin
 17.30 Tele-Sport
 18.10 Fakty
 18.35 Pogarda - serial
 19.20 Model na lato - program dla
 młodzi
 19.30 Kraje i ludy Afryki
 20.00 Wielki Bellheirn - niem. se-
 rial obycz.
 21.00 Poza rok 2000
 21.45 Andyjska Fiesta '96
 22.00 Fakty
 22.30 Westgate - serial
 23.30 Aida, jakiej nie było



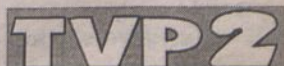
8.30 Bigos
 9.00 Seriale dla dzieci
 10.00 Webster - serial kom.
 10.30 Tajemnicza kobieta - serial
 11.30 Za wszelką cenę - serial
 12.00 Wczoraj
 12.15 Czas dla prezydentów
 12.45 Czas dla wojewodów
 13.15 Teletext
 15.25 Tv sklepik Leona
 15.45 Wczoraj
 16.00 Seriale dla dzieci
 16.50 Komunikaty
 17.00 Za wszelką cenę - serial
 17.30 ITD
 18.00 Tajemnicza kobieta - serial
 18.50 Sport
 19.00 Ulice San Francisco - serial
 sens.
 21.00 Webster - serial kom.
 21.30 ITD
 22.00 Columbo - serial sens. USA
 23.30 ITD
 0.00 Teletext

Wtorek 19 sierpnia



7.00 Kawa czy herbata?
 8.05 Inny świat - serial kom.
 8.30 Wiadomości
 8.45 Takie kiedyś były zabawy -
 program dla dzieci
 9.00 Wakacje na sportowo: Ko-
 metka
 9.05 Kamienna tajemnica - polsko-
 szwedzki serial przyg.
 9.30 Zjedź to sam: M - program
 dla młodych widzów
 9.45 Sport i zabawa: Na rowerze
 każdy może - program sporto-
 wy dla młodzieży
 10.00 Nie ma jak w domu - austra-
 lijski serial obyczajowy
 10.44 Lato w Jedyńce
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes - rolniczy pr.
 inf.
 12.20 Lato z Magazynem Notowań
 12.50 Miniatury - Iwona Piórkow-
 ska - Skaza
 13.00 Kino letnie: Lato Zory - franc.
 film fab. reż. Marc Riviere
 14.25 Laboratorium - pr. edukacyj-
 ny
 14.45 Galaktyczna podróż - japoń-
 ski film dokumentalny
 15.10 Modelem sięgnąć nieba -
 program edukacyjny

15.25 Kuchnia: Dlaczego czajnik
 śpiewa? - program edukacyj-
 ny
 15.40 Miniatury - Jerzy Ciechano-
 wicz - Cień
 15.50 Świat Bobby'ego: Wizyta w
 centrum handlowym - serial
 animowany USA
 16.15 Raj: Ojciec Święty, trzymaj-
 cie się - podróż po Podhalu,
 ukończonym regionie Papieża
 Polaka - pr. red. katolickiej
 16.40 Sejmograf
 17.00 Teleexpress
 17.25 Moda na sukces - serial USA
 17.50 Muzyka łagodzi obyczaje -
 teleturniej
 18.15 Prognoza pogody
 18.20 Mazurskie Biesiady '97
 19.00 Wieczorynka: Trzy misie
 19.30 Wiadomości
 20.10 Jak ukraść milion dolarów -
 komedia sens. USA (1964),
 reż. William Wyler, wyst.: Au-
 drey Hepburn, Hugh Griffith i
 inni
 22.15 Kazimierz na jeden dzień lub
 na całe życie - reportaż
 22.30 Wiadomości
 22.44 W centrum uwagi - pr. publ.
 23.00 Lato z dokumentem: Czy sły-
 szysz jak płacze ziemia? - film
 dok.
 23.30 Dziewczyna szamana - pro-
 gram rozrywkowy
 0.05 Jak zabawić pana Sloane'a -
 ang. komedia obycz., reż. Do-
 uglas Hickox, wyst.: Beryl
 Reid, Harry Andrews i inni
 1.35 I dom będę miał - reportaż
 1.55 Zakończenie programu



7.00 Dziennik krajowy
 7.20 Optimus - Sport telegram
 7.25 Gdyby...
 7.50 Akademia zdrowia Dwójki
 8.00 Programy lokalne
 8.35 Pielęgniarki - serial komedio-
 wy USA
 9.00 Pejzaże wsi polskiej - program
 artystyczny
 9.30 Familiada - teleturniej
 10.00 Ulica Sezamkowa - program
 dla dzieci
 10.30 Kaczorek Hugo: Zabawa w
 doktora - serial anim. USA
 10.50 Lis Leon: Na plaży - serial
 anim.
 11.00 Sędzia z prowincji - austra-
 lijski serial obyczajowy
 11.50 Lis Leon: Wyścig na torze -
 serial animowany
 12.00 Podróże w czasie i przestrze-
 ni: Ludzie dżungli - Mentawaj-
 czycy - francuski film dok.
 13.00 Panorama
 13.20 Muzyczne lato Dwójki: Pętla
 czasu: Blenders - koncert
 13.50 Dozwolone od lat 40 - lista
 przebojów starszych nastolat-
 ków
 14.35 Muzyczne Nowości Dwójki
 15.00 Za głosem serca - kanadyj-
 ski serial obyczajowy
 15.25 Akademia zdrowia Dwójki
 15.35 W okolicy Stwórcy
 16.00 Panorama
 16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem -
 teleturniej
 16.35 Na bezdrożach szczęścia II
 (1): Marzenie o sicczeniu -
 niem.-aust.-włoski serial
 obycz.
 17.30 Programy lokalne
 18.00 Panorama
 18.10 Programy lokalne
 18.35 Koło fortuny - teleturniej
 19.05 Reporterzy Dwójki przedsta-
 wiają
 19.35 Południk 19.: Pod szczęśli-
 wą gwiazdą - pr. dla dzieci
 20.00 Elvis na zawsze - niemiecki
 film dokumentalny
 21.00 Tajemna wojna Rosji - an-
 gielski film dokumentalny
 21.50 Optimus - Sport telegram
 22.00 Panorama
 22.35 Rewelacja miesiąca: Care-
 wicz - operetka Franciszka
 Lehara

0.15 Art Noc
1.05 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Dance World
6.30 P.M.A.M.
7.00 Poranek z Polsatem
7.35 Drzewko szczęścia - gra-za-bawa
7.55 Poranne informacje
8.00 Polityczne graffiti
8.10 Czarodziejka z Księżycy - serial anim.
8.30 Orbitalny posterunek - serial s.f.
9.30 Żar młodości - serial obycz. USA
10.30 Jastrząb atakuje - serial sens.
11.30 I wszyscy razem - serial kom. USA
12.00 Po drugiej stronie lustra - serial
12.30 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
13.15 Dyżurny satyryk kraju - program rozrywkowy Tadeusza Drozd
13.45 Oskar - magazyn filmowy
14.15 Wolność Tomku - magazyn
14.55 Jednoręki bandyta - gra-za-bawa
15.25 Maski - serial animowany
15.50 Twój lekarz: Wystarczy chcieć - magazyn medyczny
16.00 Informacje
16.15 Kalambury - program rozrywkowy
16.45 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
17.45 Po drugiej stronie lustra - serial
18.15 I wszyscy razem - serial kom. USA
18.45 Informacje
19.50 Losowania Lotto
20.00 Na celowniku - serial sens. USA
21.00 W cieniu pawich piór - ang. film przyg., reż. Christopher Morahan
22.00 Informacje i biznes informacje
22.25 Polityczne graffiti
22.35 Dreszczowiec - angielski thriller psychologiczny
23.30 Ring - program publicystyczny
23.55 Motowiadomości
0.30 Dolina lalek - serial obyczajowy USA
0.55 Muzyka na bis
2.30 Pożegnanie

TV POLONIA

7.05 Teledysk na dzień dobry
7.15 Salon Lwowski: Andrzej Hiołski
7.30 Podwieczorek... - pr. rozrywkowy
8.30 Wiadomości
8.45 Teledyski na życzenie
8.55 Prognoza pogody
9.00 Inicjały J.G. - film dokumentalny
9.30 Na polską nutę - program dla dzieci
10.00 Dajcie to na pierwszą stronę
10.45 Tyczka na molo w Sopocie
11.05 Miłość stulecia - film dok.
11.30 Tylko muzyka - program rozrywkowy
12.00 Wiadomości
12.15 Córka albo syn - polski film fabularny
13.25 Otwarte Mistrzostwa Polski w tańcu towarzyskim Sopot'97
14.10 Gdańsk w Bremie - 20 lat kontaktów
14.30 Galeria pod strzechą: Zapach drewna
14.45 W rajskim ogrodzie: Rośliny kłódkowe
15.00 Panorama
15.30 Zespół imienia Klimka Bachledy
15.55 Powtórka z historii: S. A. Poniatowski
16.25 Zaproszenie: Śląska rolada
16.50 Teledyski na życzenie

17.00 Teleexpress
17.15 Wakacje z duchami - serial
17.45 Wielka gra - teleturniej
18.35 Zespół adwokacki - serial polski
19.25 Hallerczycy - reportaż
19.40 Dobranocka
20.00 Wiadomości
20.30 Blisko, coraz bliżej - polski serial
21.30 Trójka - trzech wspaniałych - film dok.
22.05 Bohater w alfabecie
22.30 Panorama
23.00 Wojenne Podole Sz. Wolkowicza: Niemcy odchodzą. Rosjanie wracają
23.20 Tylko muzyka - program rozrywkowy
23.30 Rozmowy, rozmówki: Moje spotkania: G. Marzec i O. Łukaszewicz
24.00 Muzyka w pałacach zamkach...
0.30 Zaproszenie: Śląska rolada
0.50 Wiadomości
1.00 Program nocny

RTL 7

7.00 RTL 7 zaprasza
7.25 Teleshopping
8.00 Siódemka dzieciakom: Denver. Starla i Jeźdźcy - serie animowane
8.45 Karuzela przygód - serial dla młodzi
9.10 Campbellowie - kanad. serial obycz.
9.35 Piękna i Bestia - serial sens. USA
10.25 Wspólnicy - serial komedii USA
10.50 Muzyka w RTL 7
14.55 Teleshopping
15.20 Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie - serial s.f. USA
15.45 Ukryta kamera - pr. rozrywkowy
16.10 Campbellowie - kanad. serial obycz.
16.35 Siódemka dzieciakom: Przygody myszki, Reksio, Denver. Starla i Jeźdźcy - serie animowane
17.30 Karuzela przygód - serial dla młodzi
18.00 Piękna i Bestia - serial sens. USA
18.50 Polskie seriale animowane: Przygody myszki, Reksio
19.10 Prognoza pogody
19.15 7 minut - wydarzenia dnia
19.25 Wspólnicy - serial komedii USA
19.50 Prognoza pogody
19.55 Policjanci z Miami - serial sens. USA
20.40 7 minut - wydarzenia dnia
20.50 Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie - serial s.f. USA
21.15 Alfred Hitchcock przedstawia - serial kryminalny USA
21.40 Finney - angielski serial sens.
22.30 7 minut - wydarzenia dnia
22.40 Siedem pokus - pr. Agnieszki Maciąg
23.35 Policjanci z Miami - serial sens. USA

TELE 5

8.00 Fakty
8.30 Kassai - afrykański bohater
8.55 Klub Pod Żabą
9.25 Pełny odłot - serial
9.50 Pogarda - serial
10.30 Westgate - serial
11.30 Wyspy skarbów i ich tajemnice
12.00 TV Polonia
14.00 Pełny odjazd
14.20 Przepytawka z Bogusławem Kaczyńskim
15.00 Fakty
15.10 Tombik i Bibi
15.40 Rozmowy ze zwierzętami
16.05 Zagajnik - serial
16.30 Kapitan Sowa na tropie - serial krym.

17.00 Andyjska Fiesta '96
17.30 Teraz wieś
18.10 Fakty
18.35 Pogarda - serial
19.20 Model na lato
19.30 Dzisiaj Bydgoszcz
20.00 Tętno - polski dramat obycz.
21.10 Muzyka sfer - film dok.
21.45 Pracownia
22.00 Fakty
22.30 Tango dla trojga - serial obycz.
23.30 Lace - serial obycz.

TeDe Telewizja Dolnośląska

8.30 TeDe zaprasza
8.45 Tv sklepik Leona
9.00 Seriale dla dzieci
10.00 Webster - serial
10.30 Tajemnicza kobieta - serial
11.30 Za wszelką cenę - serial
12.00 Wczoraj
12.15 Rośnij zdrowo
12.45 Super lista Leona
13.45 Wczoraj i Teletext
15.25 Tv sklepik Leona
15.45 Wczoraj
16.00 Seriale dla dzieci
16.50 Komunikaty
17.00 Za wszelką cenę - serial
17.30 ITD
18.00 Tajemnicza kobieta - serial
18.50 Moje własne M
19.00 Columbo - serial sens. USA
21.00 Webster - serial
21.30 ITD
22.00 Morderstwo w domu lalek - horror USA
23.30 ITD
0.00 Teletext

Środa 20 sierpnia

TVP 1

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! - nauka języka angielskiego
8.05 Doogie Howser - lekarz medycyny - serial kom. USA
8.00 Wiadomości
8.45 Teatrzyki Kulfona i Moniki: Bajka o samonakrywającym się stoliczku
9.00 A ja jestem... Zebra - program dla dzieci
9.10 Geo smyk, czyli przygody przyrody - serial anim. USA
9.35 Misiowe rysowanki - program dla dzieci
9.45 Sport i zabawa: Trafic do kosza - pr. sportowy dla młodzieży
10.00 Milagros - wł. serial obycz.
11.00 Lato w Jedynce
12.40 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy pr. inf.
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Nie tylko Arkamów
12.50 Miniatury muzyczne: Eine Kleine Nachtmusik - Romanca Andante
13.10 Kino letnie: Szczury pustyni - dramat wojenny USA, reż. Robert Wise, wyst.: Richard Burton, James Mason, Robert Newton i inni
14.20 Reportaż
14.45 Pan Adam: Ciemno wszędzie, głucho wszędzie - pr. edukac.
15.00 Opowieści Dziwnoluda: Odgłosy łąki - pr. dla dzieci
15.15 Pseudonim Mieczysława: Tutaczka - film dokumentalny
15.50 Tajemniczy świat Aleksandry - serial przygodowy USA
16.15 Podwórko za chmurką - program dla dzieci
16.40 Casy - katolicki magazyn inf.
17.00 Teleexpress
17.25 Moda na sukces - serial USA
17.50 Muzyka łagodzi obyczaje - teleturniej
18.15 Prognoza pogody
18.20 W interesie publicznym - program publicystyczny
19.00 Wieczorynka: Muminki
19.30 Wiadomości
20.10 Prywatka 2 - franc. komedia obycz., reż. Claude Pinoteau,

wyst.: Sophie Marceau, Claude Brasseur i inni
22.00 Powódź - reportaż
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi - program publicystyczny
23.00 Cafe fusy - program satyryczny
23.30 Ligi polskie - magazyn
0.05 Samotna miłość Judith Hearne - angielski film fab., reż. Jack Clayton, wyk.: Maggie Smith, Bob Hoskins i inni
1.25 Jesień hipnotyzera - film dok.
2.25 Zakończenie programu

TVP 2

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - Sport telegram
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 Krok za krokiem: Domowe zasady - serial kom. USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad, ok. godziny 13.00 Panorama)
15.00 Taz-mania: Pechowy kapsel - serial animowany USA
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Świat wokół nas: Ekologia ducha - magazyn
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
16.35 Na bezdrożach szczęścia II: Zachód słońca - francuski serial obyczajowy
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Wehikuł czasu: Emnilda - królowa ostatniej nadziei - program dla dzieci
20.00 Barwy życia: Spotkanie z Jackiem Saryusz-Wolskim - program publicystyczny
21.00 W czym na plażę? - australijski film dokumentalny
21.50 Optimus - Sport telegram
22.00 Panorama
22.35 Piwny smak miłości: Adrien 1916-1919 - fr. serial obycz.
23.35 Okna: Pasja - pr. artystyczny
0.15 Laureaci i Nagród Międzynarodowych konkursów Skrzypcowych im. Henryka Wieniawskiego - recital skrzypcowy Vadima Brodskiego
0.55 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Muzyczne instalacje
6.30 P.M.A.M.
7.00 Poranek z Polsatem
7.35 Drzewko szczęścia - gra-za-bawa
7.55 Poranne informacje
8.00 Polityczne graffiti
8.10 Maski - serial animowany
8.30 Orbitalny posterunek - serial s.f.
9.30 Żar młodości - serial obycz. USA
10.30 Najzabawniejsze reklamy
11.30 I wszyscy razem - serial kom. USA
12.00 Po drugiej stronie lustra - serial
12.30 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
13.15 Disco Relax
14.15 Ring - magazyn publicystyczny
14.55 Link Journal - magazyn mody
15.25 Czarodziejka z Księżycy - serial anim.
15.50 Twój lekarz: Wystarczy chcieć - mag.
16.40 Informacje
18.15 Kalambury
16.45 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
17.45 Po drugiej stronie lustra - serial

18.15 I wszyscy razem - serial kom. USA
18.45 Informacje
19.00 Orbitalny posterunek - serial s.f.
19.50 Losowania Lotto
20.00 Bez złych intencji - dramat USA, reż. S. Pollack, wyk.: Paul Newman, Sally Field i inni
22.00 Informacje i biznes informacje
22.25 Polityczne graffiti
22.35 Cwaniak - serial sensacyjny USA
23.30 Na każdy temat: Nocne życie - talk show Witolda Orzechowskiego
0.30 Dolina lalek - serial obyczajowy USA
1.00 Przytul mnie - muzyka na bis
2.25 Pożegnanie

TV POLONIA

7.05 Teledysk na dzień dobry
7.10 Labirynty kultury: Świnia - reportaż
7.30 Z archiwum i pamięci: Ściąga z mojego życia - Agnieszka Osiecka
8.30 Wiadomości
8.45 Teledyski na życzenie
8.55 Prognoza pogody
9.00 Muzyka rodzima: Zespół imienia Klimka Bachledy
9.30 Wakacje z duchami - serial
10.00 Zespół adwokacki - polski serial
10.50 Tylko muzyka - program rozrywkowy
11.00 Powtórka z historii: S. A. Poniatowski
11.30 Program rozrywkowy
12.00 Wiadomości
12.15 Blisko, coraz bliżej - polski serial
13.15 Trójka - trzech wspaniałych - film dok.
13.50 Bohater w alfabecie
14.10 Auto-Moto-Klub
14.30 Rody polskie: Szeptycy - reportaż
15.00 Panorama
15.30 Polska droga do samodzielnosci w sztuce
16.00 Gli Alessanesi Polacchi - reportaż
16.00 Auto-Moto-Klub
16.50 Teledyski na życzenie
17.00 Teleexpress
17.15 Szafiki - program dla dzieci
17.45 Wielka gra - teleturniej
18.35 Sport z satelity: Żeglarskie Mistrzostwa Polski w klasie 49
19.20 Szkoła Polska w Atenach - reportaż
19.40 Dobranocka
20.00 Wiadomości
20.30 Adaptacje literatury: Schodami w górę, schodami w dół - pol. film fab.
22.15 Tylko muzyka - program rozrywkowy
22.30 Panorama
23.00 Ze sztuką na ty: ...według Christiana Skrzyposka - film dokumentalny
23.45 Pstrąg: Jubileusz - reportaż
24.00 Muzyka w pałacach, zamkach...
0.35 Auto-Moto-Klub
0.55 Wiadomości
1.00 Program nocny

RTL 7

7.00 RTL 7 zaprasza
7.25 Teleshopping
8.00 Siódemka dzieciakom: Denver, Starla i Jeźdźcy - serie animowane
8.45 Karuzela przygód - serial dla młodzi
9.10 Campbellowie - kanad. serial obycz.
9.35 Piękna i Bestia - serial sens. USA
10.25 Wspólnicy - serial komedii USA
10.50 Muzyka w RTL 7
14.55 Teleshopping

15.20 Czynniki psi - serial s.f. USA
16.10 Campbellowie - kanad. serial obycz.
16.35 Siódemka dzieciakom: Przygody myszki, Reksio, Denver, Starla i Jeźdźcy - serie animowane
17.30 Karuzela przygód - serial dla młodzi
18.00 Piękna i Bestia - serial sens. USA
18.50 Polskie seriale animowane: Przygody myszki, Reksio
19.10 Prognoza pogody
19.15 7 minut - wydarzenia dnia
19.25 Wspólnicy - serial komedii USA
19.50 Prognoza pogody
19.55 Zróbnymy sobie dobrze - serial komedii USA
20.15 My i one - serial komedii USA
20.40 7 minut - wydarzenia dnia
20.55 Czynniki psi - serial s.f. USA
21.40 Policjanci z Miami - serial sens. USA
22.30 7 minut - wydarzenia dnia
22.40 Flash Point - film sens. USA, reż. William Tannen, wyk.: Kris Kristofferson, Treat Williams, Rip Torn i inni

TELE 5

8.00 Fakty
8.30 Tombik i Bibi
9.00 Rozmowy ze zwierzętami
9.25 Zagajnik - serial
9.50 Pogarda - serial
10.30 A w sercu ciągle maj
11.20 Druga B - serial dla młodzi
11.40 Narysuj mi baranka
12.10 TV Polonia
14.00 Zdobyc - serial dok.
15.00 Fakty
15.10 Kosmiczni rycerze
15.35 Maluda
16.00 Indaba - serial
16.30 Świat bez tajemnic
17.00 Mag. aktualności muz.
17.30 Raport
18.10 Fakty
18.35 Pogarda - serial
19.20 Model na lato
19.30 Sekrety z życia maszyn
20.05 Łowcy złodziei - ang. serial sens.
20.55 Głuchy wieloryb, to martwy wieloryb - film dok.
21.45 Tajemnice - serial dok.
22.00 Fakty
22.30 S.O.S. - polski serial sens.
23.25 Phoenix - serial sens.
0.15 Yellow Jackets - koncert

TeDe Telewizja Dolnośląska

8.30 TeDe zaprasza
8.45 Tv sklepik Leona
9.00 Seriale dla dzieci
10.00 Webster
10.30 Tajemnicza kobieta
11.30 Za wszelką cenę
12.00 Wczoraj
12.15 Rośnij zdrowo
12.45 Techno-Maszyn
13.15 Wczoraj i Teletext
15.25 Tv sklepik Leona
15.45 Wczoraj
16.00 Seriale dla dzieci
16.50 Komunikaty
17.00 Za wszelką cenę - serial
17.30 ITD
18.50 Latanie na dywanie
19.00 Morderstwo w domu lalek - horror USA
20.30 Z planu filmowego
20.45 Wieczór z marszałkiem
21.00 Webster
21.30 ITD
22.00 Łowcy czasu - film s.f. USA
23.40 ITD
0.00 Teletext

**Redakcja
nie odpowiada
za
zmiany w programie**

HURTOWNIA PŁYTKI CERAMICZNE



OPOCZNO

MAG-AS JAWOR



TUBĄDZIN



CERAMIKA KOPANINY

KOPANINY

**ORAZ PRODUKCJI CZESKIEJ, WŁOSKIEJ, HISZPAŃSKIEJ
ŚCIENNE, PODŁOGOWE WE WSZYSTKICH ROZMIARACH
PŁYTKI ELEWACYJNE**

- ☐ ALIT 6,5 x 25 BRĄZ
- ☐ GEMINI 6,5 x 25 CZERWIEN, BRĄZ
- ☐ KERKO 6,5 x 25 CZERWIEN
- ☐ REIKO 10 x 20 BRĄZ
- ☐ GEMINI 10 x 20 BRĄZ, CZERWIEN

PŁYTKI MROZOODPORNE

- ☐ VEGI 30 x 30, 20 x 20
- ☐ GRESY RYFLOWANE, ANTYPOŚLIZGOWE
- ☐ PŁYTKI SCHODOWE
- ☐ GRESY - SZEROKA GAMA KOLORÓW
- ☐ PODOKIENNIKI - 17 cm, 20 cm, 23 cm, 26 cm, 29 cm, 30 cm

☐ **KAFLE PIECOWE**

ŚRODKOWE

NAROŻNE

oraz GRZYMSY



Wybrałem Opoczno

**ZAPEWNIAMY
TRANSPORT**

POSIADAMY W SPRZEDAŻY WSZYSTKO CO NIEZBĘDNE DO UKŁADANIA GLAZURY

**Ceny hurtowe
obowiązują**

**przy
łącznym zakupie
powyżej 50 m²**

**Przyjdź,
a zobaczysz co znaczą
ceny KONKURENCYJNE**

**KUPUJĄC W MAGASIE
OSZCZĘDZASZ NA CZASIE**

**WSZYSTKO
NA
RATY**

**UPUSTY
DLA
POWODZIAN**

moim zdaniem

Natura trzymających kasę jest najczęściej taka, żeby wydać z niej jak-najmniej. Dotyczy to także zarządzających kasą państwową, zwłaszcza gdy chodzi o finansową linię pomiędzy budżetem a społe-

budżetowych wydatkach. Rozwój powodzi spowodował jednak, że rząd musiał podjąć decyzję o wypłaceniu każdemu poszkodowanemu po 3 tys. złotych. Wykluczono tylko tych na wyższych kondygnacjach, do których mieszkań woda nie dotarła. I to było zrozumiałe.

DAĆ JAK NAJMNIEJ!

czeństwem. Widać to również w związku z ostatnią katastrofalną powodzią.

Najpierw padały stwierdzenia, że kto się ubezpieczył w odpowiednich firmach, to stamtąd otrzyma odszkodowanie za zniszczenia, a pozostali nie mają na co liczyć. Podobnie próbowano załatwić sprawę zalania podwrocławskich Łanów i sąsiednich wsi, nie obiecując mieszkańcom jakiegokolwiek odszkodowania. Zainteresowani, skazani na siebie, obronili więc wały, a teraz szuka się rzekomych winnych gdzie indziej, a nie wśród chcących zaoszczędzić w

budżetowych wydatkach. Rozwój powodzi spowodował jednak, że rząd musiał podjąć decyzję o wypłaceniu każdemu poszkodowanemu po 3 tys. złotych. Wykluczono tylko tych na wyższych kondygnacjach, do których mieszkań woda nie dotarła. I to było zrozumiałe.

Od początku jednak zaczęto kombinować, jak ograniczyć wypłaty. Zdecydowano nie liczyć szkód w piwnicach, skoro komuś nie zalało mieszkania. Następny problem, jaki się pojawił, to kwestia dwóch gospodarstw domowych w tym samym, zapewne własnościowym, budynku, gdy jedno z nich tworzą rodzice, a drugie - rodzina jednego z ich potomków. Zdecydowano, że w takim przypadku należy się tylko raz 3 tys. złotych. Jeśli otrzyma je np. tata, niech podzieli się z synem.

Najnowsza ministerialna interpretacja dotyczy tych, którzy wykazując pewną zapobiegliwość, wynieśli ze swoich mieszkań, później zalanych, meble i sprzęt na wyższe kondygnacje, do sąsiadów lub na strych. Im właśnie nie będzie przysługiwało odszkodowanie z państwowej kasy. Od razu jednak rodzi się pytanie: co z tymi,

którzy zdołali wynieść np. tylko czwartą część dobytku, jego połowę lub nawet 80 proc., i co z tymi, którzy nie zdołali zabrać ze sobą podłóg, boazerii, kafelek i całych ścian. Ażeby to wszystko doprowadzić do poprzedniego stanu, muszą teraz wydać pieniądze niejednokrotnie przewyższające obiecanne 3 tys. zł.

I jeszcze jedno. Terminy wypłat obiecanych pieniędzy odwołują się. W jednym z wrocławskich banków oświadczone, że dziennie może on wypłacić pieniądze tylko 50 powodzianom...

(KZ)

Chociaż tegoroczne lato jest bardzo deszczowe, zwłaszcza w południowych rejonach Polski, to w pełni trwa sezon urlopów i wyjazdów na wczasy, kolonie, wycieczki. Podczas jazdy możemy się natknąć na patrole policyjne. Dobrze więc wiedzieć, kiedy policjanci mogą nas zatrzymywać i jakie prawa nam przysługują. I tak na obszarze zabudowanym, zarówno w dzień jak i w nocy, mogą nas zatrzymywać funkcjonariusze umundurowani oraz ubrani po cywilnemu.

Kierowca podczas kontroli

W dzień tzw. tarczą czyli popularnym lizakiem, natomiast w nocy czerwonym światłem. Ruchy latarką muszą być wykonywane w pionie. Funkcjonariusze nieumundurowani zawsze muszą okazać swoją legitymację służbową, natomiast mundurowi dokument służbowy okazują na życzenie kierowcy. Często kontrolowany pragnie wziąć legitymację funkcjonariusza do ręki, ale policjant nie ma prawa jej podać. Powinien natomiast tak długo okazywać ją zainteresowanemu, aż ten odczyta nazwisko i jednostkę, w której funkcjonariusz pracuje.

W nocy na obszarze niezabudowanym może nas zatrzymać jedynie policjant umundurowany, który stoi w pobliżu radiowozu z włączonym światłem na dachu z napisem „POLICJA” lub włączonym tzw. kogutem. Umundurowany funkcjonariusz może nas zatrzymać również gestem ręki. Za niezatrzymanie się do kontroli grozi nam zabranie prawa jazdy przez

kolegium ds. wykroczeń na okres od 6 miesięcy do 3 lat. Ponadto możemy zostać ukarani aresztem od 1 tygodnia do 3 miesięcy oraz grzywną do 5000 zł, lub jedną z tych kar.

Policjanci bez mundurów na obszarze niezabudowanym mają prawo zatrzymywać pojazdy wyłącznie w dzień i tylko wówczas, kiedy sami poruszają się samochodami (niekoniecznie oznakowanymi). Podchodząc do nas muszą okazać legitymację służbową, natomiast kierowca zatrzymany nie musi otwierać szyby oraz gasić silnika. Gdy coś podejrzewamy, natychmiast odjeżdżamy, a w najbliższym obszarze zabudowanym telefonicznie informujemy jednostkę policji o zaistniałym wydarzeniu lub bezpośrednio udajemy się do najbliższej komendy czy komisariatu policji.

Ponadto podczas kontroli funkcjonariusz ma prawo zażądać, aby kierowca zgasił silnik, włączył światła awaryjne, wysiadł z samo-

chodu. Takiemu poleceniu muszą poddać się również pasażerowie, jeśli kontrolujący uzna to za konieczne.

To wszystko spowodowane jest tym, że w początkach lat 90. nasiliły się napady przez przestępców ubranych w mundury policyjne, i zdarzały się coraz częściej inscenizowane przez nich kontrole drogowe. Stąd też ważne jest, abyśmy umieli się zachować w takich sytuacjach.

Warto wiedzieć, że od 3 lat obowiązuje zalecenie, by kontrolę drogową przeprowadzało 2 policjantów. Podczas gdy jeden rozmawia z kierowcą, drugi uzbrojony powinien ubezpieczać kolegę. Takie kontrole też mogą się nam przydać, zwłaszcza na autostradach, drogach szybkiego ruchu, w strefach przygranicznych, miejscach szczególnie niebezpiecznych (np. na drogach prowadzących przez las lub w dużej odległości od terenów zabudowanych).

WIESŁAW MAJDA

Nasze wspólne sprawy 97

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Niestety, pomimo tego, że wykreowano około 32 projektów, praktycznie żaden z nich nie jest realizowany. Aby to nastąpiło potrzebne jest wyrażenie woli przez inne Rady Gminne wspólnej realizacji priorytetów Strategii.

Czas jednak ucieka. Pojawił się projekt, który zyskał dobre opinie w różnych gremiach, i tych fachowych, związanych z organizacją targów jako takich, oraz decydenckich. Międzynarodowe Targi Chleba to impreza dająca szansę wyeksponowania wyrobów piekarniczych (również tych nie oglądanych przez klientów na co dzień) różnym mistrzom piekarskim pracującym na terenie gmin Ziemi Jaworskiej i całego kraju. Jest to szansa zaprezentowania swego kunsztu przez gości z zagranicy, szczególnie z gmin stowarzyszonych w Euroregionie „Nysa”. Część



wych”. Jako przedsięwzięcie promocyjne dla Jawora i całej Ziemi Jaworskiej, zwłaszcza dla gmin zrzeszonych w Międzygminnym Związku Turystycznym „Chełmy”, Targi mają pokazać nie tylko zalety jej rolnictwa i położenia, ale także niebagatelne walory krajobrazowe. Impreza urozmaici zatem wizerunek województwa legnickiego, a w szczególności jego południowej części.

Międzynarodowe Targi Chleba mają także wykorzystać fakt istnienia

SZANSA TARGÓW

ekspozycyjna dotyczyłaby również pokazu nowych technik piekarskich, wystaw maszyn i narzędzi piekarniczych, maszyn rolniczych, ciekawych i niespotykanych powszechnie, a godnych upowszechnienia form pieczywa. Tu również wystawialiby się przedstawiciele innych gałęzi tej branży, a więc producenci polepszaczy do pieczywa, producenci opakowań oraz czasopisma. W części wystawowej uczestniczyliby także młynarze, dealerzy firm produkujących samochody transportowe, producenci zabezpieczeń i systemów alarmowych dla zakładów produkcyjnych. Swoje oferty mają przedstawić także supermarkety, hurtownie spożywcze oraz więksi detaliści w branży piekarniczej.

Wystawom i pokazom towarzyszyłaby część artystyczna, w której wystąpiłyby kapele i zespoły ludowe Ziemi Jaworskiej, a także przyjezdne. Ta część imprezy połączona zostanie z degustacją wyrobów piekarskich. Wymiana informacji w środowisku wytwórców pieczywa, zapoznanie się z nowymi technologiami i sprzętem piekarniczym oraz transakcje zawierane na Targach spełnią ich rolę handlową.

Nadanie temu przedsięwzięciu odpowiedniej rangi, jego właściwa promocja i reklama spowoduje, że Międzynarodowe Targi Chleba staną się wydarzeniem o znaczeniu ogólnopolskim. Będzie to miało swój wyraz w ich dalszym kontynuowaniu, ugruntowaniu tradycji przeprowadzania takiej imprezy corocznie oraz wypromowaniu polskiego chleba na Zachodzie Europy.

Międzynarodowe Targi Chleba przebiegałyby jako impreza handlowo-ekspozycyjna dla rolników, piekarzy, producentów i dystrybutorów sprzętu piekarniczego i rolniczego, młynarzy, właścicieli i dyrektorów supermarketów, hurtowni spożywczych, dużych detalistów, dealerów samochodowych, producentów opakowań. Jako inicjatywa kulturalna dla zespołów ludowych i jaworskich twórców kultury, a przy zainteresowaniu podmiotów krajowych i zagranicznych - jako wydarzenie artystyczne pod nazwą „Euroregionalny Przegląd Kapel i Zespołów Ludo-

na terenie Jawora i okolic szeregu mniejszych i większych zakładów piekarniczych, gdzie skumulowana jest duża aktywność ludzka i tradycje.

Targi są inicjatywą służącą ożywieniu gospodarczemu południa województwa legnickiego. Napływ potencjalnych inwestorów, związanych nie tylko z przemysłem piekarniczym, w dużej mierze może przyczynić się do wzrostu ekonomicznego Subregionu.

Ziemia Jaworska jest obszarem wielofunkcyjnym, przemysłowym, turystycznym i rolniczym. Jego rozwój zależy od partnerstwa pomiędzy głównymi animatorami życia gospodarczego. Bez spełnienia powyższego warunku może dojść do konfliktów w dziedzinach finansów, środowiska przyrodniczego oraz infrastruktury technicznej i społecznej.

Szansą dla Subregionu Jaworskiego jest rozwinięcie funkcji turystyczno-rekreacyjnej, wykorzystanie korzyści z kooperacji transgranicznej poprzez kontakty z Euroregionem „Nysa”. Stwarza to korzystne położenie geograficzne - tradycje administracyjne i historyczne oraz walory środowiska przyrodniczego, historycznego i kulturowego.

Międzynarodowe Targi Chleba spełniają w optymalnym stopniu wszystkie wymienione warunki pełniejszego rozwoju Subregionu. Ich sukces daje wiele nowych możliwości tworzenia miejsc pracy i urozmaici strukturę zatrudnienia. Będzie to efekt bezpośredni spowodowany samym wydarzeniem gospodarczym, jakim są Targi, oraz efektami pośrednimi. Do nich należy zaliczyć przede wszystkim wzrost ruchu turystycznego, rozwój małej i średniej przedsiębiorczości, tworzenie warunków do powstawania gospodarstw agroturystycznych, wzrost potencjału finansowego gmin, a nade wszystko - zmniejszenie bezrobocia.

Przedsięwzięcie wrześniowe jest próbą połączenia kilku nurtów aktywności mieszkańców naszych okolic dla promocji Ziemi Jaworskiej. Jest to także dążenie do stworzenia imprezy integrującej gminy Subregionu Jaworskiego oraz gminy stowarzyszone w Euroregionie „Nysa”.

JACEK KRAJEWSKI

Spacerkiem po Jaworze

A MIASTO...JEST

Z grubsza rzecz biorąc ludzie dzielą się na dwa gatunki - tych, dla których złote czasy dopiero nastaną i tych, którzy poszukują ich w przeszłości. Również mieszkańcy Jawora podlegają tej ogólnej prawidłowości. Dla jednych miasto najpiękniejsze chwile ma już za sobą. Dla innych - wciąż na nie czeka. Faktem jest, że słynął niegdyś Jawor z... kielbasy. Był też okres, kiedy triumfy święciła znana na całym bodaj Dolnym Śląsku „Kolorowa”. Podświetlana podłoga, szmery-bajery i miła atmosfera - to było coś, co przyciągało do „Kolorowej”.

Po latach przepis na kielbasę jaworską wraca do naszego mia-

sta. Mam jednak wątpliwości, czy to będzie ta sama kielbasa. Nikt z nas przecież nie próbował tamtej. Nikt więc nie porówna smaku dwóch kielbas jaworskich. A jeśli ktoś próbował, to może jedynie powiedzieć, jak smakuje... wspomnienie z dzieciństwa. Co do „Kolorowej” - nie ma i nie będzie - twierdzą pesymiści. I coś w tym chyba jest na rzeczy. Bo jakim to lokalem może się dziś pochwalić nasze miasto? Gdzie jest nie tylko smacznie i czysto, ale i zwyczajnie miło? Nie będę wymieniał nazw lokali, które robią przecież co mogą, żeby przyciągnąć klienta. A jednak - jest jak jest...

Patrząc na odnawiane kamieniczki można byłoby pomyśleć, że

Jawor akurat teraz przeżywa swoje najlepsze chwile. - Może być tylko lepiej - twierdzą optymiści. Ich przeciwnicy zaraz jednak podają przykład zarosniętych trawników, przerośniętych żywopłotów. Wyglądają, jakby zostały całkiem zapomniane - mówią.

Spacerując po Jaworze spotyka się i tych, co najlepsze czasy miasta przywołują z własnej pamięci, i tych, co wciąż mają nadzieję. A miasto? Jakoś tam... trwa. Wbrew jednemu, na przekór drugiemu. Z dnia na dzień, z roku na rok dowodzi, że bez względu na opinie jednych i drugich, wciąż jest.

WIESIEK PIOTROWSKI

CZEKALIŚCIE 25 LAT POCZEKACIE DRUGIE TYLE

Sprawa, którą chcę opisać, nie ma precedensu w naszym mieście. Ale oddajmy głos p. Zbigniewowi Piaskowskiemu, inwalidzie pierwszej grupy, który mieszka przy ul. Lipowej 3/3.

- Od jesieni 1978 roku, w wyniku rozległego wylewu mam sparaliżowaną całą lewą część ciała, w tym rękę i nogę. Kilka operacji oraz długoletnia praca nad sobą sprawiły, że z dużą trudnością, przy pomocy łaski mogę się poruszać, ale tylko po płaskim terenie. Ogromną trudność sprawia mi pokonywanie nawet najmniejszych wzniesień, o dużych przeszkodach nie wspominając. Wchodzić na schody i schodzić z nich tyłem mogę jedynie wtedy, kiedy poręcz znajduje się po prawej stronie. Moje dodatkowe nieszczęście polega na tym, że w budynku, w którym mieszkam od kilkunastu lat, na wyjątkowo stromych i krętych schodach poręcz jest, ale po lewej stronie. Kiedy domowników nie ma w domu, nie mogę wyjść, ani tym bardziej wrócić z powrotem. Po za tym schody są w fatalnym stanie. Poruszające się deski grożą upadkiem nie tylko mnie, ale i pozostałym lokatorom naszej kamienicy.

8 marca br. wraz z żoną i synem udałem się do COM-D w celu załatwienia zaistalowania dodatkowej poręczy. Chciałem też porozmawiać o wymianie desek na schodach i wymianie bramy wejściowej, która zamyka się z trzaskiem i szybkością gilotyny, w czym wydatnie pomaga bardzo silna sprężyna. Zostaliśmy skierowani do z-cy prezesa COM-D p. Augustyna Ptaszka, który po niecierpliwym wysłuchaniu sprawy coś bąknął na temat nawału prac, z którymi boryka się jego firma, po czym obcesowo oświadczył, że jak wytrzymał 25 lat bez remontu budynku, to wytrzymamy drugie tyle... Na takie dictum nie pozostało nam nic innego, jak wyjść z gabinetu prezesa.

Byłem w mieszkaniu p. Zb. Piaskowskiego i widziałem, jak ze zdenerwowania trzęsły mu się ręce, tak, że nie mógł utrzymać pliku papierów, które w sprawie remontu bu-

dynku zgromadził on i jego rodzina. Powiedział mi jeszcze, że na wspomnienie tej rozmowy za każdym razem skacze mu ciśnienie. Siedzący obok syn Kamil dodał, że bój o remont korytarza, klatki schodowej, wymianę stolarki schodów a także bramy wejściowej oraz naprawy wiecznie przeciekającego dachu toczą od ponad dwóch lat. Toczy go w imieniu pozostałych dziewięciu lokatorów, którzy mają małe dzieci. Ale bez skutku.

- Mało tego - wróciła się do rozmowy żona p. Zbigniewa, Jadwiga - że nie ma odpowiedzi na nasze pisma i skargi ślano do ZGM-u i COM-D, to jeszcze wymyślili, że w kamienicy jest jakaś rzekoma wspólnota mieszkaniowa, która ma ustalać, co w pierwszej kolejności ma być remontowane. Jest to typowe mydlenie oczu. Przecież nikt z nas, lokatorów, nie uczestniczył w jej założeniu. Ja tylko coś słyszałam o takim pomysle pani minister Blidy. A do wiecznie otwartego korytarza, bo trudno na takiej bramie założyć domofon, wchodzi tacy różni i piją tanie winiska. Jednym słowem: brud, smród i ciągły hałas - wyrzuca z siebie zirytowana p. Jadwiga.

Przeglądam jeszcze papiery. Jest w nich też skarga do Burmistrza, ale nie znajduję na nią odpowiedzi. Pani Jadwiga mówi mi, że była u jego zastępczyni p. Wronskiej, która obiecała pomóc. Jest południe. Kamil szykuje się do sprowadzenia ojca ze schodów. Schody kołyszą się pod naszym ciężarem. Po wyjściu z kamienicy oglądam bramę, na której ponoć, jak twierdzi administracja, rękę położył wojewódzki konserwator. Nie mogę uwierzyć, że można ludziom wmawiać takie bzdury. Brama jest wprawdzie stara, ale już na oko widać, że wykonała ją przed laty ręka zatrudnionego przez administrację polskiego stolarza.

MARIAN LASSOTA

Jawor, Jawor! Jaworowi ludzie. Co wy tu robicie? Budujemy mosty dla pana starosty! Tylko gdzie, po co aż tak daleko od Jawora. Dlaczego budujecie mosty na obcej ziemi?

Tytuł zapożyczyłem od Jacka Kaczmarskiego z piosenki o tym samym tytule.

Wspomnienia, wspomnienia...

CO SIĘ STAŁO Z NASZĄ KLASĄ

Jest rok 1986, prawie koniec lipca. Warszawa. Akurat wtedy zaczynał się X Zjazd Partii. Wszędzie olbrzymie plakaty informowały o tym. Ten X Zjazd kojarzył się mnie z wielką niewiadomą.

Po cichym pożegnaniu się z rodziną i Polską wsiedliśmy do autokaru Orbisu i dalej, przed siebie. Wieczorem w Cieszyńie postój i nocleg. Rano stoimy na granicy z Czechami. Za pierwszym strzałem wzięli nasz autokar na bok i czekamy! Wszystko powoli, dokładnie. Za Olzą, po stronie czeskiej to samo. Dokładna kontrola autobusu, sprawdzanie wszystkiego. W południe smutny pan woła każdego do osobistej kontroli. Smutna twarz, smutny człowiek. Biorą wszystkich. Mnie chyba biorą na wytrzymałość. I tak do godziny drugiej po południu. Wzięli wszystkich, mnie nie ruszyli. Dlaczego? Nie wiem do dzisiaj.

Dalej droga leciała normalnie. Mijaliśmy Węgry, widzieliśmy biedę w wersji węgierskiej. Przez dwa dni byliśmy nieopodal Balatonu, więc sam widziałem, co Węgrzy mogą sobie kupić w sklepach. Wstyd mówić, jak to wyglądało przy naszych zapasach forintowych. Oni za parę forintów - a my za 100 forintów. Wszędzie czerwone gwiazdy, plakaty z Wielkim Bratem, na każdym kroku czerwień.

Jedziemy dalej, ja puszczałem zakazane melodie, ale ludzie jacyś inni. Siedzą cicho, pociągają cicho i udają greków. Ja sobie myślę: chcę was zobaczyć jak już będziecie w Italii, i co każdy z was zrobi. Wreszcie dojeżdżamy do granicy Jugosławii i Włoch. Siedząc obok kierowcy, wychodzę pierwszy. I strzał w oko! Z miejsca po nazwisku, tak, jakby mnie znali od dawna. Uchadi na staroniu! W czysto służbowym języku! Szto majesz w etich czemadanach? Jugo-le stali zupełnie z boku i patrzyli. Smutas zaczyna się wściekać, że niczego nie znalazł u mnie. A ja się potwornie bałem, bo wiedziałem dlaczego! Ale mijamy granicę włoską - widzę jedynie czubki butów strażnika. I w tym momencie powiedziałem zupełnie otwarcie i głośno: JESTEM WOLNY!

Wieczorem byliśmy w Cavalino. To jest na Laguna di Venecia. Odpoczynek, powitalna kąpiel w Adriatyku o godz. 11 w nocy, krótkie Pola-ków rozmowy trwające do rana. I stało się to, co ja mówiłem: kto kim będzie, jak przyjedziemy na miejsce. Po pięknej balandze, jaką nam urządził właściciel hotelu, w nocy, chyłkiem jak szczury - prawie wszyscy puciekali na własną rękę w kierunku WOLNOŚCI. Pozostało zaledwie parę

moim zdaniem

osób, którzy nie mieli zamiaru pozostać na zawsze. Patrząc na mnie jak na wariata, mówili: to pan nie ucieka jak inni? Więc ja im tłumaczyłem, że ja jestem z całą rodziną i o dezercji nie myślę, a tym bardziej nie myślę uciekać jak szczur z tonącego okrętu. Więc nastąpiła konsternacja. Ja, w gadce taki antykomuch, i zostaję?

Po paru dniach kupiłem bakse piwa Nasto Azzurro, parę butelek

sze raport do dyrekcji, że nie bierzemy mleka dla dzieci. Wierzcie mi, że śniadanie o 8,30 patrone wraz z pomocnikiem przywoził nam do pokoju.

Ale czas mija szybko, i trzeba myśleć o rodzinie. Piękne wakacje dla dzieci nad morzem Tyreńskim - do morza mieliśmy od Litusa 400 metrów. Rzym zwiedziłem cały, przyjmował nas nawet na wigilię Papież! To były bardzo wzruszające

momenty. Nie wiem, czy ktoś z was, czytając, to zrozumie...

Potem w styczniu wizyta oficjalna rządowa. Rzym został tak obstawiony przez służby specjalne, że strach. Ale za to Włosi oplakali całe miasto plakatami: Tonna a Mosca - Generale! Czyli, wracaj do Moskwy - generale. Na drugi dzień jechał na Monte Casino. Dopiero po porównaniu z powieścią Wańkowicza zrozumiałem, o co polski żołnierz walczył. O WOLNOŚĆ! Do dzisiaj sterczą tu martwe oliwki, są maki pamiętające młodych polskich chłopców, którzy tulili zmęczone walką głowy do włoskiej ziemi. Tak dumając na Monte, patrząc na te straszne urwiska i serpentyny nie mogłem zrozumieć Generała, który przechodził obok grobu gen. Andersa odwrócił głowę w drugą stronę. To uchwyciła telewizja i pokazywała cały czas, a my potem tykaliśmy łzy... Wizyta oficjalna zakończyła się, nasze życie toczy się dalej.

Tylko Włosi mówili nam: Bravo Polaco. Viva Polonia. Ja im mówię: czy wiedzą, kto to był Francesco Nullo? We Wrocławiu jest taka ulica... Pozostają tylko nazwy, historia ten jeden ma błąd.

Ta zadra jest jeszcze w sercu. Taka sama jak u tych, co byli w AK, o coś walczyli. Miał 4 lipca, bardzo wielkie święto w USA. Dzień Niepodległości. Jest bardzo gorąco, jest wieczór - myślę sobie o Jaworze, o kolegach z mojej klasy, przyjaciółach, znajomych. Tak samo jak w tej piosence. Jeśli ktoś, kto czyta ten tekst zna piosenkę J. Kaczmarskiego - niech sobie ją dobrze przesłucha. Wtedy zrozumie tekst piosenki i oczywiście mój.

MICHAŁ

W Bolkowie przebywały na kolonii dzieci powodź z Wrocławia

BYŁO FAJNIE!

W 30 numerze „GJ” pisaliśmy o pomocy Bolkowa dla ofiar powodzi. Tym razem wybraliśmy się do przebywających tu na koloniach dzieci z Wrocławia i okolic.

Od 23 lipca do 5 sierpnia br. w internacie Zespołu Szkół Rolniczych przebywało 57 dzieci w wieku od 7 do 17 lat. Niektóre z nich przyjechały tu bez zmiennej odzieży i rzeczy osobistych, ale dla nich została skompletowana garderoba i potrzebne rzeczy.

Dary dla dzieci kolonijnych przekazały m.in. bolkowski Ośrodek Opieki Społecznej, bolkowska parafia i Zarząd PCK w Jeleniej Górze. Zbiórkę odzieży i środków czystości zorganizowała tutejsze Bractwo Rycerskie. „Apteka Parkowa” przez cały czas dostarczała potrzebne leki, a dzieci były pod stałą opieką lekarską p. Julity Roman i miejscowych pielęgniarek. Codziennie dostawały chleba zapewniła piekarnia p. Oszczepalskiego a bułki na podwieczorki piekarnia p. Jaśkiewicza. Ponadto działkowiec zawsze dostarczali świeże warzywa i owoce.

Opiekę nad dziećmi pod kierownictwem p. Teresy Martyniak sprawowali nauczyciele z miejscowych szkół. Zarówno oni, jak i trzy kucharki, trzy sprzątaczkę, praczkę, zaopatrzeniowiec i kierowca zgodzili się pracować za darmo. Możliwe jednak, że w przyszłości otrzymają jakieś wynagrodzenie.

Dla dzieci organizowano rozmaite zabawy i rozrywki. Poza zwiedzaniem zamków w Bolkowie i Świnach, dzieci jeździły również do Wąwozu Myśluborskiego i nad Kolorowe Jeziora. Często korzystały z basenu i bawiły się w ogródku jordanowskim. W deszczowe dni grały w gry planszowe, rysowały lub oglądały bajki i filmy z kaset video, które nieodpłatnie udostępniły dwie bolkowskie wypożyczalnie.

Dzieci przeżyły również kolonijny chrzest „kotów”. Po zdaniu odpowiednich „egzaminów”, w których m.in. trzeba było spróbować soli i pieprzu oraz poddać się specjalnemu goleniu, każdy „kot” otrzymał honorowy dyplom od organizatorów. Na pożegnalnym ognisku, podczas którego pieczono kielbaski, dzieci otrzymały pamiątkowe upominki (puzzle, długopisy, spinki, malowaniki), które dzięki staraniom p. Julity Roman podarowało wiele sklepów.

Młodym uczestnikom kolonii bardzo podobał się pobyt w Bolkowie. Dziesięcioletnia Magda najmilej będzie wspominać leśną zabawę w podchody, czternastoletni Mariusz i Krzysiek wycieczkę do Wąwozu Myśluborskiego, dziewięcioletnia Ala zabawy w ogródku jordanowskim, a czternastoletnia Magda i Monika liczne dyskoteki. Wiele z nich będzie również wspominać poznane tu koleżanki i kolegów.

ANNA ANDRUSZYSZYN



wieść gminna

W Jaworze.

Pogoda nie sprzyja rolnikom, przelotne opady deszczu utrudniają pracę. - Od wielu lat w tym czasie żniwa były na ukończeniu, w tym roku dopiero zaczynamy kosić - powiedzieli rolnicy z ul. Wrocławskiej pp. Idczak, Smyk, i Andreasik. Zaawansowanie robót jest duże, ponieważ każdy stara się zebrać jak najwięcej zboża w czasie pogody. Plony zapowiadają się mało optymistycznie. Rolnicy martwią się, bo zboże musi mieć odpowiednią wilgotność - najlepiej do 13 proc. Powyżej tego wskaźnika źle się przechowuje, może stęchnąć, i trudno jest takie zboże sprzedać.

TRUDNE ŻNIWA

Żniwa są trudne, zboża wyłęgnięte a jakość ziarna nie jest najlepsza. W dodatku ziarno nie jest dorodne i jest słabo wykształcone. W zbożu jest dużo zanieczyszczeń. Grunty są rozmokłe - w wielu miejscach kombajny grzęzną. Czasami 1 hektar zboża kosi się przez 2 lub 3 godziny.

Problemem rolników (oprócz nie sprzyjającej aury) są niskie ceny, oferowane przez punkty skupu zboża, tj. 460-470 zł za tonę pszenicy, za tonę jęczmienia zaś tylko 360 zł. Rolnicy twierdzą, że oferowane ceny są niewspółmierne do poniesionych kosztów. Wprawdzie PZZ w Ujeździe oferuje 530 zł za tonę pszenicy, lecz żaden rolnik takiej ceny nie uzyskał, ponieważ dostarczone ziarno nie odpowiada parametrom w tej cenie.

W Męcince

Prezes Spółdzielni Kółek Rolniczych p. Czesław Nowocien

osobiście kosi kombajnem spółdzielcze łąny. Obsianych zbożem mają ponad 200 hektarów. - Nie są to łatwe żniwa - powiedział prezes. - Opóźniona wegetacja po ostrej zimie, nie najlepsza pogoda, intensywne deszcze, to wszystko odbiło się na plonach. Zboże jest wyłożone i przerośnięte. W pierwszych żniwnych dniach zostały uszkodzone 3 kombajny wskutek tego, że wyłęgnięte zboże trzeba nisko kosić, i wpadają kamienie. Na wielu polach jest bardzo mokro. Były przypadki ugrzęźnięcia kombajnów.

Ziarno spółdzielcy magazynują w spichrzu, bowiem są problemy ze skupem. Zeszłoroczne zboże sprzedali dopiero w czerwcu br. Spółdzielnia posiada 8 kombajnów, więc świadczy usługi dla rolników. Na razie nie ma spiętrzenia prac żniwnych. Koszą w okolicach Męcinki, bo

wiem w górzystych rejonach gminy zboże jeszcze nie jest dojrzałe. Usługi skalkulowano następująco: 1 godz. koszenia kombajnem kosztuje 155 zł, za prasę - 70 zł, Orkan - 30 zł. Prezes spodziewa się problemów z odpłatnością za usługi - doświadczył tego w ubiegłym roku, kiedy w 45 przypadkach zmuszony był dochodzić roszczeń na drodze sądowej.

W Paszowicach

W Zębowicach na polu p. Wojciecha Sokołowskiego koszone ponad 20 hektarów zboża. Pracowały tu dwa kombajny z RSP w Bogaczowicach.



proc. W Ujeździe skupują każdą ilość zboża. Niestety, kolejki są ogromne, rolnicy oczekują w kolejce po 10 godzin. Rolnicy mówią, że zmuszeni są oczekiwać po kilka tygodni na zapłatę za dostarczone ziarno.

W Legnicy

Prezes Wojewódzkiego Związku Kółek i Organizacji Rolniczych p. Józef Pawlak powiedział, że na skutek fatalnej pogody i nieszczęścia powodziewego zbierze się ok. milion ton zboża mniej. Średnia wydajność wynosi o 20 proc. mniej w stosunku do lat poprzednich. Z powodu opadów nie zadziałały niektóre środki chemiczne, zastosowane w uprawach. W zbożu jest miotła, i to wpływa między innymi na wydajność. Rolnicy na dobrych gruntach zbierają z jednego hektara 4-4,5 tony ziarna. Na terenach, przez które przeszła powódź, plony wynoszą niekiedy 1-2 tony z 1 ha. Resort rolnictwa naciska na rząd, aby

wprowadzić zaliczkowy skup zboża.

Aby wspomóc działania interwencyjne Agencji Rynku Rolnego, minister rolnictwa zabiega o wprowadzenie zaliczkowego skupu pszenicy i żyta konsumpcyjnego. Projekt zakłada przyznanie agencji 120 milionów złotych kredytu na zakup 400 tysięcy ton ziarna. Rolnik otrzymałby zaliczkę w wysokości 45 proc. wartości posiadanego zboża, które mógłby przechować u siebie. Jeśli chciałby je sprzedać po 3 miesiącach na wolnym rynku, zwracałby zaliczkę wraz z odsetkami od kredytu preferencyjnego, oprocentowanego na 8 proc. Jeśli nie sprzeda ziarna, to Agencja Rynku Rolnego zobowiązana będzie do końca kwietnia przyszłego roku wykupić je, płacąc rolnikowi resztę za zboże i zwracając za koszty przechowania.

M. UGNIĘWSKA

Udanin

ODSZEDŁ NA ZAWSZE

2 sierpnia br. odbył się w Gościławiu pogrzeb ś.p. Franciszka Kielocha. Całe swe życie i siły poświęcił walce o sprawiedliwość dla chłopów, rolników. Od samego początku osiedlenia się w Gościławiu zaangażował się jako ludowiec do pracy społecznej. Działalność nie tylko w PSL-u, ale też w innych wiejskich organizacjach. Nie żałował sił dla dobra ogólnego.

Jako żołnierz Wojska Polskiego w czasie II wojny światowej przeszedł szlak bojowy, wyzwalał nasz kraj spod okupacji niemieckiej i wyzwalał praojcowe ziemie, które powróciły do Macierzy. Osiedlił się na nich i przeżył tu 52 lata. Tu oboje z żoną Teodozją wychowali pięcioro dzieci (trzy córki: Danutę, Alicję i Krystynę oraz dwóch synów: Józefa i Alfreda) oraz liczne grono wnuków.

W działalności społecznej wierny był ideom chłopskiego legendarnego przywódcy Wincentego Witosa. Za swą działalność został odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, odznaką „Za zasługi dla województwa legnickiego” oraz wieloma innymi odznaczeniami. Po ojcu pasję społecznikowską odziedziczył syn Alfred. Jest radnym w swojej wsi i dobrym, zaangażowanym w sprawy rolników działaczem społecznym.

Proboszcz parafii Gościław ks. Kazimierz Rądzki wygłosił piękną homilię o życiu i działalności wiernego parafianina ś.p. Franciszka Kielocha. Na jego pogrzeb przybyło dużo ludzi nie tylko z Gościławia, ale i z sąsiednich wiosek, bo znany był w okolicy jako dobry, porządny człowiek. Żegnali Go kombatanci, koledzy z frontowych dróg i leśnych ścieżek ruchu oporu. W pogrzebie uczestniczył poczet sztandarowy ze sztandarem jako symbolem walki i zwycięstwa. Pożegnalne, ostatnie słowo nad mogiłą wygłosił członek Zarządu Gminnego Kombatanów koł. Franciszek Śnieg.

(s)

Paszowice

POŻAR W BOLKOWICACH

8 sierpnia br. o godz. 18 powiadomiono strażaków o pożarze w Bolkowicach. Kiedy strażacy gasili ogień, grupa dochodzeniowo-śledcza z KRP Jawor ustaliła, że niewiadomych przyczyn zapaliła się słoma w stajni na terenie gospodarstwa Czesława A. Spaleniu uległo ponad 5 ton słomy. Dokładne przyczyny powstania ognia i rozmiary strat wykaże postępowanie, prowadzone przez KRP Jawor.

Męcinka

PODLICZONO STRATY

Jak nas poinformowała wójt p. Alina Majgier, powódź wyrządziła szkody, które nawet przy bardzo ostrożnych szacunkach wycenione zostały na 5 mln zł. Woda zniszczyła 58 mostków i przepustów, spowodowała poważne uszkodzenie przepompowni ścieków w samej Męcince. Największe straty zanotowano w Piotrowicach, mniejsze w Chroślicach, Słupie i Kondratowie.

Wądroże Wielkie

Przy autostradzie biegnącej przez gminę Wądroże leży wieś Budziszów Wielki. Część wsi stanowi osiedle mieszkaniowe, w którym zamieszkuje 73 rodzin. Z daleka widać duże bloki mieszkalne, które ongiś należały do PGR-u. Przed blokami są ukwiecone ogródki a w podwórkach sporo komórek, w których mieszkańcy bloków hodują trzodę i drób. Jest to konieczność, bowiem wielu z nich to ludzie młodzi, posiadają-

Ogółem w całej gminie zalanych zostało 42 zagrody wiejskie. Ponadto zniszczonych zostało 9 km dróg gminnych i rolniczych oraz ok. 14 km dróg wojewódzkich i krajowych. Woda zalała 650 ha pól uprawnych. Ucierpiały też budynki, m.in. Szkoła Podstawowa w Piotrowicach. Początkowo obliczano w niej straty na 4 tys. zł, ale ostatnie szacunki dokonane przez kuratorium mówią o kwocie o wiele wyższej.

zesa tworzącej się spółdzielni mieszkaniowej. Powiedziała, że mieszkający tu ludzie nie od początku swego życia zawodowego byli zaangażowani w pracy w PGR i pracują nadal w rolnictwie u obecnych dzierżawców. Niełatwo im się przestawić na nową rzeczywistość - tu wnieśli swój dorobek życia, poświęcili swoje młode lata. Pracowali w dobrze prosperującej jednostce, która posiadała ponad 3 tysiące hektarów. Mieli różne deputaty, nieźle zarobki, wybudowano dla

Zdaniem p. wójt straty w gminie mogły być jeszcze większe, gdyby nie komunikaty przekazywane przez straż pożarną. Uspokoili ludność, mobilizując ją do przemyślnych działań i obrony przed dużą wodą. Ważne jest również to, że nie było strat w inwentarzu żywym, ponieważ zawczasu został ewakuowany. Życie w gminie powoli wraca do normy. Z dnia na dzień znikają ślady po powodzi.

M.L.

W BUDZISZOWIE TWORZĄ SPÓŁDZIELNIĘ

cy na utrzymaniu po dwoje a nawet troje dzieci. Tymczasem na utrzymanie rodziny w większości pracuje tylko jeden członek rodziny, przeważnie mężczyzna.

Bloki wybudowano początkiem lat osiemdziesiątych. Przy nich znajduje się zaplecze techniczne: kotłownia, hydrofornia, oczyszczalnia. Z tej infrastruktury po części, oprócz mieszkańców osiedla, korzysta ferma i szkoła. Po likwidacji PGR-u zasobami administrowała Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa. Zapowiedziano mieszkańcom wypowiedzenie umów na dostarczanie wody, ciepła i korzystanie z oczyszczalni. W konsekwencji z dniem 30 czerwca br. mieszkańcy zostali pozostawieni sami sobie.

Rozmawiałam z panią Urszulą Lis-Piekielną, mieszkanką jednego z bloków, nauczycielką miejscowej szkoły, której mieszkańcy osiedla powierzili funkcję pre-

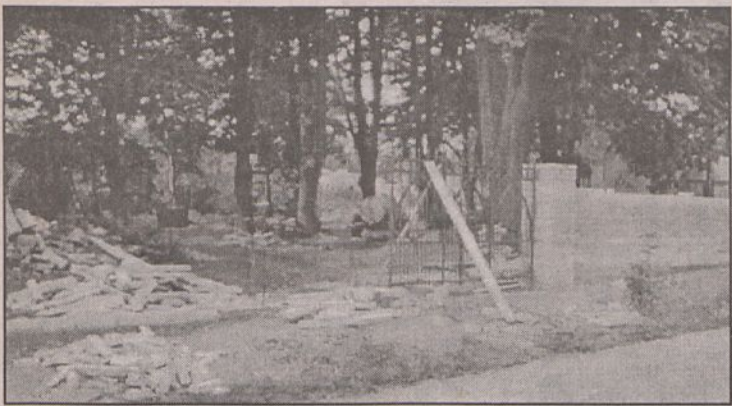
nich ładne osiedle mieszkaniowe. Obecnie trudno im znaleźć zatrudnienie poza rolnictwem, tym bardziej, iż nie powstały nowe firmy, zainteresowane zatrudnieniem byłych pracowników PGR-u.

Na początku lipca doszło do założenia spółdzielni mieszkaniowej, wybrano władze. Zarząd spółdzielni tworzą: Urszula Lis-Piekielną - prezes, Danuta Danielewicz, Barbara Babik. Wybrano też 5-osobową Radę Nadzorczą. Złożyli dokumenty w Sądzie Rejestrowym w Legnicy, byli w sekcji terenowej Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, której przedstawicielem jest p. Tadeusz Florek. Tam p. Stanisław Nikonowicz obiecał im pomoc w okresie tworzenia spółdzielni. Muszą teraz poczynić starania o zapewnienie środków transportowych niezbędnych w gospodarce mieszkaniowej. Nie posiadają pomieszczenia na biuro spółdzielni, które

wszystko zostanie zmodernizowane. Na dzień dzisiejszy jest to jedna wielka niewiadoma, ponieważ remontu się nie prowadzi. Jednak ludzie wierzą, że agencja dotrzyma słowa. Oznacza to dym z kominu i ciepłe kaloryfery. Na razie sami w ramach wspólnot remontują swoje domy, klatki schodowe, zakładają rynny. Osiedle jest zadbane. Krzysztof Gadek - mieszkaniec osiedla i radny powiedział mi, że jest to nowe doświadczenie w gminie ale ma nadzieję, że sobie poradzą. Moczałowski Józef stwierdził z kolei, że bez zawiązania spółdzielni na pewno by sobie sami nie poradzi. Wskazał na duże zaangażowanie pani prezes Urszuli Lis-Piekielnej. Jest optymistą i wierzy, że agencja dokona niezbędnego remontu infrastruktury na ich osiedlu.

Umówiłam się z mieszkańcami na wrzesień aby sprawdzić, co zrobiono.

M. UGNIĘWSKA



Udanin

CZekała 15 LAT

Remont kaplicy cmentarnej w Konarach (przy wjeździe od strony Damianowa) posuwa się do przodu. Gdy przejeżdżaliśmy tamtędy ostatnio, zauważyliśmy księdza proboszcza Władysława Janickiego, przyglądającego się pracom przy murze kaplicznym. Wykonywany jest z odpadów granitowych, które pozyskiwane są wg relacji księdza od miejscowych kamieniarzy. W murze osadzona jest nowa metalowa brama, czekająca u księdza na ten moment od 15 lat.

- Była pogięta - mówi ksiądz. - Wyprostowaliśmy ją i po kilkunastu latach doczekała się swego przeznaczenia.

Okoliczni mieszkańcy pracujący społecznie przy remoncie kaplicy co jakiś czas zmieniają się. Na razie prace nie ustają. Probosz obawia się jednak, że w czasie żniw tempo robót może spaść, choć ludzie są bardzo chętni do pracy.

Kaplica po remoncie ma być wykorzystywana do celów wy-

łącznie pogrzebowych. Zresztą jej usytuowanie (przy cmentarzu) sugeruje taką rolę. Pochodząca wg relacji księdza proboszcza z początku XX w. do 1945 roku pełniła tę rolę dla ówczesnych mieszkańców. W kolejnych latach była nieczynna. Dopiero ksiądz Janicki podjął się przywrócić jej funkcje. W wyremontowanej, mającej ok. 110 m kw. powierzchni kaplicy ksiądz pragnie stworzyć nowoczesne warunki pochówku zmarłych, łącznie z chłodzią. Będzie to niewątpliwym udogodnieniem dla miejscowej ludności, która do tej pory zmuszona jest wozić swoich najbliższych do Jawora.

W roku bieżącym ksiądz Władysław Janicki będzie obchodził 20-lecie swego proboszczowania w Konarach. Otwarcie remontowanej kaplicy byłoby niewątpliwie pięknym prezentem dla księdza Władysława ze strony parafian.

(w)

Mściwojów

O klubie „4H” działającym w Targoszynie pisaliśmy przy okazji obchodów Światowego Dnia Ochrony Środowiska na początku czerwca br. Do Mściwojowa z okazji otwarcia budowy zbiornika retencyjnego „Mściwojów” zjechało wówczas wielu znamiennych gości z wiceministrem Soską na czele.

AKTYWIZUJĄ I ROZWIJAJĄ

Jednym z elementów dekoracyjnych przed salą w Mściwojowie, gdzie odbywało się wówczas seminarium naukowe, była wystawa prac wykonanych właśnie przez dzieci należące do targoszyńskiego klubu.

Dzisiaj nieco więcej informacji o klubach „4H”, które uzyskaliśmy od p. Lucyny Kozak, od kilku lat zaangażowanej w ruch „4H”.

Klub „4H” jest dobrowolną organizacją edukacyjną, stworzoną z zamiarem wyjścia naprzeciw potrzebom i zainteresowaniom chłopców i dziewcząt, głównie z obszarów wiejskich. Organizowanie klubów to jedno z zadań Ośrodków Doradztwa Rolniczego. Pracownicy Ośrodka są opiekunami takich klubów i często

wieść gminna

też instruktorami. Doradcy wyszukują w środowisku wiejskim osoby chętne do pracy z dziećmi, będące łącznikami z pracownikami Ośrodków Doradztwa Rolniczego. Osoby te w klubach „4H” nazywane są liderami.

Ruch „4H” powstał w Stanach Zjednoczonych w 1914 roku. Obecnie program zbliżony do „4H” realizowany jest w ponad 110 krajach. W Polsce pierwsze kluby „4H” powstały w latach 1992-93.

Mają swoje znaki i symbole - zieloną czterolistną koniczynkę z białą literą „H” umieszczoną na każdym

listku. Litery na emblemacie oznaczają: GŁOWĘ (w jęz. ang.: Head), SERCE (Heart), RĘCE (Hands) i ZDROWIE (Health) - rzeczywisty fundament wszystkich programów „4H”. Zieleń czterolistnej koniczynki symbolizuje młodość, życie, dorastanie i szczęście. Biel liter to barwa czystości i nadziei.

Hasłem klubów „4H” jest „Uczyć się działając”, a mottem „Najlepsze niech będzie jeszcze lepsze” - co zachęca członków do zdobywania nowych umiejętności i pogłębiania wiedzy. Zasadniczym celem klubów „4H” jest aktywizowanie i wszechstronne rozwijanie młodzieży wiejskiej.

Na terenie działania Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Piotrowicach,

w rejonie jaworskim, funkcjonują cztery środowiskowe kluby „4H”. Kluby w Paszowicach, Męcince i Przybyłowicach prowadzone są przez p. Teresę Michałków z ODR Piotrowice od 1995 roku. Klub w Targoszynie jest nieco młodszy. Powstał w listopadzie 1996 r., a opiekę nad nim sprawuje p. Lucyna Kozak z ODR Piotrowice. Wszystkie kluby prowadzone są we współpracy z miejscowymi bibliotekarkami - liderkami klubów. Spotkania klubowe odbywają się w wiejskich bibliotekach zazwyczaj raz w miesiącu, a w czasie ferii częściej. Na spotkaniach młodzież realizuje projekty będące podstawą programu „4H”. Dotychczas w wymienionych klubach dotyczyły one wyrabiania zamiłowania do estetyki. Młodzież uczyła się wykonywania ozdób ze słomy i sznurka, kompozycji z suchych kwiatów, sporządzania stroiki i ozdoby świąteczne. Ponadto zapoznawała się ze sposobami pakowania prezentów i estetycznego nakrywania stołu. Część wyrobów wykonanych przez młodzież jest wystawiana na sprzedaż, a zarobione pieniądze przeznaczone są na potrzeby klubu, np. dofinansowanie wycieczek, imprez klubowych, pikników itp.

Na spotkaniach klubowych jest także czas na wspólną zabawę i uroczystości, np. Dzień Matki. Organizowane są wycieczki w bliźsze i dalsze okolice mające na celu zapoznanie z miejscową historią i zabawkami.

(w)

Męcinka

I GMINNY TURNIEJ RODZIN KATOLICKICH

Ksiądz proboszcz Stanisław Śmigielski z Pomocnego wraz z p. Zbigniewem Łandijem zapraszają w imieniu Stowarzyszenia Rodzin Katolickich mieszkańców Jawora i okolicznych wiosek na I Gminny Turniej Rodzin Katolickich, który odbędzie się w Pomocnem 15 sierpnia br. o godz. 11.30. Inicjatorem turnieju jest ksiądz proboszcz, który ma nadzieję, że poprzez takie działania przyczyni się do integracji mieszkańców gminy i do szlachetnego współzawodnictwa.

Każdą wieś gminy reprezentować będą rodzice z dwojgiem dzieci. Regulamin przewiduje konkurencje sportowe i rozrywkowe, a także egzamin z wiedzy na temat gminy Męcinka. Imprezie towarzyszyć będzie szereg niespodzianek i atrakcji - między innymi przelot samolotem. Będzie loteria fantowa, w której główną nagrodę stanowi cielak, zaprezentuje się orkiestra dęta ze Strzegomia. Miłośnicy tańca będą się mogli zabawić na zabawie ludowej, na której serwowana będzie wojskowa grochówka. Na miejscu będzie obficie zaopatrzone bufet i stragany.

Dochód z imprezy organizatorzy przeznaczają na remont kościoła w Pomocnem i dla powodźian. Przy okazji ksiądz proboszcz składa serdeczne podziękowania ofiarodawcom, którzy dotychczas wsparli remont. W imieniu organizatorów zachęcamy do udziału w imprezie i zapraszamy do odwiedzenia 15 sierpnia wsi Pomocne.

M. UGNIĘWSKA

Mściwojów

KOPALNIA ZIMNIK NAJLEPSZA

W sobotę, 9 sierpnia br. na boisku sportowym w Niedaszowie, odbył się turniej piłkarski im. Jerzego Zatyki. Wzięły w nim udział następujące zespoły: Kopalnia Zimnik, drużyna Mały Zimnik i drużyna olbojów z Niedaszowa. Mecze odbywały się systemem każdy z każdym, 2 x 25 min.

Oto wyniki poszczególnych meczów: Kopalnia Zimnik - Zimnik Mały 4:0; Zimnik Mały - Oldboje 1:5; Kopalnia - Oldboje 2:1. Kolejność w turnieju: 1. Kopalnia Zimnik 2. Oldboje 3. Mały Zimnik.

Dobromierz

„SOLIDARNOŚĆ” POWODZIANOM

Kłeska powodzi nie ominęła gminy Dobromierz. Szczególnie dotknięte zostały nią wsie: Roztoka, Dzierzków, Gniewków i Szymanów. Są dość duże straty. Podmyte zostały i uszkodzone drogi, zalane mieszkania oraz zniszczone uprawy rolne. Jako jeden z pierwszych z pomocą powodzianom pospieszył Związek „Solidarność” ze Świdnicy, dostarczając wodę, środki czystości, pościel, koce oraz inne artykuły. „Solidarność” RI zorganizowała dzięki aktywności sołtysa wsi Roztoka p. Zbigniewa Kudły kolonię dla dzieci powodzian na koszt Związku, którego przewodniczącym jest p. Marian Dębiński z Jaskulina. Szczególne podziękowania należą się dla Caritasu Diecezji Legnickiej za wysłanie 71 dzieci wraz z dzieściami opiekunami z parafii Dobromierz do Górek w Diecezji Siedleckiej. Zostało to dokonane dzięki dużemu zaangażowaniu proboszcza tej parafii ks. Jana Gargasewicza. Myślę, że w ślad za tymi instytucjami pójść inne, a szczególnie władze gminy.

JULIAN ŚLĄCZKA

Najlepszym piłkarzem wybrano Grzegorza Szablewskiego, najlepszym bramkarzem Łukasza Rostkowskiego, natomiast królem strzelców został Zbigniew Łuniewski. Najstarszym piłkarzem na boisku był Stanisław Siendzielorz, a najmłodszym Krzysztof Kuliś. Nagrody wręczali dyrektorzy kopalni pp. Dariusz Zatyka i Krzysztof Zuber oraz wiceprzewodniczący WGiD OZPN Legnica p. Adam Pater.

Zawody wzorowo sędziowali pp. Andrzej Fijołek i Bronisław Czepiel.

Wójt gminy Mściwojów p. Adam Mazur przypomina rolnikom, że gmina jako jedna z nielicznych jest w posiadaniu rozdrabniacza do słomy, zakupionego przy dużym wsparciu finansowym Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Legnicy. Rozdrabniacz został zakupiony w ub.r. głównie z myślą o zaprzestaniu wypalania pól. Urządzenie znajduje się w Kółku Rolniczym w Mściwojowie i czeka na chętnych do wykorzystania. Zostały ustalone zasady użytkowania rozdrabniacza. Cena godziny pracy wynosi 50 zł, w ciągu godziny można rozdrobnić słomę na 2 hektarach pola. Na cenę usługi składają się: 15 zł - koszty amortyzacyjne (na konto gminy), 5 zł dla pracownika obsługującego i konserwującego maszynę, i 30 zł za eksploatację ciągnika (na konto kółka).

Mściwojów

ROZDRABNIACZ DO WZIĘCIA

Mamy nadzieję, że rozdrabniacz będzie się cieszył dużym wzięciem wśród miejscowych rolników, i w gminie Mściwojów w tym roku nie spotkamy się z wypalonymi polami. Na to liczą również władze gminy.

(w)

DZWON PAMIĘCI



Pogrzebowi działacza ludowego śp. Władysława Kopcia z Zębów w towarzyszył dźwięk dzwonu. „Obwoźny” dzwon zawieszony był na specjalnej konstrukcji i umieszczony na przyczepie samochodowej. Z dzwonem i rzeźbionym obrazem Matki Bożej Kozielskiej przyjechał p. Wacław Demecki - legniczanin, którego rodzina doświadczyła tragedii katyńskiej. Pan Wacław dokumentował tę tragedię, zbierając wszelkie materiały. Za gromadzenie materiałów o zbrodni katyńskiej w latach siedemdziesiątych był represjonowany, a w stanie wojennym osadzony na 18 miesięcy w więzieniu. Tragizm Katynia, Kozielska i Starobielska postanowił uwiecznić fundacja - zlecił wykonanie dwóch dzwonów najlepszym ludwisarzom. Dzwony zostały poświęcone w czasie legnickiej wizyty papieża Jana Pawła II i będą zawieszane na miejscu kaźni w Katyniu po zakończeniu tam prac budowlanych. Pan Demecki był na miejscu kaźni wraz z księdzem Zdzisławem Peszkowskim wiele razy. Udało mu się zrealizować film dokumentalny, marzy jeszcze o nakręceniu fabularnego filmu na temat zbrodni katyńskiej. Zaangażował już w to znaczne środki finansowe.

Byłam w firmie „Manager” w Warszawie, w której p. Demecki pełni funkcję prezesa Zarządu. Tam podczas przyjęcia rozmawiano o filmie z reżyserem. Z rozmowy wynika, że przedsięwzięcie ma szanse powodzenia.

M. UGNIĘWSKA

Paszowice

OTWARTO ŚWIECŁICĘ W MYŚLIBORZU

Gminny Ośrodek Kultury w Paszowicach uruchomił od 1 sierpnia działalność w kolejnej świetlicy wiejskiej - w Myśliborzu. Będą w niej prowadzone zajęcia kulturalne dla dzieci i młodzieży oraz punkt biblioteczny. Skromne wyposażenie świetlicy - jest w niej tylko stół do pingponga - nie

pozwała na prowadzenie pełnej działalności.

Rozpoczęcie działalności nastąpi 9 sierpnia (sobota) o godz. 17. Organizatorzy zapraszają w tym dniu na zabawę taneczną przy zespole „MAXI DANCE”.

EMES

SYGNAŁY

telefoniczne Czytelników

Wprawdzie smród ten jest niczym w porównaniu z fetorem, jaki czuć na terenach popowodziowych, ale jest równie przykry i nieprzyjemny. Myślę tu o „zapaszku” jaki wydziela się z gnijących odpadów w przepelnionym do granic śmietniku na bazarze. Klientów chcących kupić świeże warzywa skutecznie odstrasza on od jakichkolwiek sprawunków. A co mają powiedzieć kupcy, którzy chcą wyjść na swoje zmuszeni są przebywać w otoczeniu smrodu przez bity pół dnia?

(Piotr Ł., ul. 1 Maja)

To, co zobaczyłam w piątek 8 sierpnia br. na ul. Dąbrowskiego, przypomina jako żywo scenkę prosto z PRL-u i znane wtedy hasło: czy się stoi czy się leży... Grupa około 10 robotników siedziała bez troski na workach z piaskiem, a tylko czterech z nich pracowało, załadowując i układając worki na samochodzie. Dowiedziałam się, że są to bezrobotni, którzy w ramach prac interwencyjnych zostali zatrudnieni przez Zakład Inwestycji Miejskich do uprzątnięcia skutków powodzi. No, jeżeli w takim tempie będą sprzątała, to zima jako żywo zastanie ich przy tej robocie.

(Teresa K., ul. Mickiewicza)

W niedzielę 10 sierpnia br. pojechałam z rodziną wypocząć do Wąwozu Myśluborskiego. Po przybyciu na miejsce przekonałam się, że z odpoczynku będą nicy, ponieważ obok normalnego tam tłoku i gwaru, puszczane wolno całe sfory psów czyniły niesamowity jazgot, przy absolutnej aprobacie ich właścicieli.

Na nic się zdały uwagi. Byli równie agresywni, jak ich czworonożni podopieczni. A straż leśna w ogóle nie reagowała. Napiszcie o

tym. Może wreszcie dyrekcja Parku Krajobrazowego „Chełmy” coś z tym zrobi?

(W. W. z Jawora)

W czasie robót fundamentowych na bazarze wytrysła woda, której źródło błyskawicznie zlokalizowano. Ale chodzą słuchy, jakoby było to źródło wody pitnej, mającej ponoć zbawczy wpływ na zdrowie. Znajomy powiedział mi, że najprawdopodobniej jest to źródło, z którego biała woda cudownie lecząca kaca, co potwierdzają pracownicy kotłowni nieistniejącej już garbarni. Jeżeli to prawda, to można przecież ocebrować to źródło i zrobić punkt wody pitnej.

(P. Z. z Jawora)

Aż chciało mi się zaśpiewać piosenkę „Widziałam orła cień”, kiedy w piątek 8 sierpnia br. zobaczyłam nad Winną Górą dwa orły bieliki. Proszę, odnotujcie ten fakt w gazecie, bo to jest niezwykła osobliwość przyrodnicza.

(stały Czytelnik)

W czasie ostatnich deszczów woda podskórną zalała nasze piwnice. Zgłosiliśmy ten fakt do ZGM-u. Przyjechała ekipa i wypompowała wodę. Co z tego, skoro wkrótce woda podszła ponownie. Manewr wypompowywania został powtórzony jeszcze czterokrotnie i za każdym razem woda powracała. ZGM umył ręce twierdząc, że to nie ich sprawa, i przekazał ją do Wydziału Gospodarki Wodnej jako tego, który coś poradzi. Tam stwierdzono, że do nich również to nie należy. Do dzisiaj trwa odbijanie piłeczki, a nam coraz bardziej puszczają nerwy.

(Leszek Osowski, w imieniu lokatorów bloku przy ul. Wrocławskiej 1)

ŚCIŚLE TAJNE?

Chciałam w Urzędzie Miasta dowiedzieć się po 10 sierpnia od p. Puzyńskiej, jak w wyniku powodzi ucierpiał jaworski drzewostan. Niestety, nie uzyskałam żadnej informacji. Powiedziano mi, że zgodę na to muszę uzyskać od zwierzchników p. Puzyńskiej. Wygląda na to, że te informacje są ściśle tajne.

M. UGNIĘSKA



Szczególnie oczyszczana jest trasa w Parku Pokoju, prowadząca od Placu Wolności do Osiedla Piastów. W końcu łączy to osiedle

wią położone bardzo dawno temu kamienie, teraz, oczywiście, szczególnie wyboiste. Natomiast na dalszym odcinku tego przejścia podczas

szczęść je. Nie mają jednak innego wyjścia.

Nie jestem zwolennikiem asfaltowania parkowych alejek.

(KZ)

BŁOTNISTE ALEJKI

z centrum miasta, więc pokonuje ją mnóstwo ludzi.

Niestety, nie jest ona zbyt wygodna dla pieszych. Bliżej Placu Wolności jej nawierzchnię stano-

opadów tworzą się kałuże wody, zamieniające się, zwłaszcza bliżej ulicy Rapackiego, w bagno nie do przebycia. Przechodnie, aby je ominąć, muszą schodzić na trawniki, ni-

Nie wiem jednak, czy nie należałoby zastanowić się nad wyasfaltowaniem tego przejścia, skoro opiekujący się Parkiem Pokoju nie potrafią poradzić sobie z błotem.

(KZ)

CZEKAJĄ JUŻ TRZY LATA

Mieszkańcy bloku przy ul. Starojaworskiej 6 (nazwiska do wiadomości red.) nie wytrzymali, i po trzech latach oczekiwania na spełnienie obietnicy danej przez Telekomunikację Polską S.A. przyszli do nas na skargę.

Otóż, 3 lata temu ekipa TP S.A. zakładając w tamtym rejonie telefonny wykonała przekop przez podwórko ich posesji celem położenia przewodów. Nadmienię należy, że podwórko to jest w całości wyasfaltowane. Fachowcy obiecali, że najpóźniej za tydzień pojawi się ekipa, która w miejscu wykopu położy asfaltowy dywanik, i wszystko będzie wyglądało jak dawniej. Przekop wykonany jest tuż przy wejściu do budynku. W czasie deszczów ziemia rozmięka i tworzy się błoto, po którym

muszą brnąć lokatorzy, chcąc wyjść lub wejść z budynku.

Minał tydzień, drugi, trzeci... Mija trzeci rok. Każdy deszcz przynosi nowe wiązanki przekleństw pod adresem „telefoniarzy”, za ich niesolidność. Firma zakładająca w ub.r. na tym samym samym podwórku kilka metrów dalej gazociąg również musiała wykonać wykop, a więc i zniszczyć część asfaltowej powierzchni, lecz po zakończeniu prac w ciągu kilku dni naprawiła fragment uszkodzonej nawierzchni. A więc dla chcącego nie ma nic trudnego.

Kilkakrotne przypominanie przez lokatorów z budynku przy ul. Starojaworskiej 6 o niedotrzymanej obietnicy niczego nie zmieniły. TP S.A. od trzech lat jest głucha. Proponujemy wizytę u laryngologa.

(w)

WRÓCIŁY Z GDAŃSKA ZADOWOLONE

W środę 6 sierpnia br. w godzinach przedpołudniowych wróciła z Gdańska pod opieką posła Borusiewicza z kolonii grupa 34 dzieci z kilku miejscowości gminy Paszowice. Dzieci z Żębowa, Paszowic, Wiadrowa, Pogwizdowa przebywały tam w ramach akcji „Rodzina rodzinie” i „Północ - południe” od 20 lipca br. u rodzin gdańskich, które zdecydowały się wspomóc w ten sposób rodziny dotknięte powodzią.

Po odbiór dzieci do Paszowic 20 lipca przyjechał poseł Ciemiński, który wspólnie z dziećmi żegnał rodziców. Zgodnie z informacją uzyskaną od p. Piotra Korysia - współorganizatora tej akcji, grupa dzieci przebywająca w Gdańsku miała zapewnioną świetną opiekę medyczną w Klinice Pediatrii Akademii Medycznej w Gdańsku.

(w)

MIEJSKI BASEN OBLĘŻONY

Upalna pogoda sprawiła, że nad basenem w Parku Miejskim gromadzą się tłumy Jaworzan spragnionych kąpiele. Dodatkową atrakcją

tego ośrodka jest kawiarenka, w której można ugasić pragnienie chłodnym, smacznym piwkiem.

(JOTES)

NIE BÓJ SIĘ KOMPUTERA!

Jaworski Ośrodek Kultury organizuje dwutygodniowy wakacyjny kurs komputerowy. Zajęcia odbywać się będą w środy, czwartki i piątki w godzinach 10-13. Zapisy przyjmowane są do końca bieżącego tygodnia w klubie „Parkowa”, tel. 70-36-48 (p. Sławek Janus). Ilość miejsc ograniczona, decyduje kolejność zgłoszeń. Kurs rozpocznie się 14 sierpnia br. o godz. 11 w klubie „Parkowa”. Założeniem programu kursu jest rozwianie obaw przed komputerem. Uczestnicząc w kursie przekonasz się, że komputer może być Twoim przyjacielem. Zajęcia są bezpłatne. Zapraszamy.

JEN

Kiwka w lewo, kiwka w prawo

ODPOLITYCZNIĆ FUTBOL!

Nie popisali się w minionej niedzielę futbolistami Kuzienki naszej kochanej. Przegrali u siebie i na własne życzenie z bardzo osłabioną Arką z Nowej Soli. Dziwne to, zwłaszcza, że piłkarze nie kopali za darmo. Gdyby wygrali - kilka starych baniek miałoby do podziaku. Ja wiem, że gra nie szła o wielki szmal. Ale jednak...

Prezes Kuzienki tym razem nie był osamotniony na trybunach. Wychodzili srodze zawie-

dzeni, z niedowierzaniem kręcąc głowami. Nic zatem dziwnego, że wniosek o dotację dla piłkarzy na poniedziałkowej sesji Rady nie miał zbyt wielu zwolenników. Podobnie jak coraz mniej sojuszników ma sam prezes, do którego kierowane są przeróżne pretensje. Ale to jego sprawa.

Mnie się wydaje, że prawdziwie należy spojrzeć w oczy. Gramy co gramy, na tyle, na ile nas stać. Na razie więcej nie zwojujemy. I choć Marka Niecia szanuję to uważam, że Bieniusiewicz należy czym prędzej przeprosić i niech się bierze do roboty. Myślę, że i Lenkiewicz by się przydał. Toż z niego przecież niezły szkoleniowiec, a i z Bieniu-

siewiczem by się dogadali. Gdyby tak jeszcze pomogli Furta-kowie...

A skoro już jestem przy futbolu powiedzieć muszę szczerze - jest jak było, nic się nie zmieniło ani na gorsze, ani na lepsze. Jeżeli chcemy iść do przodu to pora określić, ile kosztować będą szkoleniowcy, a ile zawodnicy. I najważniejsze: kto ma na tołożyć? Ile miasto, a ile sponsorzy? Czyj jest stadion i kto ma go utrzymać? Że piłka nożna w mieście jest potrzebna nie mam złudzeń. Tylko, czy musi być wciągana w gminną politykę? Jak widać po niedzielnych meczach - kończy się to porażką.

AUGUST MOCNY

FALSTART

W sobotę i niedzielę, 9 i 10 sierpnia br. rozpoczęły się rozgrywki w 4 lidze (klasa międzyokręgowa). W niedzielę jaworska Kuźnia podejmowała na własnym stadionie Arkę Nowa Sól. Zwyciężyli goście 2:0 (2:0) po bramkach Artura Milera w 7 min. i Krzysztofa Karpińskiego w 43 min.

Mecz rozpoczął się od niemrawych ataków Kuźni, ale już w 7 minucie goście zdobyli prowadzenie. Później gra przeniosła się na środek boiska i tak trwała aż do 43 min., kiedy goście zdobyli drugiego gola.

Po zmianie stron gra się nie zmieniła. Gospodarze próbowali zmienić niekorzystny dla siebie rezultat, ale czynili to bardzo chaotycznie i bez pomysłu. Goście również



kalejdoskop sportowy

KUŹNI

nic szczególnego nie pokazali, ale umiejętnie bronili korzystnego wyniku i cel swój osiągnęli.

Tak więc, po bardzo miernym meczu zwyciężyli (zasłużenie) piłkarze z Nowej Soli, a nasz zespół swoją słabą grą rozczarował licznie zgromadzoną jaworską publiczność.

„Kuźnia” grała w składzie: L. Mazur, A. Paździor - od 68 min. R. Góral, I. Skulski, R. Pasieka, K. Karczewski, M. Bajek - od 68 min. P. Bieniusiewicz, S. Bliskowski, R. Majka, P. Gul - od 46 min. M. Bieniusiewicz, J. Nosalik, J. Sypko - od 78 min. J. Falkiewicz.

Następny mecz Kuźnia rozegra w sobotę, 16 sierpnia br. o godz. 17, na własnym stadionie z Iskrą Kochlice.

KALENDARZYK KIBICA

6 LIGA (KLASA A)

24 SIERPNIA BR.
Polboto Grom Udanin - Orlik Okmiany, godz. 14
Wilkowianka Wilków - Nysa Wiadrów
Gryf Olimpia Krotoszyce - Park Targoszyn
Unia Mściwojów - Victoria Twardocice, godz. 13
Rodło Granowice - Zjednoczeni Snowidza, godz. 13
31 SIERPNIA BR.
Orlik Okmiany - Zjednoczeni Snowidza
Victoria Twardocice - Rodło Granowice
Park Targoszyn - Unia Mściwojów, godz. 13
Nysa Wiadrów - Tomaszów Bolesławiecki, godz. 13
Polboto Grom Udanin - Wilkowianka Wilków, godz. 14
7 WRZEŚNIA BR.
Tomaszów Bolesławiecki - Polboto Grom Udanin
Bieniowiczanka Bieniowice - Nysa Wiadrów
Unia Mściwojów - Kolejjarz Miłkowice, godz. 13
Rodło Granowice - Park Targoszyn, godz. 13
Zjednoczeni Snowidza - Victoria Twardocice, godz. 14
14 WRZEŚNIA BR.
Park Targoszyn - Zjednoczeni Snowidza, godz. 13
Kolejjarz Miłkowice - Rodło Granowice
Orzeł Zagrodno - Unia Mściwojów
Nysa Wiadrów - Gryf Olimpia Krotoszyce, godz. 13
Polboto Grom Udanin - Bieniowiczanka Bieniowice, godz. 14
21 WRZEŚNIA BR.
Gryf Olimpia Krotoszyce - Polboto Grom Udanin
Unia Mściwojów - Nysa Wiadrów, godz. 13
Rodło Granowice - Orzeł Zagrodno, godz. 13
Zjednoczeni Snowidza - Kolejjarz Miłkowice, godz. 14
Victoria Twardocice - Park Targoszyn
28 WRZEŚNIA BR.
Orlik Okmiany - Park Targoszyn
Orzeł Zagrodno - Zjednoczeni Snowidza
Nysa Wiadrów - Rodło Granowice, godz. 13
Polboto Grom Udanin - Unia Mściwojów, godz. 13
4 PAŹDZIERNIKA BR.
Unia Mściwojów - Wilkowianka Wilków, godz. 13
Rodło Granowice - Polboto Grom Udanin, godz. 13

Zjednoczeni Snowidza - Nysa Wiadrów, godz. 14
Park Targoszyn - Kolejjarz Miłkowice, godz. 13
12 PAŹDZIERNIKA BR.
Orzeł Zagrodno - Park Targoszyn
Nysa Wiadrów - Victoria Twardocice, godz. 13
Polboto Grom Udanin - Zjednoczeni Snowidza, godz. 14
Wilkowianka Wilków - Rodło Granowice
Tomaszów Bolesławiecki - Unia Mściwojów
19 PAŹDZIERNIKA BR.
Unia Mściwojów - Bieniowiczanka Bieniowice, godz. 12
Rodło Granowice - Tomaszów Bolesławiecki, godz. 12
Zjednoczeni Snowidza - Wilkowianka Wilków, godz. 14
Victoria Twardocice - Polboto Grom Udanin
Park Targoszyn - Nysa Wiadrów, godz. 12
26 PAŹDZIERNIKA BR.
Nysa Wiadrów - Kolejjarz Miłkowice, godz. 12
Polboto Grom Udanin - Park Targoszyn, godz. 14
Tomaszów Bolesławiecki - Zjednoczeni Snowidza
Bieniowiczanka Bieniowice - Rodło Granowice
Gryf Olimpia Krotoszyce - Unia Mściwojów
2 LISTOPADA BR.
Unia Mściwojów - Orlik Okmiany, godz. 12
Rodło Granowice - Gryf Olimpia Krotoszyce, godz. 12
Zjednoczeni Snowidza - Bieniowiczanka Bieniowice, godz. 14
Park Targoszyn - Wilkowianka Wilków, godz. 12
Kolejjarz Miłkowice - Polboto Grom Udanin
Orzeł Zagrodno - Nysa Wiadrów
9 LISTOPADA BR.
Orlik Okmiany - Nysa Wiadrów
Polboto Grom Udanin - Orzeł Zagrodno, godz. 13
Tomaszów Bolesławiecki - Park Targoszyn
Gryf Olimpia Krotoszyce - Zjednoczeni Snowidza
Unia Mściwojów - Rodło Granowice
16 LISTOPADA BR.
Rodło Granowice - Orlik Okmiany, godz. 12
Zjednoczeni Snowidza - Unia Mściwojów, godz. 14
Park Targoszyn - Bieniowiczanka Bieniowice, godz. 12
Nysa Wiadrów - Polboto Grom Udanin, godz. 12

Piątek, 15 sierpnia br., w Niedaszowie i Lusinie

WALKA O PUCHARY

W najbliższy piątek, 15 sierpnia br. o godz. 10, na boisku w Niedaszowie odbędzie się tradycyjny turniej piłkarski o puchar przewodniczącego Rady Gminy Mściwojów p. Jana Jarosińskiego. Oprócz okazalego pucharu p. Janek przygotował inne nagrody. W imprezie udział wezmą zespoły Unii Mściwojów, Parku Targoszyn, Old-Boys Dziubek oraz Zjednoczonych Snowidza. Jak nam powiedział prezes Unii Mściwojów p. Zbigniew Łuniewski, po zakończeniu turnieju wszyscy zasiadą do wspólnego ogniska z kiełbasą i piwkiem.

Tego samego dnia na boisku sportowym w Lusinie odbędzie się turniej o puchar wójta Gminy Udanin p. Stanisława Krzyszczyka. Jak nam powiedział prezes Polboto Grom p. Ryszard Piwowarski, w Lusinie grać będą zespoły z Ujazdu Górnego, Jarosławia, Piekarska-Lusiny, Różanej oraz Udanina (seniorzy i juniorzy).

ZAMIAST KLAS - LIGI

Wiceprzewodniczący Wydziału Gier i Dyscypliny OZPN Legnica p. Adam Pater poinformował nas, że od nowego sezonu piłkarskiego 1997/98 dotychczasowe klasy rozgrywkowe zamieniono na ligi.

I tak, w legnickim OZPN-ie funkcjonuje: 1 liga, 2 liga, 3 liga, 4 liga (klasa międzyokręgowa), 5 liga (klasa okręgowa), 6 liga (klasa A) i 7 liga (klasa B). Tak więc wszyscy nasi piłkarze od tej chwili są ligowcami. Czy to poprawi poziom rozgrywek? Wkrótce się przekonamy.

Zmiany trenerów

□ NEDWIDEK

W RATAJU

□ DULIK W NYSIE

W minionym tygodniu w dwóch naszych klubach doszło do zmian na stanowiskach trenerów. W Paszowicach miejscowy Rataj - Miedź zwolnił dotychczasowego szkoleniowca p. Zbigniewa Biele, a powołał w to miejsce p. Zygmunta Nedwidka z Legnicy.

Podobnie postąpiono w Wiadrowie, gdzie zarząd klubu miejscowej Nysy zwolnił p. Ryszarda Gerca, a powierzył tę funkcję znanemu piłkarzowi i szkoleniowcowi p. Henrykowi Dulikowi z Jawora. Oba panom życzymy udanego sezonu.

Uwaga, kibice! Wiceprezes Rataja - Miedź p. Józef Michałków w imieniu zarządu klubu serdecznie zaprasza sympatyków piłkarstwa na inaugurację 5 ligi (klasa okręgowa) na stadion w Paszowicach.

Przedstawiamy

Piłka nożna w Udaninie ma swój początek w 1946 roku i trwała aż do lat 70. W tym okresie piłkarze z Udanina byli mistrzami powiatu średzkiego. Po kilkuletniej przerwie na bazie Kombinatu PGR utworzono nowy zespół pod nazwą Bizon Udanin.

POLBOTO GROM UDANIN

Niespełna 2,5 roku temu, dzięki takim działaczom, jak bracia Ryszard i Czesław Piwowarscy oraz Henryk Morawski, utworzono klub piłkarski Grom Udanin. Kilka miesięcy później piłkarze pozyskali sponsora, firmę Polboto sp. z oo, i tak powstał klub Polboto Grom.

W minionym sezonie piłkarze z Udanina wywalczyli awans do klasy A, godząc bijących się o ten awans Cukrownika Jawor i Błękitnych Koskowice. Na finiszu zespół zgromadził 63 pkt. strzelając przeciwnikom aż 102 bramki, a tracąc tylko 17 (najmniej straconych goli w w klasie B). Strzelcami bramek byli: Grzegorz Okła i Artur Piwowarski po 21, Marek Burzmiński 18, Piotr Łabędzki 11, Hubert Grzeżółka 10, Łukasz Wołoszński 8, Daniel Mikła (kapitan zespołu), Krzysztof Ilczyński i Mariusz Tyrolski po 2, Wojciech Rośliński, Paweł Łabędzki i Tadeusz Stawiarz po 1. Ponadto w zespole grali: Zbigniew Milik, Rafał Łodej, Tomasz Kulpiński, Rafał Piwowarski, Grzegorz Sobczak, Andrzej Torończak i Henryk Morawski (trener).

Prezesem klubu jest p. Ryszard Piwowarski, wiceprezesem p. Czesław Piwowarski, kierownikiem drużyny p. Mariusz Kochaniak, członkiem zarządu i zarazem trenerem p. Henryk Morawski.

Dzięki przychylności wójta gminy p. Stanisława Krzyszczyka, przewodniczącego Rady p. Kazimierza Mielnika oraz radnych gminy Udanin, klub otrzymuje środki na działalność statutową. Wielką pomoc finansową ofiaruje zarząd firmy Polboto. Mając takich sponsorów, klub planuje w najbliższym czasie budowę zaplecza socjalnego na terenie obiektu sportowego (szatnie oraz pokój dla sędziów). W zamian piłkarze drużyny seniorów i juniorów postarają się swoją grą sprawić radość na wszystkich imprezach piłkarskich.

Prezesi klubu pp. Ryszard i Czesław Piwowarscy nie ukrywają, że chcą dalej rozwijać piłkarstwo w Udaninie, a piłkarze (jeśli się uda) chcą nawet powalczyć o awans do klasy okręgowej. Szczegółowo im tego życzymy.

Na zdjęciu: zespół seniorów Polboto Grom Udanin



UWAGA, MŁODZI PIŁKARZE!

Komendant Komendy Rejonowej Policji w Jaworze podinspektor p. Sławomir Marszałek powiadomił nas, że zaplanowany na 25 lipca br. turniej piłkarski drużyn podwórkowych o puchar komendanta KWP jednak dojdzie do skutku.

Odbędzie się 29 sierpnia br. (piątek) na stadionie przy ul. Bielańskiej w Legnicy. W związku z tym prosimy rodziców chłopców, którzy znaleźli się w kadrze na turniej, o dopilnowanie, aby stawili się 29 sierpnia br. o godz. 7.30 na zbiórkę przed Komendą Rejonową Policji w Jaworze (ul. Armii Krajowej 2). Dalsze szczegóły za tydzień.

